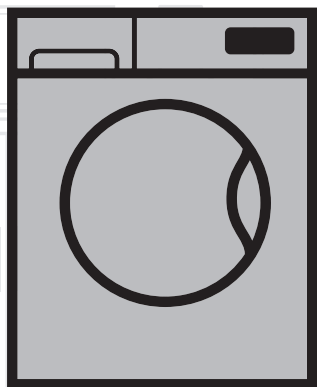


# Washing Machine

## User's Manual



WMY 81033 PTLMB3

EN | BG | LO | LT |

Document Number= 2820523948\_EN / 23-01-16.(9:11)

**beko**



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

---

# **1 Important instructions for safety and environment**

---

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

## **1.1 General safety**

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
- Do not place it on a long-pile rug or similar surfaces.
- Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
- Do not place the product on the power cable.
- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.

## 1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

## 1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.

## 1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

## 1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

### Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

	Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
	Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
	<b>WARNING:</b> Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
	<b>WARNING:</b> Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

### 2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

### 2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



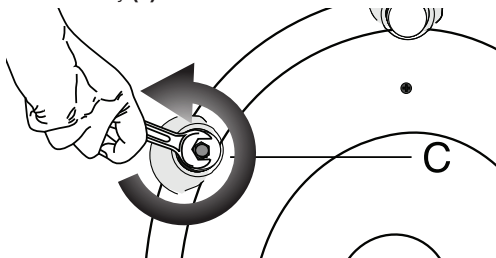
### 2.3 Removing the transportation locks



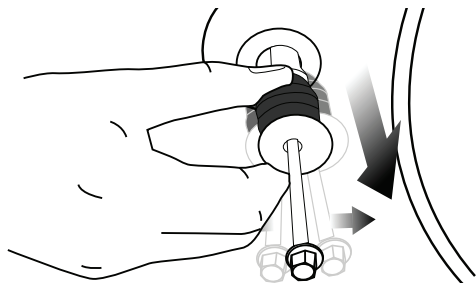
**WARNING:** Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

**WARNING:** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

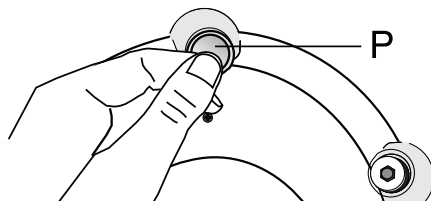
1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely **(C)**.



2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.



3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. **(P)**



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

## 2.4 Connecting water supply



The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

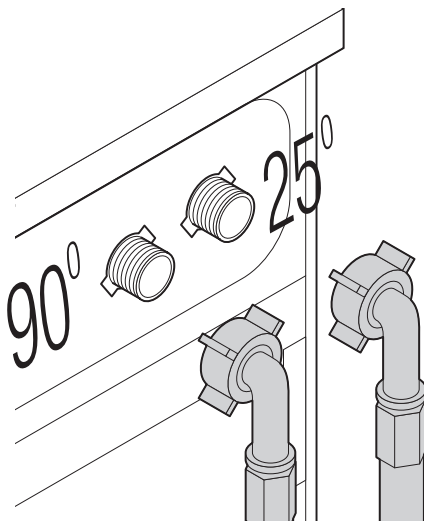
If you are going to use the double water-inlet product as a single **(cold)** water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)



**WARNING:** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

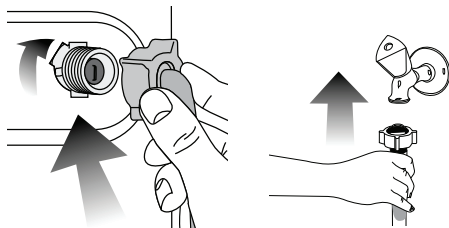
**WARNING:** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.



**WARNING:** Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

2. Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.



3. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

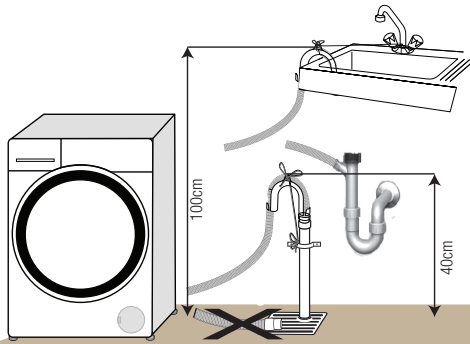
## 2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.



**WARNING:** Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

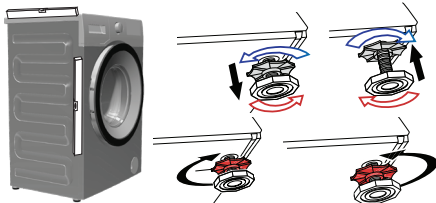


- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

## 2.6 Adjusting the feet



**WARNING:** In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.



1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



**WARNING:** Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

## 2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages

that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

## Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain all water that has remained in the product.
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure;



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



**WARNING:** Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

## 3 Preparation

### 3.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

### 3.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.

- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

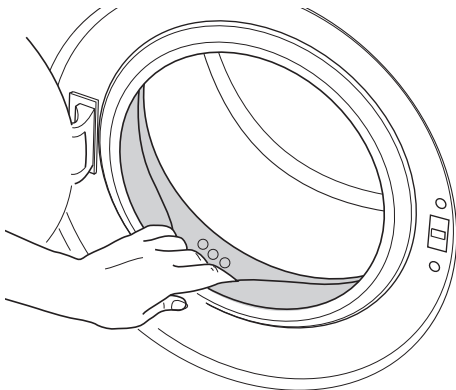
### 3.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

### 3.4 Initial use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under "5.2 Cleaning the loading door and the drum" section of the user manual.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

### 3.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



**WARNING:** Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

### 3.6 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.



The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.



**WARNING:** In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

### 3.7 Using detergent and softener

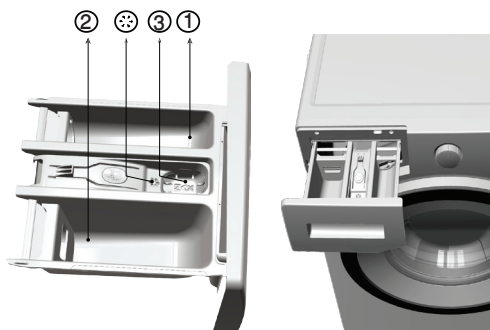


When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover read the manufacturer's instructions on the package carefully and follow the suggested dosage values. Use measuring cup if available.

#### Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (\*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



#### Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. "2").



## Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woollens with special detergent made specifically for woollens.



**WARNING:** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**WARNING:** Do not use soap powder.

## Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

## Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

## Using liquid detergents

### If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



### If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

## Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.



Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

## Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

## Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "2" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

## Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

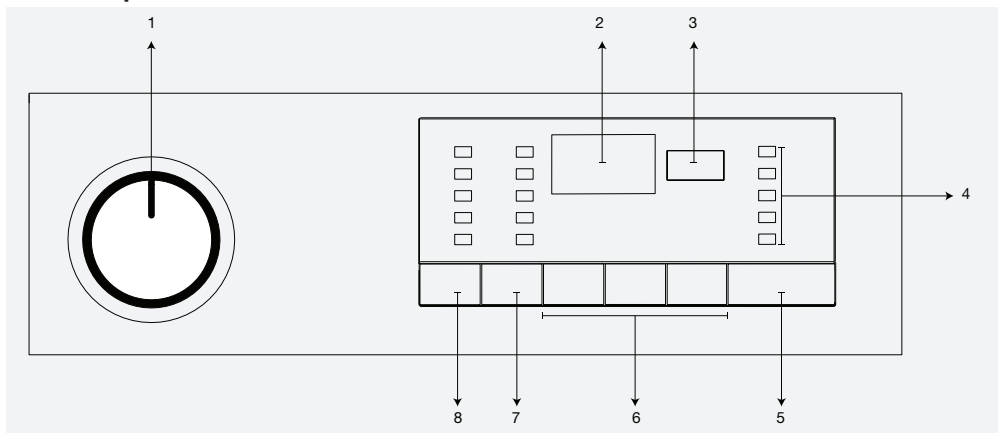
### 3.8 Tips for efficient washing

		<b>Clothes</b>	
		<b>Light colours and whites</b>	
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	
Soiling Level	<b>Heavily Soiled</b> (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	
	<b>Normally Soiled</b> (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	
	<b>Lightly Soiled</b> (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	
		<b>Colours</b>	
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	
Soiling Level	<b>Heavily Soiled</b>	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	
	<b>Normally Soiled</b>	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	
	<b>Lightly Soiled</b>	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	
		<b>Dark colours</b>	
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	
Soiling Level	<b>Heavily Soiled</b>	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	
	<b>Normally Soiled</b>	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	
	<b>Lightly Soiled</b>	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	

		<b>Clothes</b>	
		<b>Delicates/Woolens/Silks</b>	
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)	
Soiling Level	<b>Heavily Soiled</b>	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.	
	<b>Normally Soiled</b>	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.	
	<b>Lightly Soiled</b>	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.	

## 4 Operating the product

### 4.1 Control panel



- 1 - Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Display
- 3 - Delayed Start Indicator
- 4 - Programme Follow-up indicator

- 5 - Start / Pause button
- 6 - Auxiliary Function buttons
- 7 - Spin Speed Adjustment button
- 8 - Temperature Adjustment button

### 4.2 Preparing the machine

1. Make sure that the hoses are connected tightly.
2. Plug in your machine.
3. Turn the tap on completely.
4. Place the laundry in the machine.
5. Add detergent and fabric softener.

### 4.3 Programme selection and tips for efficient washing

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.
2. Select the desired programme with the Programme Selection button.

### 4.4 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

#### • Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

#### • Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

#### • Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.



"The wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of machine washable wool products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. M1426"  
"In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark."

### 4.5 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



Additional programmes may differ according to the model of the machine.

#### • Cotton Economic

By washing normally soiled cotton and linen laundry in this programme, you can ensure higher energy and water efficiency than other cotton programmes do. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. While doing the laundry at lesser amounts (e.g. half capacity or less) duration of the program may reduce automatically at the later stages of the program. In this case, energy and water consumption will reduce for a more economic wash. This feature is provided in the models with the remaining time indicator.

#### • BabyProtect

This is a long lasting programme which you may use for your laundry for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycle.

- **Delicate 20°**

You can wash your delicate clothes in this programme. It washes with a gentler action without any interim spins compared to the Synthetics programme. It should be used for clothes for which delicate washing is recommended.

- **Hand wash**

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine- washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

- **Daily express**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

- **Super short express**

Use this programme to wash your little amount of lightly soiled cotton clothes in a short time. Your clothes will be washed at 30 °C in a short time like 14 minutes.

- **Darkcare**

Use this programme to wash your dark coloured laundry or the laundry that you do not want it get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

- **Mixed 40 (Mix 40)**

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

- **Shirts**

Use this programme to wash the shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together.

- **Hygiene 20°**

Use this programme for your laundry for which you require washing at lower temperature with intensive and long washing cycle. Use this programme for your laundry for which you require hygienic washing at lower temperature.

## 4.6 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

- **Rinse**

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

- **Spin + Drain**

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.

If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause button.



Use lower spin speeds for delicate laundries.

## 4.7 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the maximum temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually.



If the programme has not reached the heating step yet, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

## 4.8 Speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.



If the programme has not reached the spinning step yet, you can change the speed without switching the machine to Pause mode.

## 4.9 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions							
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	Soaking	Pet hair removal	Selectable temperature range °C
Cotton Economic	60**	8	53	1.07	1600					•			40-60
	60**	4	48	0.70	1600					•			40-60
	40**	4	48	0.68	1600					•			40-60
Cottons	90	8	80	2.60	1600	•	•	•	•	•	•	•	Cold-90
	60	8	80	1.80	1600	•	•	•	•	•	•	•	Cold-90
	40	8	80	0.90	1600	•	•	•	•	•	•	•	Cold-90
Synthetics	60	4	60	1.00	800	•	•	•	•	•	•	•	Cold-60
	40	4	60	0.58	800	•	•	•	•	•	•	•	Cold-60
Daily express	90	8	70	2.20	1400			•		•			Cold-90
	60	8	70	1.13	1400			•		•			Cold-90
	30	8	70	0.31	1400			•		•			Cold-90
Super short express	30	2	50	0.11	1400			•		•			Cold-30
Darkcare	40	4	75	0.63	800			*		•			Cold-40
Mix40	40	4	60	0.70	800	•	•	•	•	•	•	•	Cold-40
Hand wash	20	1.5	35	0.18	600								20
Woolens	40	2	54	0.35	600			•		•			Cold-40
Shirts	60	4	85	1.29	600	•	•	•	*	•	•		Cold-60
BabyProtect	90	8	100	2.60	1600	•		*		•	•		30-90
Hygiene 20°	20	4	98	0.42	1600			*		•	•		20
Delicate 20°	20	4	45	0.15	600			•	•	•	•		20

• : Selectable

\* : Automatically selected, not cancellable.

\*\* : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

- : See the programme description for maximum load.



\*\* "Cotton eco 40°C and Cotton eco 60°C are standard programmes." These programmes are known as '40°C cotton standard programme' and '60°C cotton standard programme' and shown on the panel with   symbols.



Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

"Selectability of auxiliary functions might be changed by the manufacturer. New selectabilities might be added or existing ones might be removed."

"The spin speed of your machine may vary among the programmes, however this speed cannot exceed the max. spin speed of your machine."

## 4.10 Auxiliary function selection

Select the required auxiliary functions before starting the program. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme without pressing the Start / Pause button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel.

If the auxiliary function cannot be selected or canceled, light of the relevant auxiliary function will blink 3 times to warn the user.



Some functions cannot be selected together. For example, Prewash and Quick Wash.

If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be cancelled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Prewash, Prewash will be cancelled and Quick Wash will remain active.

Auxiliary function that is not compatible with the program cannot be selected. (See "Programme and consumption table")

Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

### • Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.



Prewash without detergent is recommended for tulle and curtains.

### • Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times for lightly soiled laundries and also the number of rinsing steps.



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

### • Rinse Plus

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be affected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

### • Anti-Creasing

This function creases the clothes lesser when they are being washed. Drum movement is reduced and spin speed is limited to prevent creasing. In addition, washing is done with a higher water level.

### • Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause button.

Program resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

### • Pet hair removal

This function helps to remove pet hair that remain on your garments more effectively.

When you select this function, Prewash and Extra Rinse steps are added to the normal programme. Thus, washing is performed with more water (30%) and the pet hair is removed more effectively.



**WARNING:** Never wash your pets in the washing machine.

### Delayed Start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 19 hours. Delayed start time can be increased by increments of 1 hour.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

1. Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.
2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Set the desired time by pressing the Delayed Start button.
4. Press Start / Pause button. The delayed start time you have set is displayed. Delayed start countdown starts. " \_ " symbol next to the delayed start time moves up and down on the display.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period.

5. At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. " \_ " symbol will disappear and the selected programme will start.

### Changing the Delayed Start period

If you want to change the time during countdown:

1. Press Delayed Start button. Time will increase by 1 hour each time you press the button.
2. If you want to decrease the delayed start time, press Delayed Start button repeatedly until the desired delayed start time appears on the display.

### Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

1. Set the Delayed Start period to zero or turn the Programme Selection knob to any programme. Thus, Delayed Start function will be canceled. The End/Cancel light flashes continuously.
2. Then, select the programme you want to run again.
3. Press Start / Pause button to start the programme.

## 4.11 Starting the programme

1. Press Start / Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.



If no programme is started or no button is pressed within 1 minute during programme selection process, the machine will switch to Pause mode and the illumination level of the temperature, speed and loading door indicator lights will dim. Other indicator lights and indicators will turn off. Once the Programme Selection knob is rotated or any button is pressed, indicator lights and indicators will turn on again.

## 4.12 Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is active, "Con" appears on the display. The Child Lock does not allow any change in the programmes and the selected temperature, speed and auxiliary functions.

Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is active, previously selected programme will continue running.

### To activate the Child Lock:

1. and 2. Auxiliary Function buttons are pressed and held for 3 seconds. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Auxiliary Function buttons will flash, and "CO3", "CO2", "CO1" will appear on the display respectively while you keep the buttons pressed for 3 seconds. Then, "Con" will appear on the display indicating that the Child Lock is activated. If you press any button or turn the Programme Selection knob when the Child Lock is active, same phrase will appear on the display. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> auxiliary function buttons that are used to deactivate the Child Lock will blink 3 times.

### To deactivate the Child Lock:

Press and hold 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> auxiliary function buttons for 3 seconds while any programme is running. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Auxiliary Function buttons will flash, and "CO3", "CO2", "CO1" will appear on the display respectively while you keep the buttons pressed for 3 seconds. Then, "COFF" will appear on the display indicating that the Child Lock is deactivated.



In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On / Off position when no programme is running, and select another programme.

Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

## 4.13 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of every programme step, the relevant indicator light will turn on and light of the completed step will turn off.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the programme flow while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be in a step after the running programme step. If the change is not compatible, relevant lights will flash for 3 times.

## 4.14 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, Loading Door light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened.

If the level is unsuitable, Loading Door light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the Loading Door while the Loading Door light is off, you have to cancel the current programme; see "Canceling the programme".

## 4.15 Changing the selections after programme has started

### Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the step which the machine is in starts flashing in the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode.

Also, when the loading door is ready to be opened, Loading Door light will also illuminate continuously in addition to the programme step light.

### Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash for 3 times.

### Adding or taking out laundry

1. Press Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
4. Close the Loading Door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press Start / Pause button to start the machine.

## 4.16 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. End / Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

Pump function is activated for 1-2 minutes regardless of the programme step, and whether there is water in the machine or not. After this period, your machine will be ready to start with the first step of the new programme.





Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to put detergent and softener again for the programme you have selected anew.

#### 4.17 End of programme

"End" appears on the display at the end of the programme.

1. Wait until the loading door light illuminates steadily.
2. Press On / Off button to switch off the machine.
3. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is ready for the next washing cycle.

#### 4.18 Your machine is equipped with a "Standby Mode"

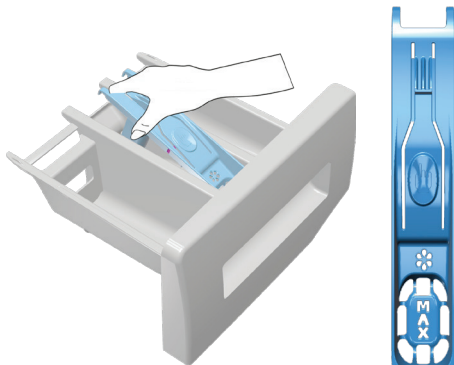
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

### 5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

#### 5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.



If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, clean the siphon.

- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.

- 3 After cleaning, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

#### 5.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps to clean the drum:

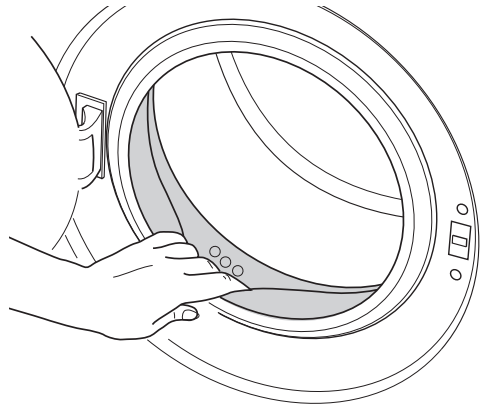
Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use a Cottons programme without pre-wash. Set the temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from authorized services. Apply this procedure **without any laundry in the product**. Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. "2"). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. "2". Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing check that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.



Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



**WARNING:** Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

#### 5.3 Cleaning the body and control panel

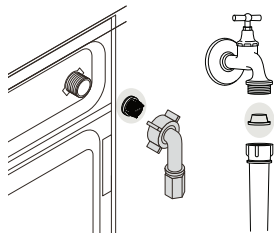
Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.



## 5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



- 1 Close the taps.
- 2 Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.
- 3 Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
- 4 Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

## 5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



**WARNING:** Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

**WARNING:** If the product is not in use, turn the tap off, detach the supply hose and drain the water inside the machine against any freezing possibility in the region of installation.

**WARNING:** After each use close the supply hose tap of the product.

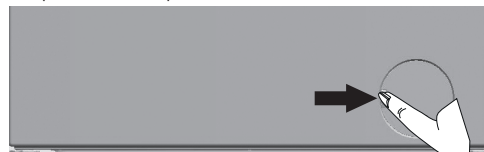
### In order to clean the dirty filter and discharge the water:

- 1 Unplug the machine to cut off the supply power.



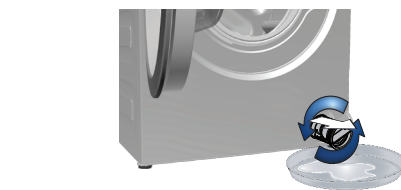
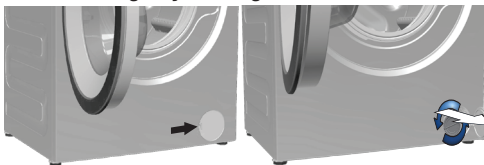
**WARNING:** Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, clean the filter after the water in the machine cools down.

- 2 Open the filter cap.



- 3 Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

### Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



- a Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
  - b Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
  - c When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
- 4 Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
  - 5 Install the filter.
  - 6 If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

## 6 Technical specifications

### Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WMY 81033 PTLMB3
Rated capacity (kg)	8
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+++
Annual Energy Consumption (kWh) <sup>(1)</sup>	192
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	1.070
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0.695
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0.680
Power consumption in 'off-mode' (W)	0.250
Power consumption in 'left-on mode' (W)	1.000
Annual Water Consumption (l) <sup>(2)</sup>	11000
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	C
Maximum spin speed (rpm)	1000
Remaining moisture Content (%)	62
Standard cotton programme <sup>(3)</sup>	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	210
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	185
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	185
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	62/76
Built-in	No
Rated capacity (kg)	8
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	54
Net weight (±4 kg.)	72
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Main model code	9211

<sup>(1)</sup> Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>(2)</sup> Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>(3)</sup> "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

## 7 Troubleshooting

### **Program does not start after closing the door.**

- Start / Pause / Cancel button was not pressed. >>> *“Press the Start / Pause / Cancel button.*

### **Programme cannot be started or selected.**

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See “Canceling the programme”)*

### **Water in the machine.**

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

### **Machine vibrates or makes noise.**

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

### **Machine stopped shortly after the programme started.**

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

### **Programme time does not countdown. (On models with display)**

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

### **Foam is overflowing from the detergent drawer.**

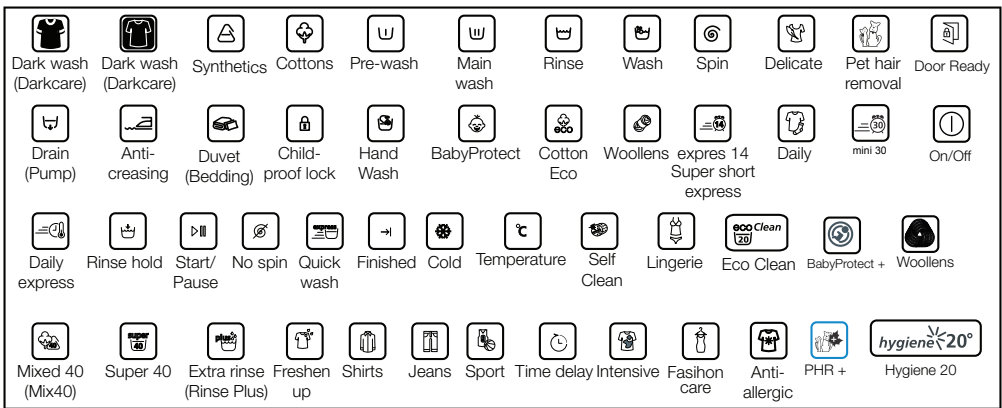
- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*
- Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the “Programme and consumption table”. When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

### **Laundry remains wet at the end of the programme**

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.



### Indicative values for Synthetics programmes (EN)

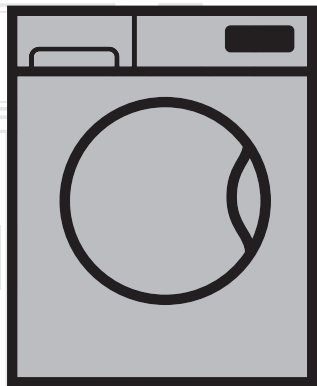
	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) ** ≤ 1000 rpm	Remaining Moisture Content (%) ** > 1000 rpm
<b>Synthetics 60</b>	4	60	1.00	01:50	45	40
<b>Synthetics 40</b>	4	60	0.58	01:40	45	40

\* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

\*\* Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.

# Пральна машина

## Посібник користувача



WMY 81033 PTLMB3

BG | LO | LT

НОМЕР ДОКУМЕНТА= 2820523948\_BG / 23-01-16.(9:16)

**beko**



Този продукт е произведен с помощта на последните технологии в екологично чиста среда.

---

# 1 Важни указания за безопасност и опазване на околната среда

---

Този раздел съдържа важни указания, които ще ви помогнат да предотвратите риска от нараняване или щети върху имуществото ви. Неспазването на тези указания правят невалидна гаранцията.

## 1.1 Обща безопасност

- Този продукт може да се ползва от деца над 8 години включително, както и от лица с физически, сензорни или умствени недъзи или необучени и неопитни хора, но само ако те са наглеждани ли обучени от лице, което ги е инструктирало относно безопасната употреба на уреда и свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца, освен ако те не са надзиравани от възрастен. Не допускате деца под три години, освен ако не ги наблюдавате непрекъснато.
- Не поставяйте уреда върху покрит с килим под. В противен случай, блокираният приток на въздух отдолу ще доведе до пренагриване на електрическите части на машината. Това може да доведе до проблеми с уреда.
- Ако уредът е повреден, той не бива да се ползва преди да е поправен от представител на оторизиран сервиз. Съществува риск от електрически удар!
- Уредът е програмиран да продължи работа в случай на прекъсване на електрозахранването. Ако желаете да откажете програма, вижте раздел "Отказ на програма".
- Свържете уреда към заземен контакт, защитен с 16-амперов бушон. Не мислете, че не е важно заземяването на инсталацията. Ви да е направено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.
- Водопроводът и отточните тръби трябва да са добре затегнати и да не са повредени. В противен случай съществува риск от протичане.
- Никога не отваряйте вратата на пералнята за да извадите филтъра ако в резервоара има останала вода. В противен случай съществува риск от изгаряне с горещата вода.
- Не насилвайте заключената врата за да я отворите. Вратата е готова за отваряне само няколко минути след завършване на перилния цикъл. Ако насилите вратата за да я отворите, може да повредите вратата и заключващия механизъм.
- Изключете уреда от контакта когато не го ползвате.
- Никога не мийте уреда с изливане или пръскане на вода отгоре му! Съществува риск от електрически удар!
- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изваждайте щепсела като дърпате за кабела, винаги хващайте за щепсела.

- Изполвайте прах за пране, омекотител и други препарати, подходящи за автоматична перална машина.
- Следвайте указанията върху етикетите на дрехите и върху опаковката на препарата.
- Уредът трябва да бъде изключен от контакта при монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- Монтаж и ремонт на уреда трябва да се извършва само от представител на оторизирания сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.
- Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, следпродажбения сервиз или лице с подобна квалификация (за предпочитане електротеник) или друго определено от вносителя лице, с цел да се избегнат всякакви рискове.
- Поставете продукта върху твърда, плоска и равна повърхност.
- Не го поставяйте върху килим или подобна повърхност.
- Не поставяйте продукта върху висока платформа или на ръба на каскадна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху охранващия кабел.
- Никога не използвайте гъба или изстъргващи материали. Те ще повредят боядисаните, хромирани и пластмасови повърхности.

## 1.2 Предназначение на уреда

- Този уред е предназначен за битова употреба. Уредът не е предназначен за комерсиална употреба и не бива да се ползва за други цели освен предназначението му.
- Уредът може да се ползва за пране и изплакване само на пране, обозначено по съответния начин.
- Производителят не носи отговорност в случай на неправилна употреба или транспортиране.

## 1.3 Безопасност на децата

- Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца.
- Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата далеч от уреда когато той работи. Не им позволявайте да си играят с уреда. Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от игра с уреда.
- Не забравяйте да затворите вратата на уреда когато напускате помещението, в което е разположен.
- Съхранявайте всички препарати и добавки на безопасно място, далеч от достъпа на деца, като покриете контейнера или залепите пакета на препарата.





При пране на дрехите при висока температура стъклото на вратата се нагорещява. Затова дръжте децата далеч от вратата на машината по време на работата ѝ.

#### 1.4 Информация за опаковъчните материали

- Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с наредбите за опазване на националната околна среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с останалите битови отпадъци. Занесете ги в специалните пунктове за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

#### 1.5 Изхвърляне на остарелия уред

- Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат използвани повторно и са подходящи за рециклиране. Затова не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци в края на сервизния му живот. Занесете го в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За да научите къде се намира най-близкият такъв пункт, се свържете с местните власти. Помогнете в опазването на околната среда и природните ресурси като рециклирате използваните продукти. С цел безопасността на децата, срежете захранващия кабел и счупете заключващия механизъм на вратата така, че да бъдат нефункционални преди изхвърлянето на продукта.

#### 1.6 Спазването на Директивата за WEEE



Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

#### Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

## 2 Монтаж

За монтажа на уреда се обърнете към най-близкия оторизиран сервиз. За да подготвите уреда за употреба, прегледайте информацията в това ръководство за употреба и проверете дали електрозахранването, водоподаването и канализацията са наред преди да повикате представител на оторизирания сервиз. Ако не са, се обадете на квалифициран техник и водопроводчик за да ги оправя.



Подготовката на мястото и електрическата, водната и канализационната инсталация са задължение на клиента.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Монтажът и свързването на електрозахранването на уреда трябва да бъдат извършени от представител на оторизирания сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди монтажа огледайте уреда за видими дефекти. Ако има такива, не го монтирайте. Повредените уреди носят риск за безопасността ви.



Проверете дали входящия и изходящия маркуч, както и захранващия кабел не са прегънати, затиснати или премазани при наместването на продукта на мястото му след монтажа или почистването.

### 2.1 Подходящо място за инсталиране

- Поставете машината върху твърд под. Не поставяйте машината върху черга или подобна повърхност.
- Общото тегло на пералната машина и сушилната -заредени на пълен капацитет- поставени една върху друга достига до около 180 килограма. Поставете уреда върху здрав, равен под, способен да издържи на това натоварване!
- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Не монтирайте уреда на място, където температурата може да падне под 0°C.
- Поставете уреда на поне 1 см разстояние от ръба на други мебели.

### 2.2 Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали

Наклонете машината назад за да отстраните подсилващите опаковъчни материали. Отстранете подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента.

### 2.3 Сваляне на болтовете за транспортиране

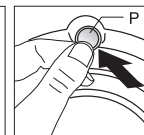
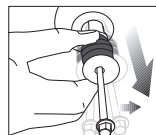
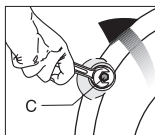


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не сваляйте болтовете за транспортиране преди да сте свалили подсилващите опаковъчни материали.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране преди да използвате пералнята! В противен случай ще повредите уреда.

1. Разхлабете винтовете с подходящ гаечен ключ докато започнат да се въртят свободно (C).
2. Отстранете винтовете за обезопасено пренасяне като ги развийте внимателно.
3. Наместете пластмасовите капачки, доставени в пакета с ръководството за употреба, в дупките от винтовете на задния панел. (P)



Съхранявайте болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.



Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

### 2.4 Свързване на водопровода



Водното налягане, необходимо за работата на уреда, трябва да е между 1 и 10 бара (0.1 – 1 MPa). За да работи пералнята Ви нормално, са необходими 10 – 80 литра вода изтичащи от крана за една минута. Ако водното налягане е твърде високо, монтирайте понижаваща налягането клапа.



Ако ще ползвате уреда само в един вход за вода (**студена вода**) вместо два, трябва да монтирате капачката на клапата за топлата вода преди да пуснете уреда. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)

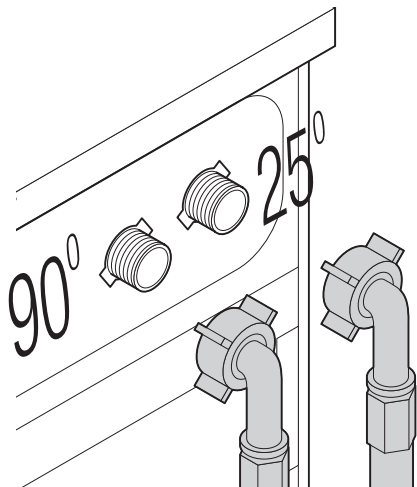


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода. В този случай прането ще се повреди или уредът ще премине в режим на безопасност и няма да работи.



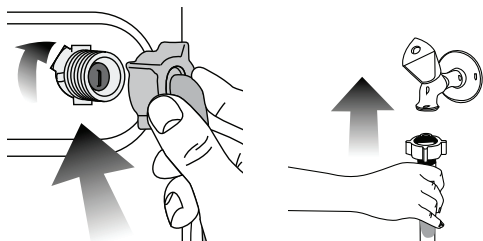
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте стари или употребявани маркучи с новия уред. Те може да направят петна по дрехите.

Свържете специалните маркучи, доставени заедно с уреда, към входящите отвори за водно захранване, разположени върху уреда. Червеният маркуч (вляво) (макс. 90 °C) е за топлата вода, синият маркуч (вдясно) (макс. 25 °C) е за студената вода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че отводите за топла и студена вода са свързани правилно при монтажа. В противен случай в края на перилния цикъл прането може да е горещо и повредено.

Завийте всички гайки на маркуча с ръка. Никога не използвайте уред за затягането им.



Отворете крановете докрай след като свържете маркучите и проверете за изтичане в точките на свързване. Ако има изтичане на вода, затворете крана и свалете гайката. Проверете уплътнението и затегнете добре уплътнението. Когато машината не е в употреба, дръжте крановете затворени за да избегнете протичане на вода.

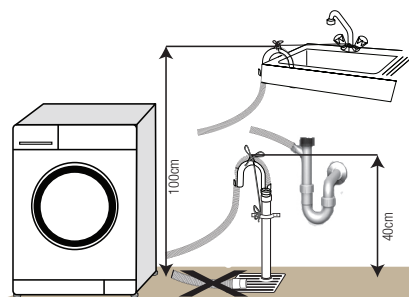
## 2.5 Свързване към отводнителната система

- Накрайникът на изходящия маркуч трябва да е свързан директно с канала за мръсна вода или мивката.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Може да наводните дома си ако маркучът се изтръгне от гнездото си по време на източване на водата. Освен това съществува риск от изгаряне поради високата температура на водата! За да избегнете подобни рискове и да осигурите безопасно наточване и източване на водата в машината, затегнете накрайникът на маркуча добре, така че да не може да се изтръгне.

- Маркучът трябва да се инсталира на най-малко 40 см и най-много 100 см височина.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40 см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане твърде мокро. Затова спазвайте височините описани на фигурата.



- За да се избегне вливането на мръсна вода обратно в машината и да се осигури лесното й източване, не пъхайте маркуча в мръсната вода и не го вкарвайте в канала по-дълбоко от 15 см. Ако е твърде дълъг, го срежете.
- Краят на маркуча не бива да е извит, внимавайте да не е настъпен или прегънат по пътя между канала и машината.
- Ако маркучът е твърде къс, използвайте оригинално удължение. Дължината на маркуча не бива да надвишава 3.2 м. За да избегнете протичане на вода, свързването на удължението и дренажния маркуч на уреда трябва да бъде направено с подходяща скоба за да не може да се откъсе и протече.

## 2.6 Регулиране на крачетата



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да работи уредът безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на крачетата. Балансирайте машината с тяхна помощ. В противен случай уредът може да се размести и да започне да вибрира или да нанесе щети.

1. Разхлабете с ръка гайките на крачетата.
2. Регулирайте крачетата така, че уредът да е нивелиран и балансиран.
3. Затегнете всички гайки на отново с ръка.

### 3 Подготовка

#### 3.1 Сортиране на прането

- Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране.
- Винаги спазвайте указанията върху етикета на дрехите.

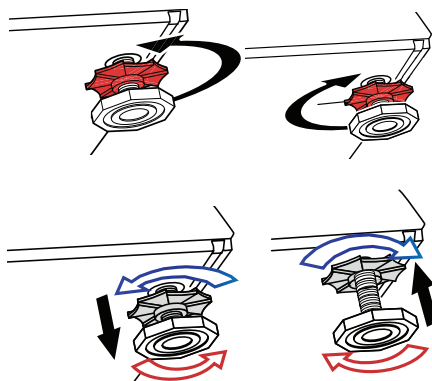
#### 3.2 Подготовка на дрехите за пране

- Металните части в прането, като банели на сутинени или катарамии на колани могат да повредят пералнята Ви. Свалете металните части или перете дрехите в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Изпразнете джобовете от монети, химикалки, кламери и други подобни, изкарайте джобовете навън и изчеткайте. Тези предмети могат да повредят машината и да предизвикат шум при прането.
- Поставете малки на размер дрешки като бебешки чорапки или найлонови чорапи в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Поставете пердетата в машината без да ги притискате. Свалете окачалките на пердетата.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабени копчета и скъсани и разпорени места.
- Перете дрехи, означени с етикети "за машинно пране" или "за ръчно пране", само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Упоритите петна трябва да се почистят добре преди изпирането. Ако не сте сигурни, проверете със сух препарат за петна.
- Използвайте бои, оцветители и избелващи вещества, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте инструкциите върху опаковката им.
- Перете панталоните и деликатното пране обрънати от опаковката страна.
- Сложете дрехите от ангорска вълна във фризера за няколко часа преди пране. Това ще намали завалването на дрехите.
- Пране, силно напрасено с материали от рода на брашно, вар, мляко на прах и др., трябва добре да се изтупа преди поставяне в машината. В противен случай, тези прахообразни вещества се натрупват по вътрешните части на машината и може да я повредят.

#### 3.3 Какво да направите за да спестите енергия

Слеващата информация ще ви помогне да използвате уреда по екологичен и енергийно ефективен начин.

- Пускайте уреда на максималния капацитет, позволен от програмата, която сте избрали, но не го претоварвайте; виж "Таблица с програми и консумация"
- Винаги спазвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- Перете слабо замърсеното пране на ниска температура.
- Използвайте бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте предпране и висока температура за пране, което не е силно замърсено и по него няма петна.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай ще ги повредите.

#### 2.7 Свързване на електричеството

Свържете уреда към заземен контакт, защитен с 16-амперов бушон. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- След монтажа захранващият кабел трябва да е лесно достъпен.
- Ако стойността на птока на бушона или прекъсвача у дома ви е под 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да монтира 16-амперов бушон.
- Волтажът, обозначен в "Техническите спецификации" трябва да отговаря на вашето захранване.
- Не свързвайте уреда чрез удължител или разклонител.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Повреденият захранващ кабел трябва да се подмени от представител на оторизирания сервис.

#### Транспортиране на уреда

1. Изключете уреда от контакта преди транспортиране.
2. Свалете маркучите за източване и за входяща вода.
3. Източете всичката вода, останала в уреда. Вижте 5.5.
4. Монтирайте обезопасителните болтове в обратен ред на свалянето им; вижте 2.3.



Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

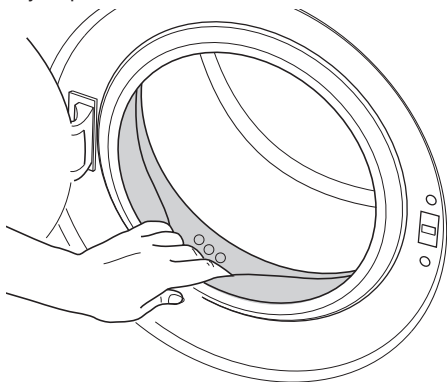


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца.

- Ако планирате да сушите прането си в сушилната, при изпирането изберете най-високата препоръчана скорост на центрофугиране.
- Не използвайте повече препарат от препоръчаното върху пакета му.

### 3.4 Първоначална употреба

Преди да започнете употребата на продукта, се уверете, че всички подготвителни дейности са направени в съответствие с указанията в раздели "Важни указания за безопасност" и "Монтаж". За да подготвите уреда за пускане на пране, го пуснете в програмата Почистване на барабана първия път. Ако уредът ви е оборудван с програма за почистване на барабана, извършете процедурата при първоначално ползване съгласно методите, описани в раздел "5.2 Почистване на вратата и барабана" на настоящето ръководство за употреба.



**i** Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

**i** В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. Това не вреди на уреда.

### 3.5 Спазване капацитета на прането

Максималният капацитет на зареждане зависи от типа на прането, степенята на замърсяване и желаната програмата за изпиране. Машината автоматично регулира количеството вода според теглото на зареденото пране.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спазвайте информацията в "Таблица с програми и консумация". Ако е претоварена, качеството на изпиране на машината се понижава. Освен това може да се получи шум или вибриране.

### 3.6 Зареждане на прането

1. Отворете вратата.
2. Поставете прането отделно едно от друго в машината.
3. Натиснете вратата за да я затворите докато чуete звук от заключване. Внимавайте прането да не бъде заципано от вратата.

**i** Вратата е заключена през време на работа на програмата. Вратата може да бъде отворена известно време след като програмата свърши.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случай на неравномерно разпределение на прането, може да се появи шум или вибрация в машината.

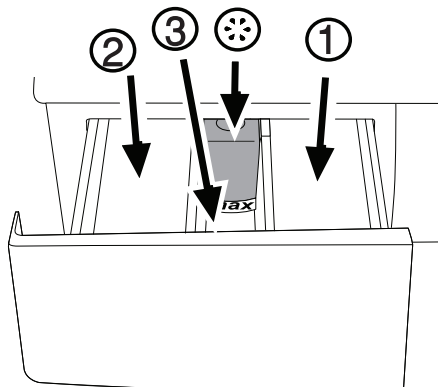
### 3.7 Употреба на перилен препарат и омекотител

**i** При използване на препарат, омекотител, колосан, фабрична боя, белина или препарат срещу котлен камък, прочитайте внимателно указанията върху опаковката им и следвайте посочените препоръчителни дози. По възможност използвайте измервателна чашка.

#### Чекмедже за перилен препарат

Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (1) за предпране
- (2) за основно пране
- (3) за омекотител
- (\*) в отделението за омекотите има допълнителен сифон.



#### Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

- Сипете перилен препарат или омекотител преди започването на програмата.
- Никога не оставяйте чекмеджето за перилен препарат отворено по време на работа на програмата!
- При ползване на програма без предпране, не сипвайте никакъв перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. "1").
- При ползване на програма с предпране, не сипвайте течен перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. "1").
- Не ползвайте програми с предпране ако използвате торбичка за перилен препарат или топка за пране. Поставете торбичката с перилен препарат или топката за пране директно в прането в машината.
- Ако използвате течен перилен препарат, не забравяйте да поставите чашката с течен препарат в отделението за основно пране (отделение No. "2").

## Избиране на типа перилен препарат

Видът перилен препарат зависи от типа и цвета на тъканите.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.
- Перете деликатните дрехи само със специални препарати (течен перилен препарат, шампоан за вълна и др.) предназначени за деликатни тъкани.
- При пране на тъмни дрехи или юргани се препоръчва използването на течен перилен препарат.
- Перете вълнените дрехи със специални препарати, предназначени само за вълнени тъкани.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само препарати, предназначени за перални машини.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте сапун на прах.

## Регулиране количеството на препаратa

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и твърдостта на водата.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и спомагате за опазването на околната среда.
- Използвайте по-малко количество препарат за малко количество или леко замърсени дрехи.

## Използване на омекотители

Сипете омекотителя в отделението за омекотител на чекмеджето за препарати.

- Не надвишавайте нивото на маркировката (>max<) в отделението за омекотител.
- Ако омекотителят се е сгъстил, го разреждете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

## Използване на течни перилни препарати

**Ако уредът е оборудван с чашка за течен перилен препарат:**

- Чашката за течен перилен препарат трябва да бъде поставена в отделение No. "2".
- Ако течният перилен препарат се е сгъстил, го разреждете с вода преди да го сложите в чашката за перилен препарат.



## Ако уредът не е оборудван с чашка за течен перилен препарат:

- Не използвайте течен перилен препарат за предпране в програмата с предпране.
- Течният перилен препарат прави петна по дрехите ви ако се използва с функция Забавяне на старта. Ако желаете да използвате функция Забавяне на старта, то не използвайте течен перилен препарат.

## Използване на гелообразен перилен

### препарат и препарат на таблетки

При ползване на препарати на таблетки, гелове и други подобни, следвайте следните указания.

- Ако гелообразният перилен препарат е с течна консистенция и машината ви не е оборудвана със специална чашка за течен перилен препарат, сипете гелообразният препарат в отделението за основно пране при първото вливане на вода в машината. Ако машината ви е оборудвана с чашка за течен перилен препарат, сипете препаратa в чашката преди да стартирате програмата.
- Ако консистенцията на гелообразния перилен препарат не е течна или е във формата на капсулообразна течна таблетка, го поставете директно в барабана преди прането.
- Перилният препарат на таблетки се поставя в отделението за основно пране (отделение No. "2") или директно в барабана преди пране.



Препаратите на таблетки може да оставят остатък в отделението за перилен препарат. В такъв случай при следващото пране пхнете таблетката в прането в долната част на барабана.



При ползване на таблетки за пране или гелообразни перилни препарати не използвайте функция предпране.

## Използване на препарат за кососване

- Добавете течен кососан, кососан на прах или фабрична боя в отделението за омекотител.
- Не използвайте омекотител и препарат за кососване едновременно в един перилен цикъл.
- Забършете вътрешността на машината с чист влажен парцал след използване на препарат за кососване.

## Използване на белина

- Изберете програма с предпране и добавете белината в началото на предпрането. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране. Алтернативен начин за използване на белина е да изберете програма с допълнително изплакване и да сипете белината докато машината налива вода през отделението за перилни препарати по време на първата стъпка на изплакването.
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
- Използвайте малко количество (около 50 мл) белина и изплаквайте дрехите много добре тъй като тя предизвиква кожни раздразнения. Не изливайте белината директно при дрехите и не ползвайте белина с цветно пране.
- Когато използвате белина на кислородна основа, изберете програма която пере на ниска температура.
- Белините на кислородна основа могат да се ползват заедно с перилни препарати; ако обаче консистенцията на белината не е еднаква с тази



на перилния препарат, първо сипете перилния препарат в отделение No. "2" на чекмеджето за препарати и изчакайте машината да поеме препаратата с входящата вода. Добавете белината през същото отделение докато машината все още налива вода.

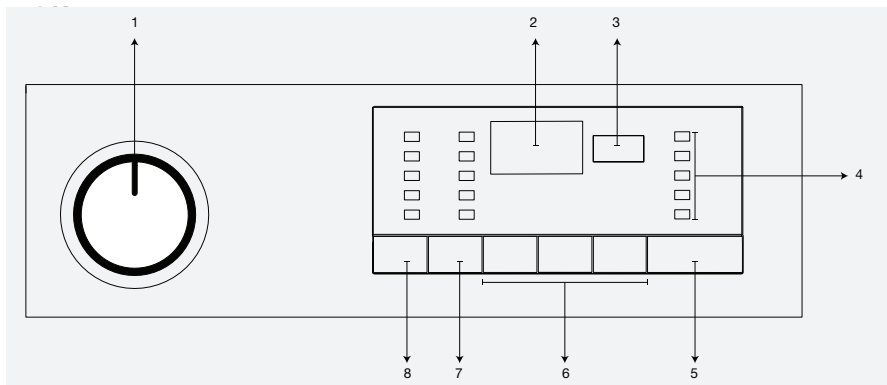
### Използване на препарат против котлен камък

- При необходимост използвайте препарати против котлен камък пригодени специално за перални машини.

## 3.8 Съвети за ефективно изпиране

		Дрехи			
		Светли и бели на цвят	Цветни	Тъмни	Деликатни/ Вълнени/Коприна
		(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: 40-90°C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40°C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40°C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-30°C)
Ниво на замърсеност	<b>Силно замърсени</b>  (трудни за изпиране петна, напр. от трева, кафе, плодове и кръв.)	Може да се наложи да обработите предварително петната или да използвате предпране. Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	<b>Средно замърсени</b>  (Например петна от допира на тялото с яки и ръкави)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	<b>Леко замърсени</b>  (Няма видими петна.)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

## 4 Работа с продукта



- 1 - Селектор на програмите (Най-горна позиция Вкл/Изкл)
- 2 - Дисплей
- 3 - Индикатор за забавяне на старта
- 4 - Индикатор за прогрес на програма

- 5 - Бутон Старт/Пауза
- 6 - Бутони за допълнителни функции
- 7 - Бутон за настройка на скоростта на центрофугиране
- 8 - Бутон за регулиране на температурата

### 4.2 Подготовка на машината

1. Проверете дали маркучите са свързани добре.
2. Включете пералнята в контакта.
3. Завъртете крана докрай.
4. Поставете прането в пералната машина.
5. Сложете перилен препарат и омекотител.

### 4.3 Избор на програма и съвети за прането

1. Изберете програма, която съответства на типа, количеството и степента на замърсеност на прането в съответствие с "Таблицата с програми и консумация" и таблицата за температурите по-долу.
2. Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма

### 4.4 Основни програми

В зависимост от вида тъкан, използвайте следните основни програми.

#### • Памучни материи

Използвайте тази програма за памучно пране (като спални чаршафи, калъфки за юргани и възглавници, кърпи, хавлии, долно бельо и др.) Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

#### • Синтетични тъкани

Използвайте тази програма за пране на синтетичните ви дрехи (ризи, блузи, смес синтетични/памучни и т.н.). Програмата пере с по-нежни движения и е с по-къс перилен цикъл по сравнение с програмата Памучни. За пердета и тюл използвайте програмата Синтетични 40°C с избрани функции предпране и предпазване от намачкване. Тъй като мрежестата им структура предизвиква прекалено пенене, при прането на драперии/тюл ползвайте малко препарат в отделението за основно пране. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране.

#### • Вълнени материи

Използвайте тази програма за пране на вълнените ви дрехи. Използвайте подходящата температура съобразно етикета на дрехите ви. Използвайте подходящи препарати за пране на вълнени тъкани.



"Перилният цикъл за вълнени дрехи е тестван и одобрен от Woolmark Company за прането на продукти от вълна, при положение, че дрехите се перат съгласно инструкциите на етикета, както и тези на производителя на пералната машина. M1426"

"Във Великобритания, Ирландия, Хонг Конг и Индия запазената марка на Woolmark е запазена марка за сертификата."

### 4.5 Допълнителни програми

Машината разполага с допълнителни програми които да ползвате при по-особени случаи.



Бутоните за допълнителните функции може да варират в зависимост от модела на машината.

#### • Памук Еко

С тази програма можете да перете нормално замърсено издръжливо памучно и лено пране като пестите възможно най-много енергия и вода в сравнение с всички други програми за пране на памучни тъкани. Действителната температура на водата може да се различава от посочената температура на изпирване. Когато слагате пране в по-малки количества (напр. половината от капацитета или по-малко) продължителността на програмата може да бъде намалена автоматично в по-късните ѝ етапи. В такъв случай, консумираната енергия и вода ще намалеят за по-икономично пране. Тази функция е налична на модели с индикатор за оставащо време.



#### • **BabyProtect (Защита за бебето)**

Това е дълготрайна програма за пране, което изисква анти-алергично и хигиенично изпиране при висока температура с интензивен и продължителен перилен цикъл.

#### • **Деликатни материи 20°**

Можете да перете деликатни дрехи с тази програма. Тя изпира с нежни действия без никакво междинно центрофугиране в сравнение с програма Синтетични. Трябва да се използва за дрехи, за които е препоръчително чувствително изпиране.

#### • **Ръчно пране**

Използвайте тази програма за пране на вълнени/ деликатни дрехи, обозначени с етикет "Да не се пере в машина", при които се препоръчва пране на ръка. Програмата пере с много нежни движения с цел да не повреди дрехите.

#### • **Ежедневни експрес**

Използвайте тази програма за бързо пране на леко замърсени памучни дрехи.

#### • **Супер бърз експрес**

Използвайте тази програма за бързо пране на малко количеството леко замърсени памучни дрехи. Дрехите ви се изпират при температура 30 °C само за 14 минути.

#### • **Тъмно пране**

Използвайте тази програма за изпиране на тъмното ви пране, или за пране, което не искате да избелее. Прането се извършва с леко механично движение при ниска температура. Препоръчва се използването на течен перилнен препарат или шампоан за вълна при пране на тъмни дрехи.

#### • **Смесени 40 (Mix 40)**

Използвайте тази програма за едновременно пране на памучни и синтетични дрехи без да ги сортирате.

#### • **Ризи**

Използвайте тази програма за пране на ризи от памучни, синтетични и комбинирани материи.

#### • **Hygiene 20°**

Използвайте тази програма за пране за които ви изискват измиване при по-ниска температура с интензивно и дълго перален цикъл. Използвайте тази програма за пране за които изискват хигиенни пране при по-ниска температура.

### 4.6 Специални програми

За специфични приложения може да изберете всяка от следните програми:

#### • **Изплакване**

Използвайте тази програма когато искате да изплакнете или колосате отделно.

#### • **Центрофугиране + Помпа**

Използвайте тази програма когато искате да добавите допълнителен цикъл на центрофугиране на прането или за източване на водата от машината.

Преди да изберете тази програма, изберете желаната скорост на центрофугиране и натиснете бутона Старт/Пауза. Машината първо източва водата отвътре. След това центрофугира прането с настроената скорост на центрофугиране и източва водата изцедена от прането.

Ако желаете само да източите водата без да центрофугирате прането, изберете програма Изпомпване+центрофугиране и после изберете функция Без центрофугиране с помощта на копчето за регулиране на скоростта на центрофугиране.

Натиснете бутона Старт /Пауза.



За деликатно пране изберете по-ниски скорости на центрофугиране.

### 4.7 Избор на температура

Когато избирате нова програма, температурният индикатор показва максималната за нея температура.

За да намалите температурата, натиснете бутона за регулиране на температурата. Температурата постепенно намалява.



Ако програмата още не е стигнала до стъпката на затопляне на водата, може да промените температурата без да превключвате машината в режим на пауза.

### 4.8 Избор на скорост на центрофугиране

При избора на нова програма индикаторът за скорост на въртене показва максималната скорост на въртене за избраната програма.

За да намалите скоростта на центрофугиране, натиснете бутона за регулиране скоростта на центрофугиране. Скоростта на центрофугиране постепенно намалява. След това, в зависимост от модела на уред, на дисплея се изписва "Задържане на изплакването" и "Без центрофугиране". Виж раздел "Избор на допълнителни функции" за описание на тези опции.



Ако програмата още не е стигнала до стъпка центрофугиране, може да промените скоростта без да превключвате машината в режим на пауза.

## 4.9 Таблица с програми и консумация

BG	Програма	Максимално натоварване (кг)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (kWh)	Макс. скорост***	допълнителна функция							Избираема настройка на температурата °C	
						Предпране	Бързо изпирване	Допълнително изплакване	Предпазване от намокчване	Защържане на изплакването	Найксване	Отстраняване на косми от домашни любимци		
Памук Еко	60**	8	53	1.07	1600									40-60
	60**	4	48	0.70	1600									40-60
	40**	4	48	0.68	1600									40-60
Памучни материи	90	8	80	2.60	1600	*	*	*	*	*	*	*	*	Студена вода-90
	60	8	80	1.80	1600	*	*	*	*	*	*	*	*	Студена вода-90
	40	8	80	0.90	1600	*	*	*	*	*	*	*	*	Студена вода-90
Синтетични тъкани	60	4	60	1.00	800	*	*	*	*	*	*	*	*	Студена вода-60
	40	4	60	0.58	800	*	*	*	*	*	*	*	*	Студена вода-60
Ежедневни експрес	90	8	70	2.20	1400			*	*					Студена вода-90
	60	8	70	1.13	1400			*	*					Студена вода-90
	30	8	70	0.31	1400			*	*					Студена вода-90
Супер бърз експрес	30	2	50	0.11	1400			*	*					Студена вода-30
Тъмно пране	40	4	75	0.63	800			*	*					Студена вода-40
Mix40	40	4	60	0.70	800	*	*	*	*	*	*	*	*	Студена вода-40
Ръчно пране	20	1.5	35	0.18	600									20
Вълнени материи	40	2	54	0.35	600			*	*					Студена вода-40
Ризи	60	4	85	1.29	600	*	*	*	*	*	*	*	*	Студена вода-60
BabyProtect (Защита за бебето)	90	8	100	2.60	1600	*	*	*	*	*	*	*	*	30-90
Hygience 20°	20	4	98	0.42	1600			*	*					20
Деликатни материи 20°	20	4	45	0.15	600			*	*	*	*	*	*	20

• : Избираеми

\* : Автоматично избирани, не могат да се откаже.

\*\* : Програма за енергийно етикетиране (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ако максималната скорост на въртене на пералнята ви е по-ниска от тази стойност, може да изберете само до максималната възможна скорост.

- : Виж описанието на програмата за максималния капацитет на зареждане.



\*\* "Памучни еко 40°C и Памучни 60°C са стандартни програми." Тези програми са известни като '40°C стандартна програма за памук' и '60°C стандартна програма за памук' и са показани на панела със символи .



Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да варират в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.

Може да проследите времето за изпирване на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показвано на дисплея, и реалното време на изпирване.

Допълнителните функции в таблицата варират в зависимост от модела на пералнята.  
 "Избираемостта на допълнителните функции може да бъде променена от производителя. Възможно е да бъдат добавени нови избираеми функции или съществуващи такива да бъдат премахнати."  
 "Скоростта на центрофугиране на машината може да варира според програмата, като никога не надвишава максималната скорост на центрофугиране на машината."

## 4.10 Избор на допълнителни функции

Изберете необходимите допълнителни функции преди стартиране на програмата. Освен това, може да изберете или откажете допълнителните функции, които са подходящи за текущата програма без да натискате бутон Старт/Пауза. За целта, машината трябва да се намира в стъпка преди допълнителната функция, която ще избирате или откажете.

Ако допълнителната функция не може да бъде избрана или отказана, лампичката на съответната допълнителна функция светва 3 пъти за да предупреди потребителя.



Някои функции не могат да се избират заедно. Например Предпране и Бързо пране.

Ако е избрана втора допълнителна функция в конфликт с първата функция, избрана при стартирането на машината, избраната първо функция бива отказана, а втората избрана допълнителна функция остава активна. Ако желаете например да изберете Бързо пране след като сте избрали Предпране, функция Предпране бива отказана, а Бързо пране остава активно.

Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (Виж "Таблица с програми и консумация")

Бутоните за допълнителните функции може да варират в зависимост от модела на машината.

### • Предпране

Предпрането е подходящо само за силно замърсено пране. С пропускането на предпрането се пести енергия, вода, препарат за прае и време.



Предпране без перилен препарат се препоръчва за тюл и пердетата.

### • Бързо изпиране

Тази функция може да се използва при програмите Памучни и Синтетични. Тя намалява времето на изпиране, както и броя на стъпките на изплакване на леко замърсеното пране.



Когато изберете тази функция, пералнята трябва да се зареди с половината от максимума пране, посочен в таблицата с програмите.

### • Допълнително изплакване

Тази функция позволява на машината да направи друго изплакване в допълнение към това, което вече е направено след основното пране. По този начин може да бъде намален рискът за въздействие на чувствителна кожа (бебета, алергична кожа и пр.) от минималните остатъци по прането.

### • Предпазване от намачкване

При тази функция дрехите семачкат по-малко при изпирането. Движенията на барабана намаляват, а скоростта на центрофугиране се ограничава за да се избегне намачкване. Освен това, прането се извършва с повече вода.

### • Задържане на изплакването

Ако не искате да извадите дрехите веднага след приключване на програмата, може да използвате

функция "Задържане на изплакването", за да предпазите дрехите от измачкване при липсата на вода в машината. Натиснете бутон Старт/Пауза след завършване на този процес ако искате да източите водата без центрофугиране. Програмата продължава работа и спира след източването на водата.

Ако желаете да центрофугирате задържаното във водата пране, регулирайте скоростта на центрофугиране и натиснете бутон Старт / Пауза. Програмата продължава. Водата се източва, прането се центрофугира, а програмата завършва.

• **Отстраняване на косми от домашни любимци**  
Тази функция спомага за по-ефективното почистване на космите, оставени по дрехите ви от домашните любимци.

Когато е избрана, към нормалната програма се добавят стъпки Предпране и Допълнително изплакване. По този начин прането се извършва с повече вода (30%), а космите от домашните любимци се премахват по-ефективно.



**ВНИМАНИЕ:** Никога не мийте домашните си любимци в пералнята.

### Забавяне на старта

Чрез функция забавяне на старта стартирането на програмата може да бъде забавено до 19 часа. Забавянето на старта може да се увеличава на интервали от 1 час.



Не използвайте течни перилни препарати когато ползвате забавяне на старта! Има опасност да направите лекета по дрехите.

1. Отворете вратата, поставете прането, сложете перилния препарат и т.н.
2. Изберете програмата за пране, температурата, скоростта на центрофугиране и ако е необходимо допълнителни функции.
3. Настройте желаното време като натиснете бутона за забавяне на старта.
4. Натиснете бутона Старт /Пауза. На дисплея се показва времето на забавяне, което сте избрали. Започва обратно броене на забавянето на старта. Символ " " до времето на забавяне на старта се движи нагоре-надолу на дисплея.



През времето на отлагане на старта може да сложите още пране.

5. В края на периода на обратно броене се показва продължителността на избраната програма. Символ " " изчезва, а избраната програма стартира.

### Промяна на периода на забавяне на старта

Ако желаете да промените времето по време на обратното броене:

1. Бутон за забавяне на старта. Времето се увеличава с 1 час при всяко натискане на бутона.
2. Ако желаете да намалите времето на забавяне на старта, натиснете бутон Забавяне на старта няколкократно, докато на дисплея се появи желаното време на забавяне.

### Отказ от функция забавяне на старта

Ако искате да спрете обратното броене и да започнете програмата веднага:

1. Настройте периода на забавяне на старта на нула или завъртете селектора на програмите

на коя да е програма. По този начин функцията забавяне на старта бива отказана. Лампичката Край/Отказ свети продължително.

2. След това изберете отново програмата която желаете да пуснете.
3. Натиснете бутон the Старт / Пауза , за да стартирате програмата.

#### 4.11 Стартиране на програма

1. Натиснете бутон the Старт / Пауза , за да стартирате програмата.
2. Лампичката за проследяване на програмата, която показва началото на програмата, ще светне.



Ако през време на процеса на избор на програма в течение на 1 минута няма стартирана програма или натиснат бутон, пералнята ще се превключи в режим на готовност и нивото на осветеност на температурата, скоростта и индикатора за вратата ще се понижат. Другите лампички-индикатори се изключват. При завъртане на селектора за програмите или натискане на кой да е бутон, лампичките и индикаторите светват отново.

#### 4.12 Защита от деца

Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.



Ако селектора на програмите бъде завъртян при активна защита на деца, на дисплея се изписва "Соп". Защитата от деца не позволява никакви промени в програмите и избраната температура, скорост и допълнителни функции.

Дори и да е избрана друга програма чрез селектора за програмите при активна защита от деца, първоначално избраната програма продължава работата си.

#### За да активирате защитата от деца:

1. и 2. Допълнителните функционални бутони са натиснати и задржани за 3 секунди. Лампичките на 1<sup>вата</sup> и 2<sup>вата</sup> допълнителни функции премигват, а на дисплея се изписва съответно "C03", "C02", "C01" при задржането на бутоните натиснати за 3 секунди. След това на дисплея се изписва "Соп" за да покаже, че защитата на деца е активирана. Същото съобщение се изписва и при натискане на кой да е бутон или завъртане на селектора на програмите при активна защита на деца. Лампичките на бутоните на 1вата и 2рата допълнителни функции, които се използват за деактивиране на защитата на деца светват 3 пъти.

#### За да деактивирате защитата от деца:

Натиснете и задръжте бутоните на 1<sup>вата</sup> и 2<sup>вата</sup> допълнителни функции за 3 секунди при работеща коя да е програма. Лампичките на 1<sup>вата</sup> и 2<sup>вата</sup> допълнителни функции премигват, а на дисплея се изписва съответно "C03", "C02", "C01" при задржането на бутоните натиснати за 3 секунди. След това на дисплея се изписва "COFF" за да покаже, че защитата на деца е деактивирана.



Освен гореописания метод, може да деактивирате защитата от деца като завъртите селектора за програмите на позиция Вкл / Изкл при спряна програма, и изберете друга програма.

Защитата на деца не се деактивира при прекъсване на електрозахранването или при изключване на машината от контакта.

#### 4.13 Прогрес на програмата

Прогресът на програмата може да бъде проследен чрез индикатора за прогрес на програмата. В началото на всяка стъпка от програмата светва индикаторът на съответната стъпка, а този на завършената стъпка изгасва.

Може да промените допълнителните функции, скоростта и настройките на температурата без да нарушите нормалния работен процес на програмата когато тя работи. За целта, промяната, която желаете да внесете трябва е в стъпка следващата текущата програмна стъпка. Ако промяната не е приложима, съответните лампички премигват 3 пъти.



Ако машината не премине в стъпка центрофугиране, функцията задржане на изплакването може да е активна или автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради небалансирано разпределение на прането в машината.

#### 4.14 Заклучване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

Лампичката на вратата започва да премигва когато машината премине в режим пауза. Машината проверява нивото на водата вътре. Ако нивото е подходящо, лампичката на вратата светва напълно след 1-2 минути и вратата вече може да бъде отворена. Ако нивото на водата е неподходящо, лампичката на вратата се изключва и вратата не може да бъде отворена. Ако е наложително да отворите вратата при изключена лампичка на вратата, трябва да откатите текущата програма; виж "Отказ на програма".

#### 4.15 Промяна на настройките след стартиране на програмата

**Превключване на пералнята в режим пауза**  
Натиснете бутон "Старт/Пауза" за да превключите пералнята в режим пауза при работеща програма. Светлината на стъпката, в която се намира пералнята, започва да премигва върху индикатора за проследяване на програмата като по този начин показва, че пералнята е преминала в режим пауза. Освен това, когато вратата е готова за отваряне, лампичката на вратата светва продължително заедно с индикатора за програмна стъпка.

#### **Промяна на допълнителните функции, скоростта и температурата**

В зависимост от стъпката, която е достигнала програмата, може да откатите или активирате допълнителните функции; виж, "Избор на допълнителни функции".

Можете също да промените и настройките на скоростта и температурата; виж, "Избор

на скорост на центрофугиране" и "Избор на температура".



Ако не е позволена никаква промяна, съответната лампичка премигва 3 пъти.

### Добавяне или изваждане на пране

1. Натиснете бутона Старт / Пауза, за да превключите машината в режим пауза. Индикаторът на съответната програма, в която пералнята е паузирана, премигва.
2. Изчакайте, докато вратата може да бъде отворена.
3. Отворете вратата и добавете или извадете от прането.
4. Затворете вратата за зареждане.
5. Ако е необходимо направете промени в допълнителните функции, температурата и скоростта.
6. Натиснете бутона Старт/Пауза за да стартирате машината.

### 4.16 Отказ на програма

За да откажете програмата, завъртете селектора на програмите за да изберете друга програма. Предишната програма бива отказана. Лампичка Край / Отказ премигва непрекъснато за да покаже, че програмата е отказана. Функция помпа се активира за 1-2 минути независимо от стъпката в която е програмата, и независимо дали има вода в машината или не. След този период машината е готова да стартира с първата стъпка на новата програма.



В зависимост от стъпката в която е отказана програмата, може да се наложи отново да сипете перилен препарат или омекотител за програмата която сте избрали.

### 4.17 Край на програма

В края на програма на дисплея се изписва "End".

1. Изчакайте докато лампичката на вратата светне постоянно.
2. Натиснете бутон Вкл / Изкл за да изключите машината.
3. Извадете прането и затворете вратата. Пералнята Ви е готова за следващия перилен цикъл.

### 4.18 Машината ви е оборудвана

#### с "Режим на готовност"

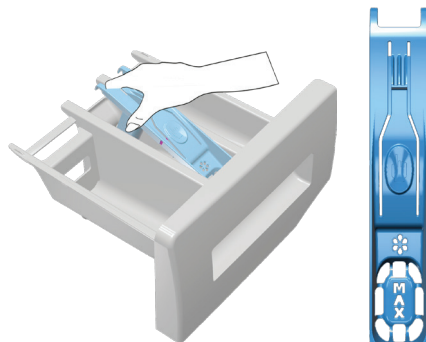
В случай, че не стартирате никаква програма или изчаквате без да извършвате никакви действия когато машината е включена от бутон Вкл/Изкл или докато е в избираща стъпка или не се извърши никакво действие в рамките на около 2 минути след като избраната програма е свършила машината ви автоматично ще се превключи в енергоспестяващ режим. Яркостта на индикаторната светлина намалява. Освен това, ако продуктът е оборудван с дисплей, показващ продължителността на програмата, този дисплей ще се изключи напълно. В случай, че завъртите копчето за избор на програма или натиснете кой да е бутон, светлините и дисплея ще се върнат в предишното си състояние. Направените при излизането от енергоспестяващ режим настройки може да се променят. Проверете съответността на настройките при стартирането на програмата. При необходимост пренастройте. Това не е повреда.

## 5 Поддръжка и почистване

Оперативният живот на уреда се удължава, а често срещаните проблеми намаляват ако уредът се почиства редовно.

### 5.1 Почистване на чекмеджето за препарати

Почиствайте чекмеджето редовно (на всеки 4-5 перилни цикъла) по начинът описан по-долу за да избегнете наслагването на прах за пране с времето.



Повдигнете задната част на сифона за да го свалите както е показано.



Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.

- 2 Измивайте чекмеджето за препаратите и сифона в леден с много хладка вода. Сложете предпазни ръкавици или използвайте подходяща четка за да избегнете допира с наслагванията в чекмеджето при почистването.
- 3 След почистването, върнете сифона обратно на мястото му и натиснете предната му част надолу за да се заключи с резето.

### 5.2 Почистване на вратата и барабана

За продукти с програма за почистване на барабана вижте Работа на продукта - Програми. За продукти без почистване на барабана, следвайте посочените по-долу стъпки за почистване на барабана.

Изберете спомагателните функции за **допълнително количество вода** или **допълнително изплакване**. Използвайте програмата за памучни материји без предпране. Задайте температурата на препоръчаното ниво, отбелязано върху почистващия препарат, който може да се получи от упълномощените сервиси. Стартирайте тази процедура **без никакво пране в машината**. Преди да стартирате програмата поставете 1 опаковка от специалния препарат за почистване на барабани (ако не можете да се снабдите със специален препарат, поставете макс.100 гр. препарат срещу котлен камък) в отделението за перилен препарат за главното пране. "2"). Ако препаратът срещу котлен камък е във формата на таблетки, поставете само една таблетка в

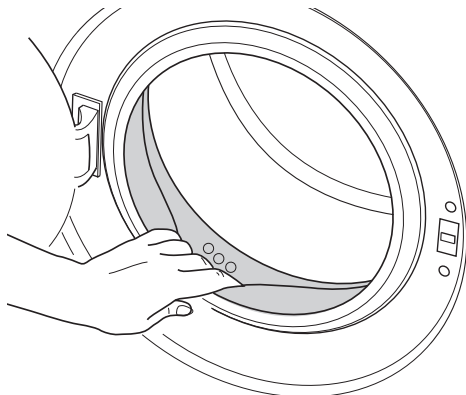
отделение №. "2". Подсушете вътрешността на барабана с чиста кърпа след като програмата приключи.



Повтаряйте процедурата по почистване на барабана на всеки 2 месеца.

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

След всяко изпирание проверявайте да няма останали чужди вещества в барабана.



Ако отворите на барабана показани на фигурата са запушени, ги отпуснете с помощта на клечка за зъби.



Металните чужди вещества ще доведат до петна от ръжда по барабана. Почистете петната по барабана с помощта на почистващи вещества, подходящи за използване върху неръждаема стомана. Никога не използвайте стоманена или друга тел за почистване.



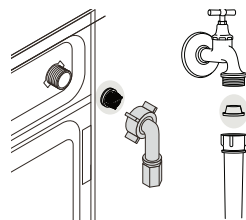
**ВНИМАНИЕ:** Никога не използвайте гъба или изстъргващи материали. Те ще повредят боядисаните и пластмасови повърхности.

### 5.3 Почистване на корпуса и контролния панел

Забършете корпуса на пералнята със сапунива вода или неабразивен гелообразен препарат при необходимост, след което подсушете с мек парцал. Използвайте само мек и влажен парцал за да почистите контролния панел.

### 5.4 Почване на филтрите за входящата вода.

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в края на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват тъй като те постоянно се замърсяват.



- 1 Затворете крановете.
- 2 Свалете накрайниците на маркучите за входящата вода за да стигнете до филтрите в клапите за входящата вода. Почистете ги с подходяща четка. Ако филтрите са много мръсни, ги извадете с щипци и ги почистете.
- 3 Извадете филтрите от правите накрайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода.
- 4 Поставете внимателно уплътнителите и филтрите обратно по местата им и затегнете гайките на маркуча с ръка.

### 5.5. Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата

Филтриращата система на машината ви предпазва твърдите предмети като копчета, монети и конци да се заклещат в перката на помпата при източването на водата от пералнята. По този начин водата се източва безпроблемно, а оперативният живот на помпата се удължава. Ако пералнята ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Филтърът трябва да се почиства всеки път когато се задръсти или на всеки 3 месеца. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи. Преди транспортиране на машината (напр. при преместване в нов дом) и в случай на замръзване на водата, може да се наложи да източите докрай водата от уреда.



**ВНИМАНИЕ:** Остатъчни чужди вещества във филтъра на помпата може да повредят машината ви и да предизвикат шум.

**ВНИМАНИЕ:** Ако уредът не се използва, завъртете крана, откачете входящия маркуч и отцедете водата в машината за да не се заледе евентуално в района, където е монтирана.

**ВНИМАНИЕ:** След всяка употреба, затваряйте крана на входящия маркуч.

### За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

- 1 Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.



**ВНИМАНИЕ:** Температурата на водата в машината може да стигне до 90 °C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като пералнята се охлади.

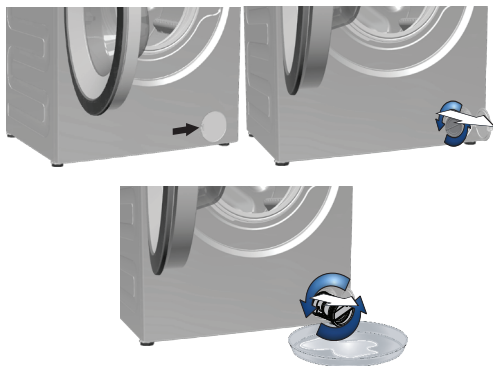


2. Отворете капачката за зареждане.



3 Някои модели са оборудвани с маркуч за източване при спешни случаи, а други не са. Следвайте долните стъпки за да източите водата.

**Източване на водата когато уредът не е оборудван с маркуч за източване в спешни случаи:**



- a Поставете голям съд пред филтъра за да може водата в него да се източи в съда.
- b Разхлупете филтъра на помпата (обратно на часовниковата стрелка) докато водата от него започне да изтича навън. Напълнете изтичащата вода в съда, който сте поставили пред филтъра. Винаги дръжте наблизко парцал за да забършете евентуално разлятата вода.
- c Когато водата в машината се източи докрай, извадете филтъра докрай като го завъртите.
- 4 Почистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката на помпата, ако има такива.
- 5 Монтирайте филтъра
- 6 Ако капачката на филтъра се състои от две части, затворете капачката като натиснете ухото ѝ. Ако се състои от една част, първо наместете ушенцата в долната ѝ част на местата им, а след това натиснете горната част за да затворите.

## 6 Технически спецификации

### В съответствие с делегираният регламент (ЕС) №:1061/2010

Име на доставчика или запазена марка	Beko
Име на модела	WMY 81033 PTLMB3
Капацитет мощност (кг)	8
Клас енергийна ефективност / Скала от A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)	A+++
Годишен разход на енергия (kWh) <sup>(1)</sup>	192
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60°C" при пълно зареждане (kWh)	1.070
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60 °C при частично зареждане (кВтч)	0.695
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 40 °C" при пълно зареждане (кВтч)	0.680
Разход на енергия в 'изключен режим' (W)	0.250
Разход на енергия във 'включен режим' (W)	1.000
Годишен разход на вода (l) <sup>(2)</sup>	11000
Клас ефективност на центрофуга / Скала от A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)	C
Максимална скорост на центрофугиране (оборота в минута)	1000
Съдържание на остатъчна влажност (%)	62
Стандартна програма памучни <sup>(3)</sup>	Памучни Еко 60°C и 40°C
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60 °C" при пълно зареждане (мин)	210
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60 °C" при частично зареждане (мин)	185
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 40 °C" при частично зареждане (мин)	185
Продължителност на включен режим (мин)	N/A
Емисия на въздушен акустичен шум при пране/центрофугиране (dB)	62/76
Вграден	Non
Капацитет мощност (кг)	8
Височина (см)	84
Широчина (см)	60
Дълбочина (см)	54
Нетно тегло (±4 кг)	72
Единичен вход за вода / Двоен вход за вода	• / -
• Налично	
Електричество (V/Hz)	230 V / 50Hz
Общ ел.поток (A)	10
Обща мощност (W)	2200
Код на основния модел	9211

<sup>(1)</sup> Разходът на енергия се базира на 220 стандартни перилни цикъла на програми за памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане, и консумация при режими на ниска мощност. Действителният разход на енергия зависи от това по какъв начин се използва уреда.

<sup>(2)</sup> Разходът на вода се базира на 220 стандартни перилни цикъла на програма памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Действителният разход на вода зависи от това по какъв начин се използва уреда.

<sup>(3)</sup> Програма "Стандарт 60°C памучни" и "стандарт 40°C памучни" са стандартните перилни програми, свързани с информацията върху етикета и фиша, подходящи за пране на нормално замърсено памучно пране и че те са най-ефективните програми, що се отнася до комбиниран разход на енергия и вода.

Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.



## 7 Възможни решения на възникнали проблеми

### След завтаряне на вратата програмата не стартира.

- Не е натиснат бутон Старт / Пауза / Отказ.>>> \*Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.

### Програмата не може да се стартира или да се избере.

- Пералнята е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.). >>> За да откажете програмата, завъртете селектора на програмите за да изберете друга програма. Предишната програма бива отказана. (Виж "Отказ на програма")

### Вода в пералнята.

- В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производството. >>> Това не е опасно; водата не вреди на машината.

### Машината вибрира или издава шум

- Машината може да не е нивелирана на пода. >>> *Регулирайте крачетата за да нивелирате машината.*
- Във филтъра на помпата може да навлязло някакво твърдо вещество. >>> *Почистете филтъра на помпата.*
- Обезопасяващите болтове за транспортиране не са свалени. >>> *Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране.*
- Количеството пране в машината може да е твърде малко. >>> *Добавете още пране в машината.*
- Машината може да е претоварена с пране. >>> *Извадете част от прането от машината или разпределете тежестта равномерно в барабана.*
- Машината може да е опряна до твърда повърхност. >>> *Проверет дали машината не опира твърда повърхност.*

### Пералнята спира малко след започване на програмата.

- Пералнята може временно да е спряла по причина на ниско напрежение. >>> *Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.*

### Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (При модели с дисплей)

- Таймерът може да спре по време на наточването на вода. >>> *Индикаторът на таймера не извършва обратно броене докато машината не поеме достатъчно количество вода. Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпирене в следствие липсата на вода. Индикаторът на времето продължава обратното броене след това.*
- Таймерът може да спре по време на стъпката на загряване. >>> *Индикаторът на времето не извършва обратно броене докато машината не достигне избраната температура.*
- Таймерът може да спре по време на стъпка центрофугиране. >>> *Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е ективирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.*
- Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.

### От чекмеджето за перилни препарати излиза пяна.

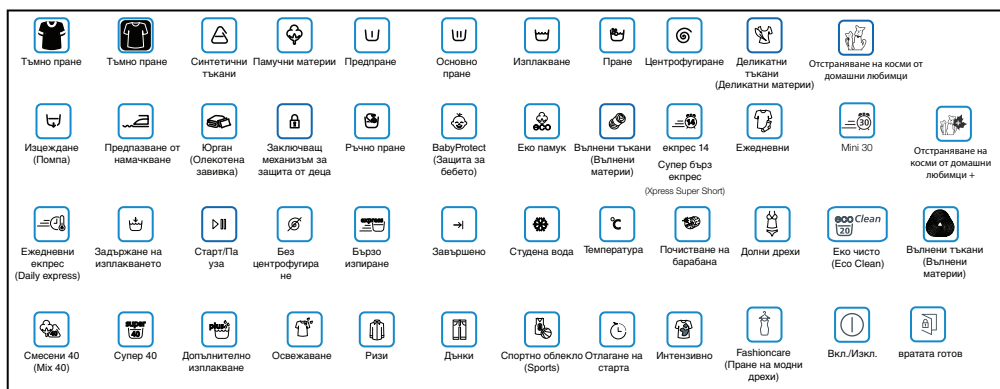
- Използван е твърде много перилен препарат. >>> *Смесете 1 с.л. омекотител с ½ л вода и изсипете в главно отделение на чекмеджето за перилен препарат.*
- Сложете перилен препарат в машината в съответствие с програмите и максималния капацитет, посочени в "Таблица с програми и консумация". При добавяне на допълнителни химикали (препарати за почистване на петна, белина и др.), намалете количеството перилен препарат.

### Прането излиза мокро в края на програмата

- Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат. >>> *Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.*
- Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако не може да разрешите проблема въпреки, че сте спазили указанията в този раздел, се консултирайте с търговеца или представителя на оторизиран сервис. Никога не се опитвайте да поправите неработещия уред сами.



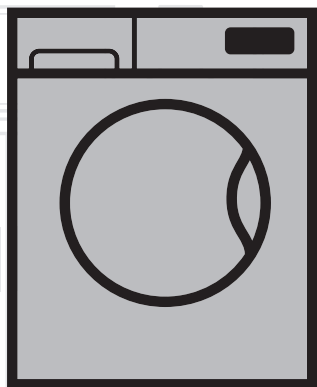
Указателни стойности за синтетични програми						
	Капацитет (кг)	Консумация на вода (l)	Разход на енергия (kWh)	Продължителност на програмата (мин)*	Съдържание на остатъчна влажност (%) **	Съдържание на остатъчна влажност (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
<b>Синтетични 60</b>	4	60	1.00	01:50	45	40
<b>Синтетични 40</b>	4	60	0.58	01:40	45	40

\* Може да проследите времето за изпиране на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показано на дисплея, и реалното време на изпиране.

\*\* Стойностите на съдържанието на остатъчна влажност може да са различни в зависимост от избраната скорост на центрофугиране.

# Veļas mazgājamā mašīna

## Lietošanas rokasgrāmata



WMY 81033 PTLMB3

LO | LT |

Dokumenta numurs= 2820523948\_LO / 23-01-16.(9:20)

**beko**



Šis produkts ir ražots, izmantojot jaunāko tehnoloģiju videi draudzīgos apstākļos.

---

# 1 Svarīgi norādījumi par drošību un vidi

Sajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

## 1.1. Vispārējā drošība

- Šo iekārtu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar sliktākām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai saņēmuši norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un saprot saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērni drīkst veikt šīs iekārtas tīrīšanu un apkopi tikai kāda uzraudzībā. Bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, ir jāliedz piekļuve, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Nekādā gadījumā nelieciet šo iekārtu uz tepiķa. Pretējā gadījumā gaisa plūsmas trūkums zem mašīnas var izraisīt elektrisko detaļu pārkaršanu. Tas izraisīs iekārtas darbības traucējumus.
- Ja iekārta ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Šīs iekārtas konstrukcija nodrošina tās darbības atsākšanu pēc elektropadeves traucējumu beigšanās. Ja vēlaties atcelt programmu, skatiet sadaļu "Programmas atcelšana".
- Pievienojiet šo iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas ar 16 A drošinātāju. Iekārtas iezemēšanu noteikti uzticiet kvalificētam elektriķim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Ūdens padeves un noliekšanas šļūtenēm vienmēr jābūt labi piestiprinātām un nebojātām. Pretējā gadījumā pastāv ūdens noplūdes risks.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā tvertnes durvis un neizņemiet filtru, ja tvertnē vēl ir ūdens. Pretējā gadījumā pastāv appludināšanas un karstā ūdens radītas traumas risks.
- Nemēģiniet atvērt bloķētas tvertnes durvis ar spēku. Tvertnes durvis būs atveramas pāris minūtes pēc mazgāšanas cikla beigām. Mēģinot atvērt tvertnes durvis ar spēku, durvis un bloķēšanas mehānisms var tikt bojāti.
- Ja iekārta netiek izmantota, to atvienojiet no barošanas avota.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet iekārtu, uz tās uzlejot vai uzšļakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Nekādā gadījumā neaiztieciat kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no kontaktligzdas, to velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Vienmēr lietojiet tikai automātiskajām veļas mašīnām piemērotus mazgāšanas līdzekļus, mīkstinātājus un piedevas.
- Ievērojiet uz drēbju marķējuma un mazgājamā līdzekļa iepakojuma dotos norādījumus.
- Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrīšanas un remonta laikā to jāatvieno no barošanas avota.
- Uzstādīšanu un remontu vienmēr uzticiet **pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam**. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.
- Lai izvairītos no iespējamajiem riskiem elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, tā nomainīta jāuztīc ražotājam, garantijas apkopes sniedzējam vai līdzīgi kvalificētai personai

(ieteicams elektriķim).

## 1.2. Paredzētā lietošana

- Šis produkts ir paredzēts izmantošanai mājas apstākļos. Tas nav piemērots rūpnieciskai lietošanai un izmantojams tikai tam paredzētajā nolūkā.
- Šo iekārtu jāizmanto tikai atbilstoši marķētas veļas mazgāšanai un skalošanai.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizas izmantošanas vai transportēšanas sekām.

## 1.3. Bērnu drošība

- Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.
- Elektriskās iekārtas ir bīstamas bērniem. Neļaujiet bērniem tuvoties iekārtai, kamēr tā darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēties ar iekārtu. Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu traucēt iekārtas darbību.
- Pirms iziešanas no telpas, kurā iekārta ir novietota, neaizmirsiet aizvērt tvertnes durvis.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus un piedevas drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni, kā arī aizveriet mazgāšanas līdzekļa tvertni un hermētiski aizveriet mazgāšanas līdzekļa iepakojumu.



Mazgājot veļu augstā temperatūrā, tvertnes durvju stikls sakarst. Tādēļ veļas mazgāšanas laikā neļaujiet bērniem atrasties tvertnes durvju tuvumā.

## 1.4. Informācija par iepakojumu

- Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem atbilstoši mūsu valsts noteikumiem par vides aizsardzību. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējās municipalitātes norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

## 1.5. Atbrīvošanās no vecās iekārtas

- Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes sastāvdaļām un materiāliem, ko var atkārtoti izmantot un kas ir piemēroti otrreizējai pārstrādei. Tādēļ iekārtas kalpošanas laika beigās to neizmetiet kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem. Nogādājiet to elektriskā un elektroniskā aprīkojuma otrreizējās pārstrādes punkta savākšanas vietā. Lūdzu, noskaidrojiet tuvāko savākšanas vietu vietējā municipalitātē. Palīdziet aizsargāt vidi un dabas resursus, pārstrādājot vecās iekārtas. Pirms atbrīvošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvertnes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

## 1.6 Atbilstību WEEE direktīvas



Šī iekārta atbilst EU WEEE direktīvas (2012/19/EU) prasībām. Šis izstrādājums ir marķēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) klasifikācijas simbolu.

Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes detaļām un materiāliem, kas ir atkārtoti izmantojami un piemēroti otrreizējai pārstrādei. Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem mājsaimniecības un citiem atkritumiem. Nogādājiet to elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas centrā, lai varētu veikt otrreizējo pārstrādi. Plašāku informāciju par savākšanas centriem varat uzzināt vietējā pašval-

## Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā

Jūsu nopirktā iekārta atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norā-

### 2. Uzstādīšana

Lai uzstādītu iekārtu, vērsieties pie tuvākā pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja. Lai sagatavotu iekārtu izmantošanai, pirms pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja izsaukšanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārliecinieties, ka jūsu mājā ir atbilstošas elektrības, ūdensvada un kanalizācijas sistēmas. Ja tādu nav, izsauciet kvalificētu speciālistu un atslēdznienu, lai veiktu nepieciešamos darbus.

	Par novietošanas vietas sagatavošanu un pievienošanu elektrotīklam, ūdensvadam un kanalizācijai ir atbildīgs pats klients.
	<b>BRĪDINĀJUMS!</b> Iekārtas uzstādīšana un pievienošana elektrotīklam jāveic pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radīsies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.
	<b>BRĪDINĀJUMS!</b> Pirms uzstādīšanas vizuāli pārbaudiet, vai nav redzami iekārtas bojājumi. Ja redzami bojājumi, tad neuzstādiet iekārtu. Bojātas iekārtas var radīt risku jūsu drošībai.
	Pārliecinieties, ka ūdens ieplūdes un noliešanas šļūtenes un elektrības kabelis nav salocīti, iespiesti vai saspiesti iebīdot iekārtu tās vietā pēc uzstādīšanas vai tīrīšanas veikšanas.

#### 2.1. Piemērota uzstādīšanas vieta

- Novietojiet iekārtu uz izturīgas grīdas. Nenovietojiet iekārtu uz garspalvainu paklāja un līdzīgām virsmām.
- Kad veļas mašīna novietota uz žāvētāja (vai otrādi), tad pilnu iekārtu kopējais svars ir apt. 180 kilogrami. Novietojiet iekārtu uz cietas un līdzenas grīdas, kas var izturēt šādu svaru.
- Nelieciet iekārtu uz elektrības kabeļa.
- Neuzstādiet iekārtu vietās, kurās temperatūra var kļūt zemāka par 0° C.
- Novietojiet iekārtu vismaz 1 cm attālumā no pārējo mēbeļu malām.

#### 2.2. Iepakojuma stiprinājumu noņemšana

Nolieciet veļas mašīnu stipri atpakaļ, lai noņemtu iepakojuma stiprinājumus. Noņemiet iepakojuma stiprinājumus, pavelkot aiz lentes.



#### 2.3. Transportēšanas laikā izmantoto stiprinājumu noņemšana

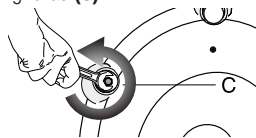


**BRĪDINĀJUMS!** Nenovietojiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.

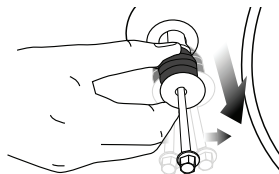


**BRĪDINĀJUMS!** Pirms veļas mašīnas izmantošanas noņemiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves! Pretējā gadījumā iekārtu var sabojāt!

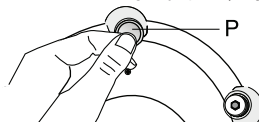
1. Ar piemērotu uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet visas skrūves, līdz tās brīvi griežas (**C**).



2. Izņemiet transportēšanas drošības skrūves, tās uzmanīgi pagriežot.



3. Ievietojiet vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maisiņā, caurumos uz aizmugurējā panela. (**P**)



Uzglabājiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves drošā vietā, lai tās varētu izmantot, ja nākotnē veļas mazgājamā mašīna būs atkal jāpārvieto.



Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.

#### 2.4. Pievienošana ūdensvadam



Iekārtas darbībai nepieciešams ūdensvada spiediens no 1 līdz 10 bāriem (0,1–1 MPa). Lai veļas mašīna vienmērīgi darbotos, no pilnīgi atvērta krāna vienas minūtes laikā jāiztek 10–80 litriem ūdens. Ja ūdens spiediens ir lielāks, piestipriniet vārstu spiediena samazināšanai.



Ja izmantosiet iekārtu ar divkrāšu ūdens ieplūdi kā iekārtu ar parastu (**aukstā**) ūdens ieplūdi, tad pirms iekārtas izmantošanas uz karstā ūdens ventīļa uzlieciet komplektācijā iekļauto noslēgu. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)

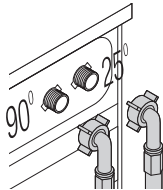


**BRĪDINĀJUMS!** Modeļus, kas pievienojami tikai pie viena krāna, nedrīkst pievienot karstā ūdens krānam. Ja to izdarīsiet, tad veļa tiks sabojāta vai arī iekārta pārslēgsies aizsardzības režīmā un nedarbosies.



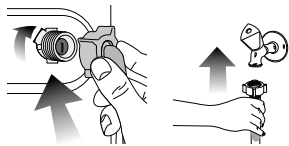
**BRĪDINĀJUMS!** Kopā ar jauno iekārtu neizmantojiet vecas vai lietotas ūdens ieplūdes šļūtenes. Tas var padarīt veļu traipainu.

1. Pievienojiet veļas mašīnas ūdens ieplūdes atverēm īpašas šļūtenes, kas ietilpst iekārtas komplektācijā. Sarkanā šļūtene (kreisajā pusē) (maks. 90 °C) paredzēta karstajam ūdenim, bet zilā šļūtene (labajā pusē) (maks. 25 °C) - aukstajam ūdenim.



**BRĪDINĀJUMS!** Pārbaudiet, vai iekārtas uzstādīšanas laikā aukstā un karstā ūdens savienojumi ir izdarīti pareizi. Pretējā gadījumā veļa mazgāšanas procesa laikā būs karsta un ātrāk nodils.

2. Ar rokām pievelciet visus šļūteņu uzgriežņus. Nekādā gadījumā uzgriežņu pievilkšanai neizmantojiet instrumentu.



3. Pēc šļūteņu pievienošanas līdz galam atveriet krānus, lai pārliecinātos, vai nenotiek ūdens noplūde savienojuma vietās. Ja notiek noplūde, aizgrieziet krānu un noņemiet uzgriezni. Pēc blīves pārbaudīšanas vēlreiz uzmanīgi pievelciet uzgriezni. Lai novērstu ūdens noplūdi un tās izraisītos bojājumus, turiet krānus aizvērtus, kamēr veļas mašīna netiek izmantota.

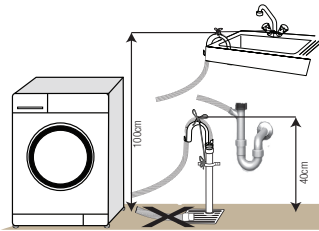
## 2.5. Pievienošana notekcaurulei

- Noliešanas šļūtenes galu jāpievieno tieši pie notekcaurules vai izlietnes.



**BRĪDINĀJUMS!** Ja ūdens noliešanas laikā šļūtene izslīdēs no ietvara, māja var tikt appludināta. Turklāt augstas mazgāšanas temperatūras dēļ pastāv arī applaucēšanās risks! Lai izvairītos no šādās situācijas un nodrošinātu vienmērīgu ūdens ieplūdi un noliešanu no veļas mašīnas, stingri nostipriniet noliešanas šļūtenes galu.

- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas nav mazāks par 40 cm un kas nav lielāks par 100 cm.
- Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta uz augšu no zemes līmeņa vai atrašanās vietas tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes līmeņa), tiek apgrūtināta ūdens noliešana un pēc mazgāšanas veļa var būt pārāk slapja. Tādēļ ievērojiet attēlā norādīto augstumu.

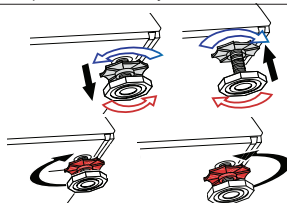


- Lai novērstu netīrā ūdens ieplūšanu atpakaļ veļas mašīnā un nodrošinātu tā vieglu noliešanu, neiemērciet šļūtenes galu netīrajā ūdenī un neievietojiet to notekā dziļāk par 15 cm. Ja šļūtene ir pārāk gara, nogrieziet to īsāku.
- Šļūtenes galu nedrīkst saliekt, uz šļūtenes nedrīkst uzkāpt un šļūteni nedrīkst iespiest starp noteku un veļas mašīnu.
- Ja šļūtene ir pārāk īsa, tad pievienojiet tai oriģinālo šļūtenes pagarinātāju. Šļūtene nedrīkst būt garāka par 3,2 m. Lai izvairītos no ūdens noplūdes, šļūtenes pagarinātāju un noliešanas šļūteni jāsavieno ar piemērotu skavu, novēršot atvienošanu.

## 2.6. Kājiņu noregulēšana



**BRĪDINĀJUMS!** Lai nodrošinātu klusāku iekārtas darbību bez vibrācijas, tai jāatrodas vienā līmenī un jāstāv stabili uz kājiņām. Novietojiet veļas mašīnu vienā līmenī, pierēgulējot kājiņas. Pretējā gadījumā iekārta var izkustēties no savas vietas un radīt problēmas, kas saistītas ar saspiešanu un vibrāciju.



1. Ar rokām atskrūvējiet vaļīgāk pretuzgriežņus.
2. Pierēgulējiet kājiņas, līdz iekārta ir novietota stabili un vienā līmenī.
3. Ar rokām pievelciet visus pretuzgriežņus.



**BRĪDINĀJUMS!** Pretuzgriežņu atskrūvēšanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā pretuzgriežņi tiks sabojāti.

## 2.7. Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet šo iekārtu pie izemētas kontaktlīdžas ar 16 A drošinātāju. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez izemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

- Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.
- Elektrības kabelim pēc uzstādīšanas jāatrodas viegli pieejamā vietā.
- Ja mājās uzstādītā drošinātāja vai slēgiekārtas pašreizējā vērtība ir mazāka par 16 ampēriem, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis uzstāda 16 ampēru drošinātāju.
- Sadaļā „Tehniskā specifikācija” norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Neievienojiet pagarinātājus vai elektrības sadalītājus.





**BRĪDINĀJUMS!** Bojātus elektrības kabelus jānomaina pilnvarotiem pakalpojuma sniedzējiem.

### Iekārtas transportēšana

1. Pirms iekārtas transportēšanas to atvienojiet no barošanas avota.
2. Atvienojiet ūdens noliešanas un iepļūdes šļūtenes.
3. Nolejiet visu iekārtā palikušo ūdeni.
4. Ievietojiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves to izņemšanas procedūrai pretējā secībā.



Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.



**BRĪDINĀJUMS!** Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.

## 3. Sagatavošana

### 3.1. Veļas šķirošana

- Sašķirojiet veļu pēc auduma tipa, krāsas un neitruma pakāpes, kā arī pēc pieļaujamās ūdens temperatūras.
- Vienmēr ievērojiet uz apģērba etiķetēm dotos norādījumus.

### 3.2. Veļas sagatavošana mazgāšanai

- Mazgājamā veļa ar metāla elementiem, piemēram, krūšturi ar stieplēm, jostas sprādzes un metāla pogas, sabojās veļas mazgājamo mašīnu. Izņemiet metāla detaļas vai mazgāšanas laikā šādas drēbes ievietojiet veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus, piemēram, monētas, pildspalvas un papīra saspurdes, izgrieziet kabatas uz ārpusi un notīriet ar suku. Šādi priekšmeti var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.
- Ievietojiet mazākus apģērba gabalus, piemēram, bērnu zeķītes un neilona zeķes, veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Ievietojiet tvertnē aizkarus, tos nesaspiežot. Noņemiet aizkaru stiprinājumus.
- Aizveriet rāvējslēdzējus, piešūjiet vaļīgās pogas, sašūjiet atirušās vīles un salabojiet iepīrsušās drēbes.
- Izstrādājumus, kas marķēti kā "mazgājami veļas mašīnā" vai "mazgājami ar rokām", mazgājiet tikai ar atbilstošu programmu.
- Nemazgājiet krāsainās un baltās drēbes kopā. Jaunas, tumšas kokvilnas drēbes var krāsot. Mazgājiet tās atsevišķi.
- Grūti izmazgājamus traukus pirms mazgāšanas pareizi jāapstrādā. Ja neesat pārliecināts, kā rīkoties, konsultējieties ķīmiskajā tīrītavā.
- Izmantojiet tikai tādās krāsvielās un atkaļķotājus, kas piemēroti izmantošanai veļas mazgājamajās mašīnās. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājot bikses un smalkveļu, izgrieziet tās uz ārpusi.
- No angoras vilnas izgatavotās drēbes pirms mazgāšanas ielieciet uz pāris stundām saldētavā. Tas samazinās plūksnu veidošanos.
- Drēbes, kas noputejušas ar miltiem, kaļķa putekļiem, piena pulveri un tamlīdzīgām vielām, pirms ievietošanas veļas mašīnā ir jānopurina. Šādas putekļu un pulveru daļiņas, kas atrodas uz drēbēm, var laika gaitā sakrāties uz veļas mašīnas iekšējām daļām un radīt bojājumu.

### 3.3. Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

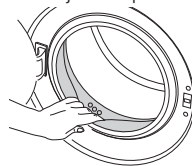
Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekārtu ekoloģiski un ekonomiski.

- Izmantojiet iekārtu ar izvēlētās programmas lielāko veikspēju, tomēr to nepārslogojiet. Skatiet "Programmu un patēriņa tabulu".
- Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājiet nedaudz netīru veļu zemā temperatūrā.
- Nedaudz netīras veļas neliela daudzuma mazgāšanai izmantojiet atkārtas programmas.
- Neizmantojiet priekšmazgāšanu un augstu temperatūru veļai, kas nav ļoti netīra vai traipaina.
- Ja plānojat veļu žāvēt žāvētājā, tad izvēlieties mazgāšanas laikā ieteikto vislielāko centrifugas ātrumu.
- Nepārsniedziet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

### 3.4. Pirmā lietošanas reize

Pirms iekārtas izmantošanas sākšanas pārliecinieties, vai visi sagatavošanas darbi ir veikti atbilstoši norādījumiem sadaļās "Svarīgi drošības noteikumi un vides aizsardzība" un "Uzstādīšana".

Lai sagatavotu iekārtu veļas mazgāšanai, izpildiet programmas Tvertnes tīrīšana pirmo darbību. Ja mašīnai nav šīs programmas, izmantojiet 5.2. punktā aprakstīto metodi.



Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.



Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. Tas nekaitē iekārtai.

### 3.5. Pareizs ievietojamās veļas daudzums

Maksimālais ievietojamās veļas daudzums ir atkarīgs no veļas tipa, neitruma pakāpes un izmantojamās mazgāšanas programmas.

Veļas mašīna automātiski noregulē ūdens daudzumu atkarībā no ievietotās veļas svara.



**BRĪDINĀJUMS!** Ievērojiet norādījumus, kas doti sadaļā „Programmu un patēriņa tabula”. Ja būs ievietots pārāk liels veļas daudzums, veļas mašīnas mazgāšanas veikspēja samazināsies. Turklāt tas var radīt arī troksni un vibrāciju.

### 3.6. Veļas ievietošana

1. Atveriet tvertnes durvis.
2. Brīvi ievietojiet mazgājamās drēbes mašīnā.
3. Aizveriet tvertnes durvis, tās piespiežot līdz atskan klikšķis. Pārliecinieties, vai durvis nav iekērušās drēbes.



Programmas izpildes laikā tvertnes durvis ir bloķētas. Durvis varēs tikt atvērtas tikai brīdī pēc programmas beigām.



**BRĪDINĀJUMS!** Ja veļa ir nepareizi izvietota, tad veļas mašīna var radīt troksni un vibrēt.

### 3.7. Mazgāšanas līdzekļa un mīkstinātāja lietošana

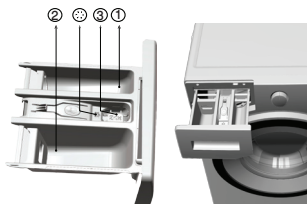


Izmantojot mazgāšanas līdzekli, mīkstinātāju, stērķeli, krāsvielu, balinātāju vai atkaļķotāju, uzmanīgi izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Izmantojiet mērtrauciņu, ja tāds pieejams.

#### Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē ir trīs nodalījumi:

- (1) priekšmazgāšanai
- (2) galvenajam mazgāšanas ciklam
- (3) mīkstinātājam
- (\*) mīkstinātāja nodalījumā ir arī sifons



#### Mazgāšanas līdzeklis, veļas mīkstinātājs un citi tīrīšanas līdzekļi

- Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju pirms mazgāšanas programmas uzsākšanas.
- Nekādā gadījumā neatstājiet atvērtu mazgāšanas līdzekļa atvilktni mazgāšanas cikla laikā!
- Izmantojot programmu bez priekšmazgāšanas, neievietojiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. "1").
- Izmantojot programmu ar priekšmazgāšanu, neievietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. "1").
- Ja izmantojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu, neizvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu tieši veļas mašīnas tvērtņē, pa vidu veļai.
- Ja izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, neaizmirstiet ievietot šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. "2").

#### Mazgāšanas līdzekļa veida izvēle

- Izmantojamais mazgāšanas līdzekļa veids ir atkarīgs no auduma veida un krāsas.
- Izmantojiet dažādus mazgāšanas līdzekļus krāsainajai un baltajai veļai.
  - Mazgājiet smalko veļu tikai ar īpašiem tai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem (šķidro mazgāšanas līdzekli, šampūnu vilnas izstrādājumiem utt.).
  - Mazgājot tumšas krāsas drēbes un vatētas segas, ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli.
  - Mazgājiet vilnas drēbes ar īpašiem vilnas izstrādājumiem paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.



**BRĪDINĀJUMS!** Izmantojiet tikai īpaši veļas mašīnām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.



**BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet ziepju pulveri.

#### Mazgāšanas līdzekļa daudzuma pielāgošana

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas daudzuma, netīruma pakāpes un ūdens cietības.

- Nepārsniedziet uz iepakojuma norādīto izmantojamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, lai izvairītos no pārmērīgas putu veidošanās un sliktas veļas izskalošanas, ietaupītu naudu, kā arī aizsargātu apkārtni vidi.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu mazākam veļas daudzumam vai nedaudz netīrai veļai.

#### Mīkstinātāju izmantošana

Ielejiet mīkstinātāju mazgāšanas līdzekļa atvilktnes mīkstinātāja nodalījumā.

- Piepildiet mīkstinātāja nodalījumu tikai līdz (>max<) līmeņa atzīmei.
- Ja mīkstinātājs vairs nav šķidr, pirms ieliešanas mazgāšanas līdzekļa atvilktnē to atšķaidiet ar ūdeni.

#### Šķidro mazgāšanas līdzekļu izmantošana

##### Ja iekārta ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš

- Ievietojiet šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu nodalījumā nr. "2".
- Ja šķidrāis mazgāšanas līdzeklis vairs nav šķidr, pirms mazgāšanas līdzekļa trauciņa ievietošanas to atšķaidiet ar ūdeni.



##### Ja iekārta ir bez šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņa

- Neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanai programmā ar priekšmazgāšanu.
- Kopā ar palaišanas aizkavēšanas funkciju izmantots šķidrāis mazgāšanas līdzeklis padarīs veļu traipainu. Ja izmantojiet palaišanas aizkavēšanas funkciju, neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli.

##### Želejas un tablešu veida mazgāšanas līdzekļa izmantošana

- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis ir šķidrās konsistences un veļas mašīna ir bez īpašā mazgāšanas līdzekļa trauciņa, tad ievietojiet želejveida mazgāšanas līdzekli galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā pirmās ūdens ieliešanas laikā. Ja veļas mašīnai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš, tad pirms programmas palaišanas ielejiet mazgāšanas līdzekli šajā trauciņā.
- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis nav šķidrās konsistences vai ar šķidrumu pildītas kapsulas formā, pirms mazgāšanas sākšanas to ievietojiet tieši tvērtņē.
- Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes galvenā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. "2") vai pirms mazgāšanas sākšanas tieši tvērtņē.



Mazgāšanas līdzekļa tabletes var atstāt nogulsnes mazgāšanas līdzekļa nodalījumā. Ja tā notiek, nākamajās mazgāšanas reizēs ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tableti pa vidu veļai, netālu no tvērtnes apakšas.



Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes vai želejveida mazgāšanas līdzekli bez priekšmazgāšanas funkcijas izvēles.

## **Izmantojiet stērķeli**

- Ievietojiet šķidro stērķeli, pulverveida stērķeli vai krāsvielu mikstinātāja nodalījumā.
- Mazgāšanas cikla laikā neizmantojiet mikstinātāju un stērķeli vienlaikus.
- Pēc stērķeles izmantošanas izslaukiet iekārtas iekšpusi ar mitru un tīru lupatiņu.

## **Balinātāju izmantošana**

- Izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu un tās sākumā pievienojiet balināšanas līdzekli. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā. Alternatīvi, izvēlieties programmu ar papildu skalošanu un ievietojiet balināšanas līdzekli veļas mašīnā, kamēr pirmā skalošanas cikla laikā tajā tiek ieliets ūdens no mazgāšanas līdzekļa atvilktnes.
- Neizmantojiet kopā sajauktu balinātāju un mazgāšanas līdzekli.
- Izmantojiet tikai nelielu balināšanas līdzekļa daudzumu (apt. 50 ml) un pēc tam ļoti labi izskalojiet veļu, jo tas rada ādas kairinājumu. Nelejiet balinātāju uz drēbēm un neizmantojiet krāsainajai veļai.
- Ja izmantojat balinātāju uz skābekļa bāzes, tad izvēlieties mazgāšanas programmu ar zemu temperatūru.
- Balinātājus uz skābekļa bāzes var izmantot kopā ar mazgāšanas līdzekļiem. Tomēr, ja to konsistence nav tāda pati kā mazgāšanas līdzeklim, tad vispirms ievietojiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā nr. „2” mazgāšanas līdzekļa atvilktnē, un pagaidiet līdz mazgāšanas līdzeklis ieplūst veļas mašīnā, kamēr tajā tiek ieliets ūdens. Ievietojiet balināšanas līdzekli tajā pašā nodalījumā, kamēr veļas mašīnā vēl arvien tiek ieliets ūdens.

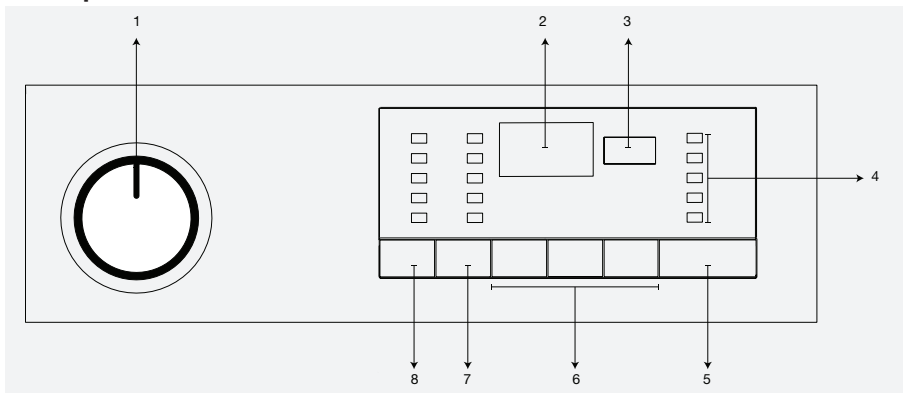
## **Atkaļķotāja izmantošana**

- Ja nepieciešams, izmantojiet tikai piemērotus kaļķakmens tīrīšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti veļas mazgāšanas mašīnām.

		Drēbes			
		Gaišās krāsas un baltās drēbes	Krāsainā veļa	Tumšās krāsas veļa	Smalkveļa/Vilna/Zīds
		(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: 40-90 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts -40 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts -40 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts -30 °C)
Netīruma pakāpe	<b>Ļoti netīra veļa</b>  (grūti iztīrāmi traipi, piemēram, zāles, kafijas, augļu un asins traipi)	Var būt nepieciešama priekšmazgāšana vai traipu iepriekšēja apstrāde. Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jutīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jutīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrājiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	<b>Vidēji netīra veļa</b>  (Piemēram, netīras apģērba apkakles un aproces)	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrājiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	<b>Mazliet netīra veļa</b>  (Bez redzamiem traipiem.)	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrājiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

## 4. Iekārtas lietošana

### 4.1 Vadības panelis



- 1 - Programmu pārlēgšana (augšējā pozīcija - ieslēgts/Izslēgts)
- 2 - Displejs
- 3 - Palaišanas aizkavēšanas indikators
- 4 - Programmas izpildes indikators
- 5 - Palaišanas/Pauzes poga
- 6 - Papildfunkciju poga
- 7 - Izgriešanas ātruma regulēšanas poga
- 8 - Temperatūras regulēšanas poga

### 4.2 Iekārtas sagatavošana

1. Pārļiecinieties, ka šļūtenes ir cieši pievienotas.
2. Pievienojiet iekārtu elektrotilkla kontaktozītei.
3. Līdz galam atgrieziet krānu.
4. Ievietojiet veļu mašīnā.
5. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mikstinātāju.

### 4.3. Programmas izvēle un ieteikumi efektīvai mazgāšanai

1. Izvēlieties veļas veidam, daudzumam un netīruma pakāpei piemērotu programmu tālāk redzamajā "Programmu un patēriņa tabulā" un temperatūras tabulā.
2. Atlasiet vēlamo programmu ar programmas izvēles pogu.

### 4.4 Galvenās programmas

Atkarībā no auduma veida, lietojiet šādas galvenās programmas.

#### • Kokvilna

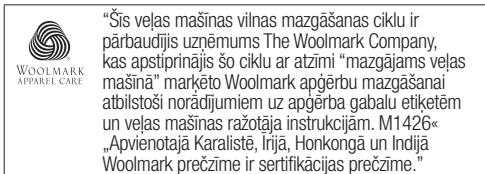
Izmantojiet šo programmu kokvilnas izstrādājumiem (piemēram, palagiem, gultasveļai, dvieļiem, halātiem, apakšveļai utt.). Veļa tiks mazgāta enerģiskāk un mazgāšanas cikls būs ilgāks.

#### • Sintētika

Izmantojiet šo programmu sintētiskas drēbju mazgāšanai (krekliem, blūzēm, sintētiskas/kokvilnas materiāla izstrādājumiem utt.). Salīdzinājumā ar programmu Kokvilna, mazgāšana ir saudzīgāka un mazgāšanas cikls ir īsāks. Aizkariem un tīlam izmantojiet programmu Sintētika 40SDgrC ar izvēlētu priekšmazgāšanu un saburzīšanās novēršanas funkciju. To tīkla tipa struktūra var radīt pārāk daudz putu, tādēļ, mazgājot plānos aizkarus/tillu, galvenajā mazgāšanās līdzekļa nodalījumā ievietojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā.

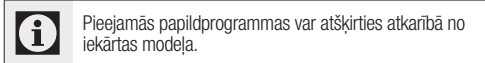
#### • Vilna

Izmantojiet šo programmu vilnas drēbju mazgāšanai. Izvēlieties atbilstošu temperatūru, ievērojot norādes uz drēbju marķējuma. Izmantojiet vilnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.



### 4.5 Papildprogrammas

Īpašos gadījumos iespējams izmantot papildprogrammas.



#### • Kokvilnas ekoloģ. režīms

Ar šo programmu mazgājot vidēji netīras kokvilnas un lina drēbes varat nodrošināt lielāku enerģijas un ūdens ekonomiju salīdzinājumā ar citām kokvilnai piemērotajām programmām. Reālā ūdens temperatūra var atšķirties no norādītās mazgāšanas temperatūras. Mazgājot mazāku veļas daudzumu (piem., izmantojot pusi no mašīnas tilpuma vai mazāk), vēlāk programmas darbības ilgums var automātiski samazināties. Šajā gadījumā enerģijas un ūdens patēriņš vēl vairāk samazināsies un veļas mazgāšana būs vēl efektīvāka. Šī funkcija ir pieejama modeļiem ar atlikušā laika indikatoru.

#### • BabyProtect (ZidaiņuVeļā)

Šī ir ilgstoša programma, ko varat izmantot veļai, kurai nepieciešama mazgāšana augstā temperatūrā alerģijas novēršanai un izcila higiēniska nodrošināšanai ar intensīvu un garu mazgāšanas ciklu.

#### • Smalki audumi 20°

Šajā programmā varat mazgāt smalkveļu un saudzīgi mazgājamās drēbes. Salīdzinājumā ar programmu Sintētika, mazgāšana ir saudzīgāka un nenotiek tvertnes griešanās starposmos. Tā jāizmanto drēbēm, kuras ieteikts mazgāt saudzīgi.

#### • Roku mazgāšana

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu vilnas izstrādājumus/ smalkus audumus, uz kuru etiķetes ir rakstīts "nepiemērots mazgāšanai mašīnā" un kurus ieteikts mazgāt ar rokām.

Veļa tiek mazgāta ļoti saudzīgi, lai nesabojātu drēbes.

#### • Ikdienas ekspress režīms

Izmantojiet šo programmu, lai ātri izmazgātu nedaudz netīras kokvilnas drēbes.

#### • Ļoti īss ekspress režīms

Izmantojiet šo programmu, lai ātri izmazgātu nelielu daudzumu nedaudz netīru kokvilnas drēbju. Drēbes tiks izmazgātas 30 °C tikai 14 minūšu laikā.

#### • Tumšo drēbju mazgāšana

Lietojiet šo programmu, lai mazgātu tumšās vai krāsainās drēbes, ja gribat izvairīties no drēbju izbalēšanas.

Mazgāšana notiek zemā temperatūrā ar nelielu mehānisko iedarbību. Tumšās krāsas drēbēm ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli vai vilnai paredzētu mazgāšanas līdzekli.

#### • Jaukts 40 (Mix 40)

Izmantojiet šo programmu, lai izmazgātu nesašķirotas kokvilnas un sintētikas drēbes.

#### • Krekli

Izmantojiet šo programmu, lai izmazgātu krekļus, kas izgatavoti no kokvilnas, sintētikas un jaukiem audumiem ar sintētiskas piemaisījumu.

#### • Hygiene 20°

Izmantot šo programmu par savu veļu, par kuru jums nepieciešama mazgāšana zemākā temperatūrā ar intensīvu un ilgi mazgāšanas ciklā. Izmantot šo programmu jūsu veļas, kam nepieciešama higiēnas mazgāšanu pie zemākas temperatūras.

### 4.6 Īpašas programmas

Īpašos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām.

#### • Skalošana

Izmantojiet šo programmu, ja vēlaties veļu atsevišķi izskalot vai iecietināt.

#### • Griešanās + Sūkšana

Izmantojiet šo programmu, lai izpildītu papildu izgriešanas ciklu vai nolietu no veļas mašīnas ūdeni.

Pirms šīs programmas izvēles atlasiet vēlamo centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Vispirms veļas mašīna nolies tajā esošo ūdeni. Pēc tam tā izgriezīs veļu ar iestatīto centrifūgas ātrumu un nolies no veļas izgriezto ūdeni.

Ja vēlaties tikai noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, atlasiet programmu Izsūkšanās+Izgriešana un pēc tam ar Centrifūgas ātruma regulēšanas pogu izvēlieties centrifūgas darbības atcelšanas funkciju. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.



Mazgājot smalkus audumus, izmantojiet mazāku centrifūgas ātrumu.

### 4.7 Temperatūras izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, temperatūras indikatorā būs redzama izvēlētajai programmai maksimālā temperatūra. Lai samazinātu temperatūru, vēlreiz nospiediet Temperatūras regulēšanas pogu. Temperatūra pakāpeniski samazināsies.



Ja programma vēl nav sākusī sakarsēšanu, var mainīt temperatūru bez veļas mašīnas pārslēgšanas pauzes režīmā.

### 4.8 Izgriešanas ātruma izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, centrifūgas ātruma rādītājā būs redzams izvēlētajai programmai ieteicamais centrifūgas ātrums.

Lai samazinātu centrifūgas ātrumu, nospiediet centrifūgas ātruma regulēšanas pogu. Izgriešanas ātrums pakāpeniski samazināsies. Pēc tam, atkarībā no iekārtas modeļa, displejā parādīsies opcijas "Skalošanas apturēšana" un "Centrifūgas darbības atcelšana". Šo opciju paskaidrojumu skatiet sadaļā "Papildfunkciju izvēle".



Ja programma vēl nav sākusī izgriešanu, var mainīt ātrumu bez veļas mašīnas pārslēgšanas pauzes režīmā.

## 4.9 Programmu un patēriņa tabula

LO						Papildfunkcijas							Izmantojamais temperatūras diapazons °C
Programma		Maks. Slodze (kg)	Ūdens patēriņš (l)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Maks. ātrums***	Priekšmazgāšana	Ātrā mazgāšana	Papildus skalošana	Saburzīšanas novērsšana	Skalošanas aizturēšana	Lemērķšana	Dzīvnieku spalvu notīršana	
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	8	53	1.07	1600					•			40-60
	60**	4	48	0.70	1600					•			40-60
	40**	4	48	0.68	1600					•			40-60
Kokvilna	90	8	80	2.60	1600	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-90
	60	8	80	1.80	1600	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-90
	40	8	80	0.90	1600	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-90
Sintētika	60	4	60	1.00	800	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-60
	40	4	60	0.58	800	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-60
Ikdienas ekspress režīms	90	8	70	2.20	1400			•		•			Auksts-90
	60	8	70	1.13	1400			•		•			Auksts-90
	30	8	70	0.31	1400			•		•			Auksts-90
Ļoti īss ekspress režīms	30	2	50	0.11	1400			•		•			Auksts-30
Tumšo drēbju mazgāšana	40	4	75	0.63	800			*		•			Auksts-40
Mix40	40	4	60	0.70	800	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-40
Roku mazgāšana	20	1.5	35	0.18	600								20
Vilna	40	2	54	0.35	600			•		•			Auksts-40
Krekli	60	4	85	1.29	600	•	•	•	*	•	•		Auksts-60
BabyProtect (ZīdaiņuVeļa)	90	8	100	2.60	1600	•		*		•	•		30-90
Hygiene 20°	20	4	98	0.42	1600			*		•	•		20
Smalki audumi 20°	20	4	45	0.15	600			•	•	•	•		20





• : Izvēles iespējas

• : Automātiska izvēle, kas nav atceļama.

\*\* : Programma ar energomarķējumu (EN 60456, izl. 3)

\*\*\* : Ja mašīnas maksimālais centrifūgas ātrums ir mazāks par šo vērtību, varat izdarīt izvēli līdz maksimālajam centrifūgas ātrumam.

- : Skatiet maksimālo veļas ielādes daudzumu programmas aprakstā.





	** "Ekonomiska kokvilnas mazgāšana 40 °C un Ekonomiska kokvilnas mazgāšana 60 °C ir standarta programmas." Šīs programmas tiek sauktas par "Ekonomisko kokvilnas mazgāšanas programmu 40 °C temperatūrā" un "Ekonomisko kokvilnas mazgāšanas programmu 60 °C temperatūrā" un redzamas panelī ar simboliem .
	Ūdens un jaudas patēriņš var atšķirties atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles, centrifūgas ātruma un strāvas sprieguma svārstībām.
	Veļas mašīnas displejā redzams mazgāšanas laiks ar izvēlēto programmu. Displejā redzamais laiks var atšķirties no reālā mazgāšanas laika, tomēr tas ir normāli.
	Tabulā norādītās papildfunkcijas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.



## 4.10 Papildfunkciju izvēle

Izvēlieties vajadzīgās papildfunkcijas pirms programmas uzsākšanas. Turklāt varat arī izvēlēties vai atcelt izmantojamajai programmai piemērotās papildfunkcijas veļas mašīnas darbības laikā bez Palaišanas/Pauzes pogas piespiešanas. To var izdarīt, ja veļas mašīna izpilda mazgāšanas ciklu pirms atlasāmās vai atceļamās papildfunkcijas.

Ja papildfunkciju nevar izvēlēties vai atcelt, tad 3 reizes nomirgots attiecīgās papildfunkcijas indikators, lai brīdinātu lietotāju.

	Dažas funkcijas nav iespējams izvēlēties vienlaicīgi. Piemēram, priekšmazgāšanu un ātro mazgāšanu.
	Ja otrā papildfunkcija ir pretrunā ar pirmo papildfunkciju, kas izvēlēta pirms veļas mašīnas palaišanas, pirmā izvēlēta funkcija tiek atcelta un otrā izvēlēta funkcija tiek izmantota. Piemēram, ja veļas izmantot ātrās mazgāšanas funkciju pēc priekšmazgāšanas izvēles, priekšmazgāšanas funkcija tiks atcelta un ātrās mazgāšanas funkcija tiks izmantota.
	Nevar izvēlēties papildfunkciju, kas ir nesavietojama ar programmu. (Skat. "Programmu izvēles un patēriņa tabulu".)
	Papildfunkciju pogas var atšķirties atkarībā no veļas mašīnas modeļa.


### • Priekšmazgāšana

A Priekšmazgāšanas funkciju ir vērts izmantot tikai ļoti netīriem apģērbiem. Neizmantojot priekšmazgāšanu, jūs ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku.

	Mežģīnēm un aizkariem ir ieteicama priekšmazgāšana bez mazgāšanas līdzekļa.
--	---

### • Ātrā mazgāšana

Šo funkciju var izmantot kokvilnas un sintētikas mazgāšanas programmām. Tas samazina nedaudz netīras veļas mazgāšanas laiku un palielina skalošanas ciklu skaitu.

	Kad izvēlaties šo funkciju, ielieciet veļas mašīnā pusi no maksimālā veļas apjoma, kas ir norādīts programmu tabulā.
---	--

### • Papildus skalošana

Šī funkcija ļauj veļas mašīnai veikt vēl vienu skalošanas ciklu papildus tam, kas jau izpildīts pēc galvenā mazgāšanas cikla. Tādējādi tiek samazināts risks, ka jūtīga (mazu bērnu, alerģisku cilvēku utt.) āda var saskarties ar sīkām mazgāšanas līdzekļa daļiņām, kas saglabājušās uz veļas.

### • Saburzišanas novēršana

Šī funkcija samazina veļas saburzišanas mazgāšanas laikā. Lai samazinātu saburzišanos, tvertnes kustība ir samazināta un griešanās ātrums ir ierobežots. Turklāt veļas mazgāšanas laikā tiek izmantots augstāks ūdens līmenis.

### • Skalošanas aizturēšana

Ja nevēlaties izņemt drēbes no veļas mašīnas uzreiz pēc programmas cikla beigām, tad varat izmantot skalošanas apturēšanas funkciju un turēt drēbes pēdējās skalošanas laikā izmantotajā ūdenī, lai drēbes mašīnā bez ūdens nesaburzītos. Ja vēlaties noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, pēc šīs darbības izpildes nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Programma atsāksies un pabeigs darbību pēc ūdens

noliešanas.

Ja vēlaties izgriezt ūdeni atstāto veļu, noregulējiet centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Programma atsāksies. Ūdens tiek noliet, veļa tiek izgriezta un programma darbība ir pabeigta.

### • Dzīvnieku spalvu notīrīšana

Šī funkcija palīdz notīrīt mājdzīvnieku spalvas, kas palikušas uz jūsu drēbēm.

Pēc šīs funkcijas izvēles parastajai programmai tiek pievienots priekšmazgāšanas un papildu skalošanas cikls. Tādējādi dzīvnieku spalvas tiek daudz efektīvāk notīrītas, mazgāšanas laikā izmantojot par 30% lielāku ūdens daudzumu.



**BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā nemazgājiet veļas mašīnā savus mājdzīvniekus.

## Palaišanas aizkavēšana

Izmantojot palaišanas aizkavēšanas funkciju, programmas sākumu var aizkavēt par 19 stundām. Palaišanas aizkavēšanas laiku var palielināt ar 1 stundu lielu soli.



Iestatot palaišanas aizkavēšanu, neizmantojiet šķidros mazgāšanas līdzekļus! Tas var padarīt drēbes traipainas.

1. Atveriet tvertnes durvis, ievietojiet veļu un mazgāšanas līdzekli utt.
2. Izvēlieties mazgāšanas programmu, temperatūru, centrifūgas ātrumu un, ja nepieciešams, papildfunkcijas.
3. Iestatiet vēlamo laiku, nospiežot Palaišanas aizkavēšanas pogu.
4. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Displejā ir redzams iestatītais palaišanas aizkavēšanas laiks. Sākas palaišanas aizkavēšanas laika atskaite. Simbols " \_ " līdzās palaišanas aizkavēšanas laikam displejā pārvietojas augšup un lejup.



Palaišanas aizkavēšanas laikā iespējams ievietot papildu veļu.

5. Laika atskaites beigās displejā būs redzams izvēlētais programmas ilgums. Simbols " \_ " nozudis un sāksies izvēlēta programma.

## Palaišanas aizkavēšanas laika maiņa

Ja vēlaties mainīt šo laiku, kamēr notiek tā atskaite:

1. Nospiediet Palaišanas aizkavēšanas pogu. Katru reizi nospiežot šo pogu, laiks palielināsies par 1 stundu.
2. Ja vēlaties samazināt palaišanas aizkavēšanas laiku, atkārtoti nospiediet Palaišanas aizkavēšanas pogu, līdz displejā parādās vēlamais aizkavēšanas laiks.

## Palaišanas aizkavēšanas funkcijas atcelšana

Ja vēlaties atcelt palaišanas aizkavēšanas laika atskaiti un palaist programmu nekavējoties

1. Iestatiet palaišanas aizkavēšanas laiku uz nulli vai novietojiet programmu pārslēgu iepretim kādai programmai. Tas atceļ palaišanas aizkavēšanas funkciju. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas indikators.
2. Pēc tam izvēlieties programmu, ko atkal vēlaties palaist.
3. Lai palaistu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

## 4.11 Programmas palaišana

1. Lai palaistu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.



2. Iedegties programmas izpildes indikators, norādot uz programmas sākšanos.



Ja neviena programma nav palaista vai, izvēloties programmu, 1 minūtes laikā nav nospiesta neviena poga, iekārta pārslēdzas pauzes režīmā un temperatūras, centrifūgas ātruma un durvju atvēršanas indikatoru spilgtums samazinās. Pārejās indikatoru gaismas un indikatoru izslēgsies. Pēc programmu pārslēgta pagriešanas vai jebkuras pogas nospiešanas, indikatoru gaismas un indikatoru atkal ieslēgsies.

## 4.12 Bloķēšanas funkcija

Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu aiztikt veļas mašīnu. Šādi varēsiet izvairīties no izpildāmās programmas izmaiņām.



Ja programmu pārslēgs tiek pagriezts, kamēr ir aktivizēta bloķēšanas funkcija, displejā parādās uzraksts "Con". Bloķēšanas funkcija neļauj izdarīt nekādas programmu un jau izvēlētas temperatūras, centrifūgas ātruma un papildfunkciju izmaiņas.



Pat tad ja ar programmu pārslēgu izvēlēta cita programma laikā, kamēr aktivizēta bloķēšanas funkcija, iepriekš izvēlēta programma turpina darboties.

### Lai aktivizētu bloķēšanas funkciju

tiek nospiestas un 3 sekundes pieturētas 1. un 2. papildfunkcijas pogas. Kamēr turēsiet šīs pogas 3 sekundes nospiestas, 1. un 2. papildfunkcijas pogas mirgos un displejā parādīsies attiecīgais uzraksts "C03", "C02" vai "C01". Pēc tam displejā parādīsies uzraksts "Con", norādot, ka bloķēšanas funkcija ir aktivizēta. Ja nospiedīsiet jebkuru pogu vai pagriezīsiet programmu pārslēgu, kamēr ir aktivizēta bloķēšanas funkcija, tad displejā parādīsies tas pats uzraksts. Trīs reizes nomirgos gaismas indikatoru uz 1. un 2. papildfunkcijas pogām, kas izmantotas bloķēšanas funkcijas atcelšanai.

### Lai atceltu bloķēšanas funkciju

Programmas izpildes laikā nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestas 1. un 2. papildfunkcijas pogas. Kamēr turēsiet šīs pogas 3 sekundes nospiestas, 1. un 2. papildfunkcijas pogas mirgos un displejā parādīsies attiecīgais uzraksts "C03", "C02" vai "C01". Pēc tam displejā parādīsies uzraksts "COFF", norādot, ka bloķēšanas funkcija ir atcelta.



Lai atceltu bloķēšanas funkciju, papildus šim paņēmienam programmas izpildes laikā novietojiet programmu pārslēgu pozīcijā ieslēgts/izslēgts un izvēlieties citu programmu.



Elektroenerģijas padeves pārtraukums vai iekārtas atvienošana no barošanas avota neatceļ bloķēšanas funkciju.

## 4.13 Programmas norise

Programmas gaitu iespējams izsekot ar programmas izpildes indikatora palīdzību. Katra programmas cikla sākumā iedegties attiecīgais gaismas indikators, un pēc cikla pabeigšanas šis indikators nodzīsies. Varat izvēlēties papildfunkcijas, centrifūgas ātrumu un temperatūras iestatījumus programmas izpildes laikā, nepārtraucot tās darbību. Lai to izdarītu, veicamajām izmaiņām jābūt nākamā izpildāmās programmas cikla laikā. Ja izmaiņas nav savietojamas, tad 3 reizes nomirgos

attiecīgie gaismas indikatori.



Ja nenotiek veļas izgriešanas cikls, tad var būt aktivizēta skalošanas apturēšanas funkcija vai dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma veļas mašīnā var būt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.

## 4.14 Tvertnes durvju bloķēšana

Veļas mašīnas tvertnes durvīm ir bloķēšanas sistēma, kas novērš durvju atvēršanu tad, kad ūdens līmenis ir nepiemērots.

Kad veļas mašīna ir ieslēgta pauzes režīmā, tad tvertnes durvju indikatoru sāk mirgot. Veļas mašīna pārbauda tajā esošo ūdens līmeni. Ja šis līmenis ir piemērots, tad 1-2 sekundes vienmērīgi deg tvertnes durvju indikators un pēc tam tvertnes durvis var atvērt.

Ja šis līmenis nav atbilstošs, tad tvertnes durvju indikators nodzies un tvertnes durvis nevar atvērt. Ja jāatver tvertnes durvis laikā, kamēr nedeg tvertnes durvju indikators, tad jāatceļ izmantotā programma. Skatiet sadaļu "Programmas atcelšana".

## 4.15. Izvēles maiņa pēc programmas sākuma Veļas mašīnas pārslēgšana pauzes režīmā

Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai programmas izpildes laikā pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā. Programmas izpildes indikatorā sāk mirgot attiecīgajā brīdī izpildāmā cikla gaismas diode, lai norādītu, ka veļas mašīna ir pārslēgta pauzes režīmā.

Kad varēs atvērt tvertnes durvis, tad papildus programmas cikla indikatoram vienmērīgi degs arī durvju atvēršanas indikatoru.

### Papildfunkcijas, ātruma un temperatūras mainīšana

Atkarībā no sasniegtā programmas cikla, varat atcelt vai aktivizēt papildfunkcijas. Skatiet sadaļu "Papildfunkciju izvēle".

Varat mainīt arī ātruma un temperatūras iestatījumus. Skatiet sadaļas "Centrifūgas ātruma izvēle" un "Temperatūras izvēle".



Ja izmaiņas nav atļautas, tad 3 sekundes mirgos attiecīgais gaismas indikators.

## Veļas pievienošana vai izņemšana

1. Lai pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Programmas izpildes indikatorā sāks mirgot gaismas diode ciklam, kura laikā veļas mašīna pārslēgta pauzes režīmā.
2. Pagaidiet līdz tvertnes durvis var atvērt.
3. Atveriet tvertnes durvis un pievienojiet vai izņemiet veļu.
4. Aizveriet tvertnes durvis.
5. Ja nepieciešams, mainiet papildfunkcijas, temperatūru un centrifūgas ātruma iestatījumus.
6. Lai palaistu veļas mašīnu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

## 4.16 Programmas atcelšana

Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlieties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas indikators, lai norādītu, ka programma ir atcelta. Sūkņa funkcija tiks aktivizēta uz 1-2 minūtēm, neatkarīgi no programmas cikla un ūdens klātbūtnes iekārtā. Pēc tam iekārta būs gatava uzsākt jaunās programmas pirmo ciklu.



Atkarībā no iepriekšējās atcēlās programmas pēdējā izpildītā cikla var būt nepieciešams vēlreiz pievienot mazgāšanas līdzekli un mikstinātāju no jauna izvēlētajai programmai.

#### 4.17 Programmas beigās

Programmas beigās displejā parādās uzraksts "End".

1. Pagaidiet līdz tvertnes durvju indikators sāk vienmērīgi degt.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu iekārtu.
3. Izņemiet veļu un aizveriet tvertnes durvis. Iekārta ir gatava jaunam mazgāšanas ciklam.

#### 4.18. Iekārtai ir gaidīšanas režīms.

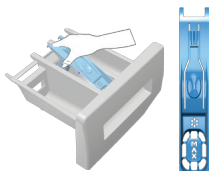
Ja netiek palaista neviena programma vai netiek gaidīšana, neveicot nevienu citu darbību, kamēr iekārta ir ieslēgta ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un gaida izvēles izdarīšanu, vai ja netiek veikta neviena cita darbība aptuveni 2 minūtes pēc izvēlētas enerģijas taupīšanas režīmā. Indikators gaismu spilgtums samazinās. Ja iekārtai ir displejs, kurā redzams programmas ilgums, šis displejs pilnīgi izslēdzas. Pagriežot programmu pārlēģu un piespiežot kādu pogu, gaismu un displeja iepriekšējais spilgtums atjaunosies. Izejot no enerģijas taupīšanas režīma, izvēlētie iestatījumi var mainīties. Pirms programmas palaišanas pārbaudiet savas izvēles atbilstību. Ja nepieciešams, atkārtoti noregulējiet. Tā nav darbības kļūda.

### 5 Apkope un tīrīšana

Regulāra tīrīšana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.

#### 5.1. Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrīšana

Regulāri tīriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni (ik pēc 4-5 mazgāšanas cikliem), ka norādīts tālāk, lai savlaicīgi novērstu pulverveida mazgāšanas līdzekļa uzkrāšanos.



Paceliet sifona aizmugurējo daļu, lai izņemtu sifonu, kā parādīts attēlā.



Ja mikstinātāja nodalījumā sāk uzkrāties lielāks ūdens un mikstinātāja maisījuma daudzums nekā parasti, iztīriet sifonu.

2. Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni un sifonu izlietnē ar lielu daudzumu remdena ūdens. Izmantojiet aizsargcimdus vai piemērotu suku, lai tīrīšanas laikā izvairītos no pieskaršanās mazgāšanas līdzekļu atliekām atvilktnē.
3. Pēc tīrīšanas ievietojiet sifonu atpakaļ tā vietā un spiediet tā priekšpusi uz leju, lai fiksētu fiksatoru.

#### 5.2. Tvertnes durvju un tvertnes tīrīšana

Attiecībā uz produktiem ar cilindra tīrīšanas programmu, lūdzu, skatiet sadaļu "Produkta ekspluatācija — programmas".

Attiecībā uz produktiem ar cilindra tīrīšanu izpildiet tālāk minētās darbības, lai tīrītu cilindru. Atlasiet papildfunkciju **Papildu ūdens** vai **Papildu skalošana**. Izmantojiet programmu Kokvilna bez sākotnējās mazgāšanas. Iestatiet **temperatūru līdz līmenim, kas ieteikts uz cilindra tīrīšanas līdzekļa iepakojuma (līdzekli var iegādāties pilnvarotus servisos)**. Veiciet procedūru **tikai tad, ja produktā nav veļas**. Pirms sākat programmu, ievietojiet 1 maisiņu speciālā cilindra tīrīšanas līdzekļa (ja speciālais līdzeklis nav pieejams, ievietojiet ne vairāk kā 100 g pulvera pret kaļķa nogulsņiem) galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. 2). Ja līdzeklis pret kaļķa nogulsņiem ir tablešu formā, galvenajā mazgāšanas nodalījumā nr. 2 ievietojiet tikai vienu tableti. Kad programma ir beigusies, nosusiniet blīves iekšpusi ar tīru drānu.

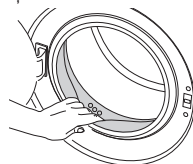


Atkārtojiet tvertnes tīrīšanu ik pēc 2 mēnešiem.



Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.

Pēc katras mazgāšanas reizes pārbaudiet, vai tvertnē nav palikuši svešķermeņi.



Ja blōķēti attēlā redzami plēšu caurumi, ar zobu bakstāmo irbulīti tos iztīriet.



Metāla svešķermeņi radīs tvertnē rūsas traipus. Tīriet traipus uz tvertnes virsmas, izmantojot nerūsējošajam tēraudam paredzētus tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla vai stieplu kastīti.



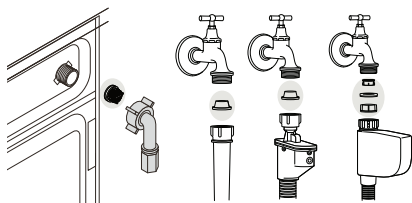
**BRĪDINĀJUMS!** Nekad neizmantojiet sūklīti vai beršanai paredzētus materiālus. Tas bojās krāsotās un plastmasas virsmas.

#### 5.3. Korpusa un vadības paneļa tīrīšana

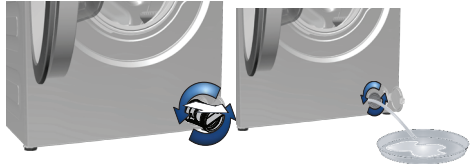
Ja nepieciešams, notīriet mašīnas korpusu ar ziepjūdeni vai maigu zeleļveida mazgāšanas līdzekli, kas neizraisa rūšēšanu, un noslaukiet ar mitstu drāniņu. Vadības paneļa tīrīšanai lietojiet tikai mitkstu un miklu drāniņu.

#### 5.4. Ūdens ieplūdes filtru tīrīšana

Uz katra ūdens ieplūdes ventīļa veļas mašīnas aizmugurē, kā arī katras ūdens ieplūdes šļūtenes galā tās savienojuma vietā ar krānu, ir filtrs. Šie filtri neļauj svešķermeņiem un ūdenī esošajiem netīrumiem iekļūt veļas mašīnā. Filtri kļūst netīri, tādēļ tie jātīra.

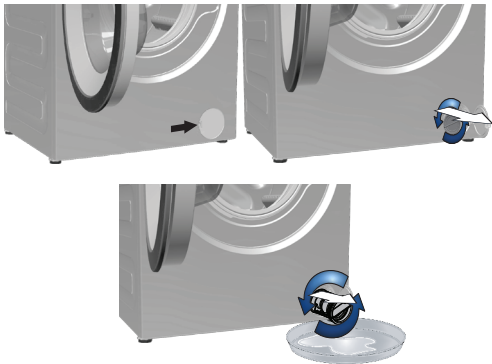


## Ūdens noliešana no iekārtas ar šļūteni ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



- Izvelciet ūdens noliešanai paredzēto šļūteni no tās ligzdas.
- Ievietojiet šļūtenes galu lielā tvertnē. Noliejiet ūdeni tvertnē, izvelkot no šļūtenes gala aizbāzni. Kad tvertne ir pilna, aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni. Pēc tvertnes iztukšošanas, atkārtojiet šo procedūru un turpiniet noliejiet ūdeni no veļas mašīnas, līdz tā ir tukša.
- Pēc ūdens noliešanas pabeigšanas, atkal aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni un nostipriniet šļūteni tās vietā.
- Pagrieziet sūkņa filtru, lai to izņemtu.

## Ūdens noliešana no iekārtas bez šļūtenes ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



- Filtra priekšpusē novietojiet lielu tvertni, lai tajā sakrātos no filtra izlietais ūdens.
- Skrūvējiet vaļā sūkņa filtru (to griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam), līdz no tā sāk tecēt ūdens. Novirziet ūdens plūsmu filtra priekšpusē novietotajā tvertnē. Vienmēr turiet pa rokai drāniņu, lai varētu saslaucīt ūdeni, kas izšļakstīties.
- Kad iekārtā vairs nav palicis ūdens, pagrieziet filtru un izņemiet to pilnīgi.
- Jā filtra iekšpusē vai dzenskrūves tuvumā sakrājušās nogulsnes un auduma šķiedras, notīriet tās.
- Ielieciet filtru.
- Jā filtra vāks sastāv no divām daļām, aizveriet filtra vāku, nospiežot mēlīti. Ja tas ir viendabīgs, vispirms ievietojot apakšdaļas mēlīti tām paredzētajās vietās un pēc tam piespiediet augšdaļu, lai aizvērtu.

- Aizveriet krānu.
- Noņemiet uzmvavas no ūdens iepļūdes šļūtenēm, lai piekļūtu filtrai uz ūdens iepļūdes ventīļiem. Tos notīriet ar piemērotu suku. Ja filtri ir ļoti netīri, tos ar knaiblēm izvelciet laukā un iztīriet.
- No ūdens iepļūdes šļūtenju platākā gala izvelciet filtrus kopā ar paplāksnēm un rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens.
- Uzmanīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uzmvavas.

## 5.5. Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana

Ūdens noliešanas laikā iekārtas filtru sistēma novērš cietkermenu, piemēram, pogu, monētu un auduma šķiedru, iekēršanos sūkņa dzenskrūvē. Tādejādi ūdens noliešana notiks bez problēmām un sūkņa kalpošanas laiks pagarināsies.

Ja iekārta nenolej ūdeni, tad sūkļa filtrs ir aizsērējis. Filtru jātīra vienmēr, kad tas ir aizsērējis, vai arī vienu reizi 3 mēnešos. Lai iztīrītu sūkņa filtru, vispirms jānolej ūdeni. Turklāt pirms iekārtas transportēšanas (piem., pārceļoties uz citu māju) un tad, ja ūdens ir sasalis, jānolej pilnīgi viss ūdens.



**BRĪDINĀJUMS!** Sūkņa filtrā palikušie svešķermeņi var sabojāt iekārta vai radīt troksni.



**BRĪDINĀJUMS!** Ja iekārta netiek izmantota, aizgrieziet krānu, atvienojiet ūdens padeves šļūteni un noliejiet no mašīnas ūdeni, lai aizsargātu to gadījumā, ja iespējama sasaldāšana.



**BRĪDINĀJUMS!** Pēc katras izmantošanas reizes aizveriet padeves šļūtenes krānu.

### Lai iztīrītu netīru filtru un noliejtu ūdeni

- Atvienojiet iekārtas spraudkontakta no elektrotīkla kontaktligzdas.



**BRĪDINĀJUMS!** Ūdens temperatūra iekārtā var paaugstināties līdz 90 °C. Lai izvairītos no apdeguma riska, tīriet filtru pēc ūdens atdzišanas veļas mašīnā.

- Atveriet filtra vāku.



- Dažām iekārtām ir šļūtene ūdens noliešanai ārkārtas situācijā. Lai noliejtu ūdeni, izpildiet šīs darbības.

## 6 Tehniskā specifikācija

### Atbilstoši Komisijas Deleģētajai regulai (ES) Nr. 1061/2010

Piegādātāja nosaukums vai prečzīme	Beko
Modeļa nosaukums	WMY 81033 PTLMB3
Nominālā ietilpība (kg)	8
Energoefektivitātes klase / skala no A+++ (visaugstākā efektivitāte) līdz D (viszemākā efektivitāte)	A+++
Ikgadējais enerģijas patēriņš (kWh) <sup>(1)</sup>	192
Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmu ar pilnu noslodzi (kWh)	1.070
Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmu ar daļēju noslodzi (kWh)	0.695
Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 40°C kokvilnas mazgāšanas programmu ar daļēju noslodzi (kWh)	0.680
Jaudas patēriņš „izslēgtā režīmā” (W)	0.250
Jaudas patēriņš „ieslēgtā režīmā” (W)	1.000
Ikgadējais ūdens patēriņš (l) <sup>(2)</sup>	11000
Centrifūgas efektivitātes klase / skala no A (visaugstākā efektivitāte) līdz G (viszemākā efektivitāte)	C
Maksimālais centrifūgas ātrums (apgr./min.)	1000
Atlikušā mitruma saturs (%)	62
Standarta kokvilnas programma <sup>(3)</sup>	Kokvilnas Eco 60 °C un 40 °C programma
Ilgums standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar pilnu noslodzi (min.)	210
Ilgums standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar daļēju noslodzi (min.)	185
Ilgums standarta 40°C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar daļēju noslodzi (min.)	185
Ieslēgtā režīma ilgums (min.)	N/A
Akustiskā trokšņa emisijas gaisā mazgāšanas/izgriešanas laikā (dB)	62/76
Iebūvētās funkcijas	Non
Nominālā ietilpība (kg)	8
Augstums (cm)	84
Platums (cm)	60
Dziļums (cm)	54
Neto svars (±4 kg)	72
Viena ūdens ieplūdes atvere / Dubulta ūdens ieplūde	• / -
• Pieejams	
Elektrības padeve (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kopējā strāva (A)	10
Kopējā jauda (W)	2200
Galvenais modeļa kods	9211

<sup>(1)</sup> Elektroenerģijas patēriņš ir balstīts uz 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmām 60 °C un 40 °C temperatūrā ar pilnu vai daļēju noslodzi un zemas jaudas patēriņa režīmu. Reālais elektroenerģijas patēriņš būs atkarīgs no iekārtas izmantošanas veida.

<sup>(2)</sup> Ūdens patēriņš ir balstīts uz 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmām 60 °C un 40 °C temperatūrā ar pilnu vai daļēju noslodzi. Reālais ūdens patēriņš būs atkarīgs no iekārtas izmantošanas veida.

<sup>(3)</sup> „Standarta 60 °C kokvilnas programma” un „standarta 40 °C kokvilnas programma” ir standarta mazgāšanas programmas, uz kurām attiecas informācija, kas norādīta uz uzlīmes un produkta datu lapā. Šīs programmas ir piemērotas vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai, turklāt tās ir visefektīvākās programmas kombinētā elektroenerģijas un ūdens patēriņa ziņā.

Tehniskā specifikācija var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu iekārtas kvalitāti.

## 7 Traucējummeklēšana

### Pēc durvju aizvēršanas programma nesākas.

- Nav piespiesta palaišanas/pauzes/atcelšanas poga. >>> *\*Nospiediet palaišanas/pauzes/atcelšanas pogu.*

### Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.

- Veļas mašīna padeves problēmu (līnijas sprieguma, ūdens spiediena utt.) dēļ ir pārslēgusies pašaizsardzības režīmā. >>> *Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. (Skatīt sadaļu "Programmas atcelšana")*

### Iekārtā ir ūdens.

- Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. >>> *Tas nav bojājums. Ūdens nekaitē jūsu iekārtai.*

### Iekārta vibrē vai rada troksni.

- Iekārta var būt nestabili novietota. >>> *Noregulējiet iekārtas kājiņas vienā līmenī.*
- Sūkņa filtrā var būt iekļuvis kāds ciets priekšmets. >>> *Iztīriet sūkņa filtru.*
- Nav izskrūvētas transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves. >>> *Izņemiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves.*
- Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk mazs veļas daudzums. >>> *Ielieciet veļas mašīnā lielāku veļas daudzumu.*
- Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk liels veļas daudzums. >>> *Izņemiet no veļas mašīnas daļu no veļas vai ar rokām to vienmērīgi izkārtotiet veļas mašīnas tvertnē.*
- Iespējams, ka veļas mašīna pieskaras kādam priekšmetam. >>> *Pārliecinieties, ka veļas mašīna nekam nepieskaras.*

### Veļas mašīna apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.

- Veļas mašīna var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. >>> *Tā atsāks darbību tad, kad atjaunosies normāls spriegums.*

### Nenotiek programmas laika atskaite (modeļiem ar displeju)

- Taimeris var apstāties ūdens ieliešanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīnā nebūs ielietis pietiekams ūdens daudzums. Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma dēļ, veļas mašīna pagaidīs, līdz tvertnē būs pietiekami daudz ūdens. Pēc tam taimera rādītājs atsāks laika atskaiti.*
- Taimeris var apstāties ūdens sakarsēšanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīna nebūs sasniegusi izvēlēto temperatūru.*
- Taimeris var apstāties veļas izgriešanas laikā. >>> *Dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma tvertnē var tikt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.*
- Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

### No mazgāšanas līdzekļa atvilktnes nāk laukā putas.













- Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. >>> *Samaisiet 1 tējkaroti mikstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.*
- Ievietojiet mazgāšanas līdzekli veļas mašīnā atbilstoši programmai un maksimālajam veļas ielādes daudzumam, kas norādīts „Programmu un patēriņa tabulā”. Izmantojot papildu ķīmiskos līdzekļus (traipu tīrītājus, balinātājus utt.), samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

### Programmas beigās veļa būs slapja

- Iespējams, pārāk liela izmantotā mazgāšanas līdzekļa daudzuma dēļ izveidojušās pārāk lielas putas un aktivizēta automātiskā putu absorbcijas sistēma. >>> *Izmantojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.*
- Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.



Ja esat ievērojis šajā sadaļā dotos norādījumus, tomēr nevarat novērst problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot nestrādājošu iekārtu.

 Tumsā veļa (Tumsā drēbju mazgāšana)	 Tumsā veļa (Tumsā drēbju mazgāšana)	 Sintētika	 Kokvilna	 Priekšmazgāšana	 Galvenā mazgāšana	 Skalošana	 Mazgāšana	 Izgriešana (Griešanās)	 Smalka veļa (Smalki audumi)	 Dzīvnieku spalvu notīrīšana	 durvju gatavs
 Ūdens noiešana (Sūkšana)	 Saburzišanas novēršana	 Vārtēti izstrādājumi (Dūnu sega)	 Iekārtas bloķēšana	 Mazgāšana ar rokām (Roku mazgāšana)	 ZīdaiņuVeļa (BabyProtect)	 Kokvilnas Eco režīms	 Vīnas izstrādājumi (Vīna)	 Express 14 Ļoti īss ekspress režīms (Xpress Super Short)	 Ikdienas režīms	 Mini 30	 Dzīvnieku spalvu notīrīšana +
 Ikdienas ekspress režīms (Daily Express)	 Skalošanas aizturēšana	 Sākt / Pauzēt	 Neizgriez	 Ātrā mazgāšana	 Pabeigts	 Auksts	 Temperatūra	 Tvertnes tīrīšana	 Apakšveļa	 Eco tīrīšana (Eco Clean)	 Vīnas izstrādājumi
 Jaukts 40 (Mix 40)	 Super 40	 Papildu skalošana	 Atsvaidzināšana	 Kreklī	 Džinsi	 Sporta apģērbs (Sports)	 Laika atzīve	 Intensīva	 Moderno apģērbu mazgāšana	 Ieslēgšanas/ Izslēgšanas	

### Sintētikas mazgāšanas programmu orientējošās pamatvērtības

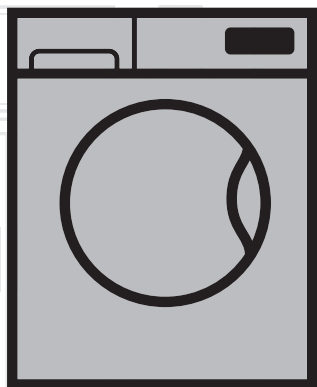
	Veļas daudzums (kg)	Ūdens patēriņš (l)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Programmas ilgums (min) *	Atlikušā mitruma saturs (%)**	Atlikušā mitruma saturs (%)**
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
<b>Sintētika 60</b>	4	60	1.00	01:50	45	40
<b>Sintētika 40</b>	4	60	0.58	01:40	45	40

\* Veļas mašīnas displejā redzams mazgāšanas laiks ar izvēlēto programmu. Displejā redzamais laiks var mazliet atšķirties no reālā mazgāšanas laika, tomēr tas ir normāli.

\*\* Atlikušā mitruma saturā vērtības var atšķirties atkarībā no izvēlētā izgriešanas ātruma.

# Skalbimo mašina

## Vartotojo vadovas



WMY 81033 PTLMB3

LT

Dokumentu Nr= 2820523948\_LT / 23-01-16.(9:25)

**beko**



Šis gaminys pagamintas naudojant naujausią technologiją, aplinkai nekenksmingomis sąlygomis.

---



# 1 Svarbūs nurodymai dėl saugos ir aplinkosaugos

Šiame skyriuje pateikta saugos informacija, kuri padės apsisaugoti nuo susižeidimo arba materialinės žalos. Jeigu nesivadovausite šiais nurodymais, gali nebegalioti jokia garantija.

## 1.1 Bendri saugos reikalavimai

- Šį gaminį galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį gaminį, ir supranta atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas suaugęs. Niekada neleiskite artyn jaunesnių nei 3 metų amžiaus vaikų, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- Niekad nestatykite gaminio ant kilimu išklotų grindų. Kitaip po mašina nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisti. Tai gali sukelti gaminio gedimą.
- Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovas. Kyla elektros smūgio pavojus!
- Gaminys sukurtas taip, kad nutrūkus elektros tiekimui ir vėl jam atsiradus, jis toliau veiktų. Jeigu pageidaujate atšaukti programą, žr. skyrių „Programos atšaukimas“.
- Prijunkite šį gaminį prie įžeminto elektros lizdo, apsaugoto 16 A saugikliu. Būtinai pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas įžemintų instaliaciją. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.
- Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos. Kitaip kyla vandens nuotėkio pavojus.
- Niekad neatidarykite mašinos durelių ar nebandykite ištraukti filtro, kol būgne dar yra vandens. Kitaip kyla užliejimo ir nusiplikymo karštu vandeniu pavojai.
- Nebandykite jėga atidaryti užblokuotų durelių. Dureles galėsite atidaryti praėjus kelioms minutėms nuo sklabinimo ciklo pabaigos. Bandant jėga atidaryti užblokuotas dureles, gali būti sugadintas durelių užrakto mechanizmas.
- Išjunkite gaminį, jei jo nenaudojate.
- Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenį! Kyla elektros smūgio pavojus!
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis! Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laido, ištraukite laikydami už kištuko.
- Galima naudoti tik automatinėms skalbyklėms tinkamas skalbimo priemonės, audinių minkštiklius ir priedus.
- Vadovaukitės drabužių etiketėse ir ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Įrengimo ir remonto darbus visada privalo atlikti **įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas**. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliojieji asmenys.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas aptarnavimo darbuotojas arba kvalifikuotas asmuo (pageidautina elektrikas) arba importuotojo paskirtasis meistras – taip išvengsite pavojaus

## 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose. Jis netinkamas naudoti komerciniams tikslams ir jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Gaminį galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalavimui.
- Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žalą dėl netinkamo naudojimo arba gabenimo.

## 1.3 Vaikų sauga

- Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Mašinai veikiant, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems žaisti su mašina. Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nežaistų su šiuo gaminiu.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi prietaisas, nepamirškite uždaryti prietaiso durelių.
- Visas skalbimo priemones ir papildomas priemones laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje; skalbimo priemonių dėžutes uždenkite dangteliais arba laikykite jas sandarioje pakuotėje.



Skalbiant skalbinius aukštos temperatūros vandenyje, įkrovos durelių stiklas įkaista. Todėl vykstant skalbimo procesui, neleiskite vaikų artyn prie skalbyklės įkrovos durelių.

## 1.4 Informacija apie pakuotę

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus.

Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

## 1.5 Seno gaminio išmetimas

Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti.

Todėl pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Artimiausio surinkimo punkto adresą sužinosite vietos savivaldybėje. Pakartotinis medžiagų panaudojimas padės tausoti gamtos išteklius. Vaikų saugai užtikrinti, prieš išmesdami gaminį, nupjaukite maitinimo kabelį ir sugadinkite durelių užrakto mechanizmą, kad jis neveiktų.

## 1.6 WEEE Direktyvą Atitikimas

Šis gaminys atitinka EU WEEE Direktyvą (2012/19/EU). Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrangos klasifikavimo (WEEE) ženklu.



Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Surinkimo punktų adresus sužinosite vietos savivaldybėje.

### RoHS direktyvos atitikimas:

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

## 2 Montavimas

Dėl šio gaminio instaliacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centro atstovą. Norėdami paruošti gaminį naudojimui, prieš iškviesdami įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, įsitikinkite, ar įrengtos tinkamos elektros, vandentiekio ir kanalizacijos sistemos. Jeigu šios sąlygos nėra patenkinamos, iškvieskite kvalifikuotą meistrą ir santechniką, kad jis atliktų tinkamus instaliacijos darbus.

	Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros, vandentiekio ir dujų instaliacijos paruošimą šiam gaminiui.
	<b>ISPĖJIMAS:</b> Įrengimo ir elektros prijungimo darbus privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys.
	<b>ISPĖJIMAS:</b> Prieš pradėdami instaliaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokių nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pavojų jūsų saugai.
	Labai svarbu, kad po įrengimo arba valymo statat būtinių prietaisų į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.

### 2.1 Įrengimui tinkama vieta


- Statykite mašiną ant tvirtų grindų. Nestatykite jos ant minkšto pūkuoto kilimo arba panašių paviršių.
- Bendras visiškai priklausos skalbyklės ir džiovyklės svoris, kai jos pastatytos viena ant kitos, siekia 180 kilogramų. Statykite gaminį ant tvirtų, stabilių grindų, kurios gali atlaikyti šį krūvį!
- Nestatykite gaminio ant maitinimo laido.
- Neįrenkite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Tarp gaminio ir kitų baldų kraštų reikia palikti bent 1 cm tarpus.


### 2.2 Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

Paverskite mašiną atgal, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą.

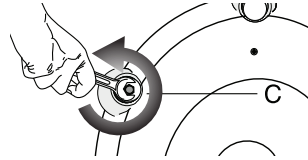


### 2.3 Gabenimo kaiščių išėmimas

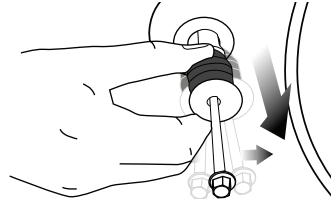
	<b>ISPĖJIMAS:</b> Neišimkite gabenimo kaiščių, prieš tai nenuėmę pakavimo sutvirtinimų.
--	---

	<b>ISPĖJIMAS:</b> Išimkite gabenimo kaiščius prieš pradėdami naudoti skalbimo mašiną! Kitaip galite ją sugadinti.
--	---

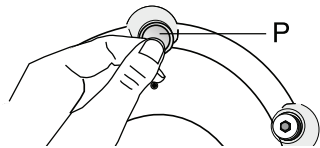
1. Peržiūrėkite atsukite visus varžtus, kad jie laisvai suktytųsi (C).





2. Atsargiai sukdamai ištraukite transportavimui skirtus saugos varžtus.



3. Į galinėje plokštėje esančias skylės įtaisyskite plastikinius gaubtelius, esančius maišelyje su naudojimo instrukcija. (P)



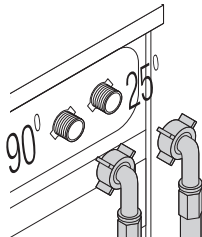
	Transportavimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.
	Niekada negabenkite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!

### 2.4 Vandens tiekimo prijungimas

	Norint naudoti šį gaminį, būtinas 1–10 barų (0,1–1 MPa) vandens slėgis. Norint, kad mašina tinkamai veiktų, reikia, kad per minutę iš čiaupo išbėgtų 10–80 litrų vandens. Jeigu vandens slėgis yra didesnis, pritvirtinkite slėgio mažinimo vožtuvą.
	Jeigu ketinate naudoti dvigubo vandens įleidimo gaminį kaip viengubo (šalto) vandens įleidimo angos gaminį, prieš pradėdami naudoti šį gaminį, ant karšto vandens sklendės privalote sumontuoti pateiktą stabdiklį. (Taikytina gaminiams, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)
	<b>ISPĖJIMAS:</b> Modelius su viena vandens įleidimo anga reikia prijungti prie šalto vandens čiaupo. Kitaip skalbiniai bus sugadinti arba gaminys gali persijungti į apsauginį režimą ir neveikti.
	<b>ISPĖJIMAS:</b> Nenaudokite susidėvėjusių/naudotų vandens įleidimo žarnų su nauju gaminiu. Dėl to ant skalbinių gali likti dėmės.

1. Prijunkite prie mašinos vandens įleidimo vožtuvų specialias kartu su mašina pristatytas žarnas. Raudonai pažymėta žarna (kairėje) (maks. 90 °C) skirta šiltam

vandeniui, o mėlynai pažymėta žarna (dešinėje) (maks. 25 °C) – šaltam leidžiamam vandeniui.



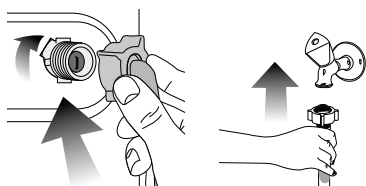
- Norint apsaugoti, kad purvinas vanduo ne tekėtų atgal į mašiną, o būtų lengvai išleistas, nenardinkite žarnos galo į purviną vandenį ir neįleiskite jo į nuotėkų vamzdį daugiau nei 15 cm. Jeigu žarna per ilga, sutrumpinkite ją.
- Žarnos galo negalima sulenkti, ant jos negalima atsistoti, negalima sulankstyti tarp išleidimo vamzdžio ir mašinos.
- Jeigu žarna per trumpa, pailginkite ją, pridėdami originalią ilginimo žarną. Žarnos ilgis neturi viršyti 3,2 m. Norint išvengti vandens nuotėkių, ilginimo žarna ir mašinos išleidimo žarna turi būti tvirtai sujungtos, naudojant tinkamą spaustuką, kad jos neatsijungtų ir nenukristų.

## 2.6 Kojelių reguliavimas



**ISPĖJIMAS:** Instaliuodami mašiną patikrinkite, ar tinkamai atliktas šalto ir karšto vandens prijungimas. Kitaip, pabaigus skalbimo procesą, skalbiniai bus karšti ir gali būti susidėvėję.

2. Užsukite visas žarnų veržles ranka. Verždami veržles, niekada nenaudokite veržliarakčio.



3. Prijungę žarnas, iki galo atsukite vandens čiaupus, kad patikrintumėte jungimo taškų sandarumą. Jeigu pastebite nuotėkį, užsukite čiaupą ir atsukite veržlę. Patikrinę tarpiklį, vėl atsargiai užsukite veržlę. Norint, kad vanduo nepratekėtų ir nepridarytų žalos, kai mašina nenaudojama, čiaupai turi būti užsukti.

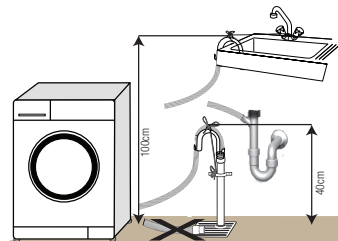
## 2.5 Prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

- Vandens išleidimo žarną reikia tiesiogiai prijungti prie kriauklės kanalizacijos vamzdžio arba pritaisyti ją prie kriauklės krašto.

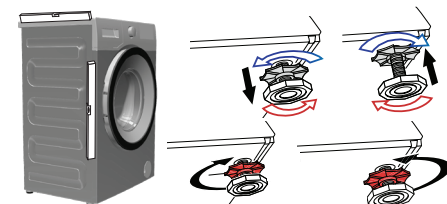


**ISPĖJIMAS:** Jeigu vandens išleidimo metu žarna nukris nuo korpuso, jūsų namai bus užlieti vandeniu. Skalbiančiosje temperatūroje, gali kilti pavojus apsilpninti karštu vandeniu! Norėdami išvengti tokių situacijų ir užtikrinti sklandų vandens leidimą ir išleidimą iš mašinos, tvirtai pritvirtinkite išleidimo žarnos galą, kad jis negalėtų nukristi.

- Žarną reikia pritaisyti mažiausiai 40 cm ir daugiausia 100 cm aukštyje.
- Jeigu žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus arti žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi. Todėl vadovaukitės paveikslėlyje pateiktais aukščiais.



**ISPĖJIMAS:** Norint užtikrinti, kad mašina veiktų tyliau ir nevirbruotų, ji turi stovėti tiesiai, išlaikant pusiausvyrą kojelių pagalba. Pastatykite mašiną tiesiai, pareguliuodami kojeles. Kitaip gaminys gali pajudėti iš vietos ir ką nors prispausti arba pradėti vibruoti.



1. Ranka atsukite kojelių antveržles.
2. Reguluokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai.
3. Vėl ranka užsukite visas antveržles.



**ISPĖJIMAS:** Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

## 2.7 Elektros įvado prijungimas

Prijunkite šį gaminį prie įžeminto elektros lizdo, apsaugoto 16 A saugikliu. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Jeigu namuose naudojamas saugiklis yra 16 amperų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis instaliuotų 16 amperų saugiklį.
- Įtampa, nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys“, privalo atitikti jūsų namų elektros tinklo įtampą.
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilginčius arba daugiaviečius lizdus.



**ISPĖJIMAS:** Pakeistus maitinimo laidus privalo pakeisti įgaliojėtinio techninio aptarnavimo centro atstovai.

## Gaminio gabenimas

1. Prieš gabendami, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
2. Atjunkite vandens išleidimo žarną ir vandentiekio jungtis.
3. Visiškai išleiskite iš gaminio likusį vandenį.
4. Sumontuokite gabenimo saugos varžtus išėmimui atvirkščia eilės tvarka.



Niekada negabenkite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!



**ISPĖJIMAS:** Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## 3 Paruošimas

### 3.1 Skalbinių rūšiavimas

- Išrūšiuokite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, suteptimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti.
- Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.

### 3.2 Skalbinių paruošimas skalbimui

- Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagtys ir metalinės sagos gadina mašiną. Ištraukite metalines dalis arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Iškraustykite kišenes ir išimkite iš jų visus pašalinius daiktus, pavyzdžiui, monetas, rašiklius ir popieriaus sąvaržėles. Tokie daiktai gali sugadinti gaminį arba kelti triukšmą.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinautes, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Užuolaidas į mašiną dėkite laisvai, nespausdami. Nuimkite užuolaidų segtukus.
- Užsekite spaustukus, įsiūkite pamestas sagas, užadykite skyles.
- Skalbinį gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje“ arba „Skalbti rankomis“ reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Prieš skalbimą reikia tinkamai pašalinti sunkiai pašalinamas dėmes. Jeigu nesate tikri, kaip jas pašalinti, pasitaurkite cheminio valymo punkte.
- Naudokite tik skalbimo mašinai tinkamus dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.
- Kelnes ir skalbimui jautrius skalbinius išverskite į blogąją pusę.
- Kelias valandas prieš skalbimą skalbinius, pagamintus iš angoros vilnos, palaikykite šaldiklyje. Jie mažiau susivels.
- Skalbinius, labai suteptus tokiomis medžiagomis kaip miltai, kalkės, pieno milteliai ir pan., prieš dedant į skalbyklę reikia išpurtyti. Laikui bėgant, tokios ant skalbinių likę dulksės ir milteliai gali susikaupti ant vidinių mašinos dalių ir sukelti gedimą.

### 3.3 Kaip taupyti elektros energiją

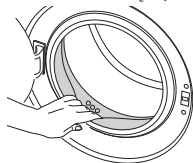
Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti šį buitinį prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite gaminį esant didžiausiam pajėgumui, kurį leidžia pasirinkta programa, bet be perkrovos. Žr. skyrių „Programų ir sąnaudų lentelė“.
- Visuomet vadovaukitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Mažai suteptus skalbinius skalbkite nustatę žemą temperatūrą.
- Mažam nesmarkiai suteptų skalbinių kiekiui skalbti naudokite trumpesnės programas.

- Nenaudokite nuskalbimo programos ir aukštos temperatūros skalbiniam, kurie nėra smarkiai sutepti arba dėmėti, skalbti.
- Jeigu skalbinius planuojate džiovinti džiovyklėje, nustatant skalbimo programą, rekomenduojama pasirinkti didesnį gręžimo greitį.
- Naudokite tik ant skalbimo priemonės pakuotės nurodytą skalbimo priemonės kiekį.

### 3.4 Prietaiso naudojimas

Prieš pradėdami naudoti gaminį, užtikrinkite, kad visi parengiamieji darbai būtų atlikti pagal nurodymus, pateiktus skyriuose „Svarbūs saugos nurodymai“ ir „Įrengimas“. Norėdami paruošti gaminį skalbiniam skalbti, atlikite pirmą veiksmą būgno valymo programoje. Jeigu mašinoje šios programos nėra, naudokite metodą, aprašytą skyriuje 5.2.



Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.



Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. Jis nekenkia gaminiui.

### 3.5 Nepridėkite per daug skalbinių

Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies, jų suteptimo laipsnio ir pasirinktos skalbimo programos. Vandens kiekis mašinoje automatiškai nustatomas pagal į ją sudėtą skalbinių svorį.



**ISPĖJIMAS:** Vadovaukitės „Programų ir sąnaudų lentelėje“ pateikta informacija. Jeigu mašina bus pernelyg prikrauta, sumažės skalbimo kokybė. Be to, gali kilti triukšmas ir vibracija.

### 3.6 Skalbinių sudėjimas

- 1 Atidarykite įkrovos dureles.
- 2 Laisvai sudėkite skalbinius į mašiną.
- 3 Spausdami uždarykite dureles, kol pasigirs spragtelėjimas. Patikrinkite, ar durelėmis nepriverėte skalbinių.



Programai veikiant, durelės bus užblokuotos. Dureles galima atidaryti praėjus šiek tiek laiko po to, kai programa pasibaigia.



**ISPĖJIMAS:** Jeigu skalbiniai susimes į vietą krūvą, gali kilti triukšmas ir vibracija.

### 3.7 Skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio naudojimas



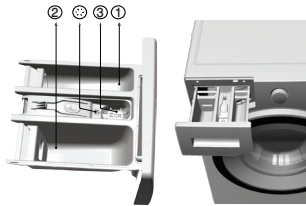
Naudodami skalbimo miltelius, audinių minkštiklius, krakmolą, audinių dažus, balniklius arba kalkių nuosėdų šalinimo priemones, atidžiai perskaitykite gamintojo nurodymus, pateiktus ant pakuotės, ir naudokite nurodytus kiekius. Jeigu turite, naudokite dozavimo indelį.

### Skalbimo miltelių stalčius

Skalbimo priemonių stalčius padalintas į tris skyrius:

– (1) nuskalbimui

- (2) pagrindiniam skalbimui
- (3) audinių minkštikliui
- (\*) be to, audinių minkštiklio skyriuje yra sifonas.



### Skalbimo milteliai, audinių minkštiklis ir kitos skalbimo priemonės

- Prieš paleisdami skalbimo programą, pripilkite skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio.
- Niekada neatidarykite skalbimo priemonių stalčiuko, kol skalbimo programa veikia!
- Naudojant programą be nuskalbimo, į nuskalbimo skyrių skalbimo miltelių pilti nereikia (į skyrių Nr. "1").
- Naudojant programą su nuskalbimu, į nuskalbimo skyrių negalima pilti skystos skalbimo priemonės (į skyrių Nr. "1").
- Nesirinkite programos su nuskalbimu, jeigu naudojate skalbimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką. Dėkite skalbimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką tiesiai į mašiną, tarp skalbinių.
- Jeigu naudojate skystą skalbimo priemonę, nepamirškite įdėti skystos skalbimo priemonės indelį į pagrindinį skalbimo skyrių (skyrių Nr. "2").

### Skalbimo priemonės rūšies pasirinkimas

Skalbimo priemonės rūšis priklauso nuo audinių spalvos ir rūšies.

- Spalvotiems ir baltiems skalbiniams naudokite skirtingas skalbimo priemones.
- Jautrius audinius skalbkite tik specialiomis skalbimo priemonėmis (skystais skalbikliais, vilnai skirtu šampūnu ir pan.), skirtomis tik jautriems skalbiniams skalbti.
- Skalbiant tamsius spalvotus drabužius ir antklodes, rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę.
- Vilnonius audinius skalbkite specialiai vilnai skirtomis skalbimo priemonėmis.

	<b>ĮSPĖJIMAS:</b> Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius.
	<b>ĮSPĖJIMAS:</b> Nenaudokite muilo miltelių.

### Skalbiklio kiekio nustatymas

Reikiamas skalbimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo.

- Nenaudokite skalbimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai išskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai išlaidausite, ir pagaliau darysite žalą gamtai.
- Mažesniai skalbinių kiekiui arba nesmarkiai suteptiems drabužiams naudokite mažiau skalbiklio.

### Audinių minkštiklių naudojimas

Pripilkite audinių minkštiklio į audinių minkštikliui skirtą stalčiuko skyrelį.

- Neviršykite ant skalbimo priemonių stalčiuko pažymėto maksimalaus lygio (>max.<).
- Jeigu audinių minkštiklis sutirštėja, prieš pildami jį į stalčiuko skyrių, atskieskite jį.

### Skystų skalbiklių naudojimas

#### Jeigu gaminyje yra skysto skalbiklio indelis:

- Skystoms skalbimo priemonėms skirtą indelį dėkite į skyrelį Nr. "2".
- Jeigu skystas skalbiklis sutirštėja, prieš pildami jį į skalbiklio indelį, atskieskite jį.



#### Jeigu gaminyje nėra skysto skalbiklio indelio:

- Nenaudokite skysto skalbiklio nuskalbimui, naudodami programą su nuskalbimu.
- Naudojant atidėto paleidimo funkciją, skystas skalbiklis palieka ant skalbinių dėmių. Jeigu ketinate naudoti atidėto paleidimo funkciją, nenaudokite skysto skalbiklio.

#### Skalbiklių gelio ir tablečių forma naudojimas

- Jeigu gelis yra skystas, o mašinoje nėra specialaus skysto skalbiklio indelio, supilkite gelį į pagrindinį skalbiklio skyrelį pirmą kartą prileidžiant į mašiną vandens. Jeigu mašinoje yra skysto skalbiklio indelis, prieš paleisdami programą, supilkite gelį į šį indelį.
- Jeigu gelis yra tirštas arba yra skysčio kapsulės formos, prieš skalbdami, dėkite jį tiesiai į būgną.
- Prieš pradėdami skalbti, įdėkite skalbimo priemonės tabletes į pagrindinio skalbimo skyrelį (skyrelį Nr. „2“) arba tiesiai į būgną.



Skalbiklių tabletes gali nevisiškai ištirpti ir skalbiklio skyrelyje gali likti jų likučiai. Jeigu taip atsitiktų, kitą kartą skalbdami, dėkite tabletes tarp skalbinių, arčiau būgno dugno.



Naudokite skalbiklio tabletes arba gelį nepasirinkę nuskalbimo funkcijos.

### Kraskmolo naudojimas

- Pripilkite skysto kraskmolo, kraskmolo miltelių arba audinių dažų į audinių minkštiklio skyrių.
- Skalavimo ciklo metu niekada nenaudokite ir audinių minkštiklio, ir kraskmolo.
- Panaudoję kraskmolą, išvalykite mašinos vidų švariui drėgnu skudurėliu.

### Baliklių naudojimas

- Pasirinkite programą su nuskalbimu ir pripilkite baliklio nuskalbimo programos pradžioje. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių. Taip pat galite pasirinkti programą su papildomu skalavimu ir pripilti baliklio į skalbimo priemonės skyrių nuo metu, kai mašina pripildoma vandens pirmo skalavimo etapo metu.
- Nenaudokite sumaišyto baliklio ir skalbiklio.
- Naudokite labai mažai baliklio (maždaug 50 ml) ir gerai išskalaukite drabužius, nes jis dirgina odą. Nepilkite baliklio tiesiai ant skalbinių ir nenaudokite jo skalbdami spalvotus skalbinius.



- Naudodami baliklius su deguonimi, rinkitės skalbimo žemesnėje temperatūroje programas.
- Baliklius su deguonimi galima naudoti kartu su skalbikliais; visgi, jeigu baliklio tirštumas nėra toks pats kaip skalbiklio, pirma įpilkite skalbiklio į skyrelį Nr. „2“

ir palaukite, kol skalbiklis nutekės į mašiną, pirmą kartą įleidžiant vandens. Mašinai vis dar prisipildant vandens, pilkite į tą patį skyrelį baliklio.

### Kalkių nuosėdų šalinimo priemonės naudojimas

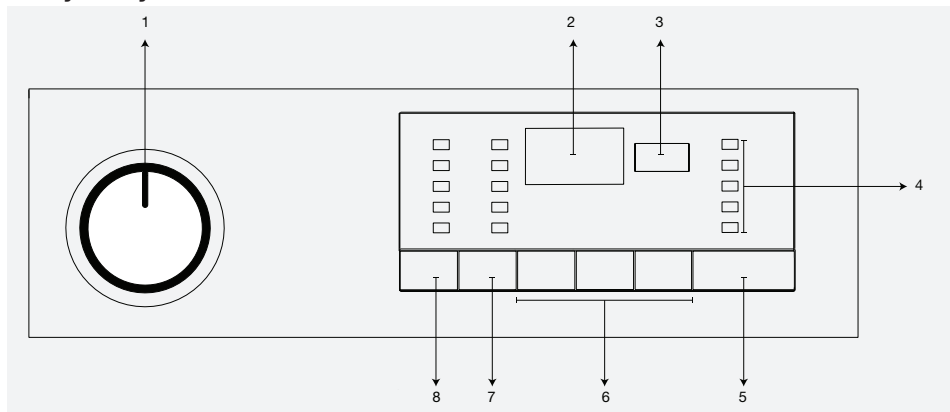
- Jeigu reikia, naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Drabužiai					
		Neryškių spalvų ir balti skalbiniai	Spalvos	Tamsios spalvos	Jautrūs / vilnoniai / šilkiniai skalbiniai
		(Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: 40-90 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas -40 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas -40 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas -30 °C)
Nešvarumo lygis	<b>Smarkiai sutepti</b>  (sunkiai pašalinamos dėmės, pavyzdžiui, žolės, kavos, vaisių ir kraujo.)	Gali prireikti papildomai apdoroti dėmes prieš atliekant papildomą nuskalbimą. Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	<b>Vidutiniškai sutepti</b>  (Pavyzdžiui, apykaklėms ir rankogaliams skalbti)	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	<b>Nesmarkiai sutepti</b>  (Nėra matomų dėmių.)	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.



## 4 Gaminio valdymas

### 4.1 Valdymo skydelis



- 1 – Programos pasirinkimo rankenėlė (viršutinė padėtis – įjungta/išjungta)  
2 – Ekranas  
3 – Uždelsto paleidimo indikatorius  
4 – Programos tęsimo indikatorius

- 5 - Paleidimo / pristabdymo mygtukas  
6 - Pagalbinių funkcijų mygtukai  
7 - Grežimo greičio reguliavimo mygtukas  
8 – Temperatūros reguliavimo mygtukas

### 4.2 Skalbyklės paruošimas naudojimui

1. Patikrinkite, ar žarnos tvirtai prijungtos.
2. Įkiškite mašinos kištuką į maitinimo lizdą.
3. Iki galo atsukite vandens čiaupą.
4. Sudėkite į mašiną skalbinius.
5. Įpilkite ploviklio ir audinių minkštintojo

### 4.3 Programos pasirinkimas ir patarimai, kaip efektyviai skalbti

1. Pasirinkite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių audinių rūšį, kiekį ir sutepimo laipsnį iš toliau esančios programų ir sąnaudų lentelės bei skalbimo temperatūros lentelės.
2. Programos pasirinkimo mygtuku pasirinkite norimą programą.

### 4.4 Pagrindinės programos

Priklausomai nuo audinių rūšių, galima naudoti šias pagrindines programas.

#### • Medvilniniai audiniai

Ji rekomenduojama medvilniniams skalbiniams (pvz., paklodėms, antklodėms ir pagalvių užvalkalams, rankšluosčiams, chalatoms, apatiniams rūbams ir pan.). Skalbiniai bus skalbiami energingai ir ilgiau.

#### • Sintetiniai audiniai

Ji rekomenduojama sintetiniams drabužiams skalbti (marškiniams, palaidinukėms, gaminiams iš sintetinių/medvilninių audinių ir pan.). Lyginant su medvilniniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir trumpiau.

Užuolaidoms ir nėriniams rekomenduojama pasirinkti programą „Sintetika 40 °C“ ir nuskalbimo bei apsaugos nuo susiglamžymo funkcijas. Skalbdami nėrinus/užuolaidas, į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį pilkite mažiau skalbimo priemonės, nes šių audinių tinklinė struktūra

sukelia pernelyg didelį putojimą. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių.

#### • Vilnoniai audiniai

Naudokite šią programą vilnoniams drabužiams skalbti. Pasirinkite tinkamą temperatūrą, atsižvelgdami į drabužių etiketes. Vilnoniams audiniams naudokite jiems skirtas skalbimo priemones.



„The Woolmark Company“ patvirtino, kad šioje mašinoje, pasirinkus vilnos skalbimo ciklą, galima skalbti mašinoje skalbiamus vilnos gaminius, jeigu jie skalbiami pagal drabužio etiketėje nurodytas instrukcijas ir šios skalbimo mašinos gamintojo pateiktus nurodymus. M1 426«

„Jungtinėje Karalystėje, Šiaurės Airijoje, Honkonge ir Indijoje „Woolmark“ ženklas yra sertifikavimo prekės ženklas.“

### 4.5 Papildomos programos

Ypatingiems atvejams mašinoje numatytos papildomos programos.



Papildomos programos gali skirtis pagal mašinos modelį.

#### • Ekonomiška medvilnės skalbimo programa

Skalbiami įprastai sutepus medvilninius ar lininius skalbinius šioje programoje, galite užtikrinti didesnę energijos ir vandens efektyvumą negu kitos medvilnei skirtos programos. Faktinė vandens temperatūra gali skirtis nuo nurodytos skalbimo temperatūros. Skalbant mažesnį skalbinių kiekį (pvz., pusę ar mažiau maksimalaus leistino kiekio), vėlesniuose programos etapuose programos trukmė gali būti automatiškai sutrumpinta. Šiuo atveju energijos ir vandens sąnaudos sumažės ir užtikrins ekonomišką skalbimą. Ši funkcija naudojama modeliuose su likusio laiko indikatoriumi.

### • **BabyProtect (Kūdikių drabužėliai)**

Šią ilgą programą naudokite skalbiniams, kuriuos reikia išskalbi taip, kad jie nesukeltų alergijų ir būtų išskalbti higieniškai aukštoje temperatūroje, naudojant intensyvių ir ilgą skalbimo ciklą.

### • **Jautrūs audiniai 20°**

Šią programą galite pasirinkti skalbdami jautrius skalbimui drabužius. Lyginant su sintetiniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir be tarpinių grežių. Ją reikėtų naudoti skalbiant skalbinius, ant kurių etikečių nurodyta, kad juos reikia skalbti atsargiai.

### • **Rankinis skalbimas**

Šią programą galite naudoti skalbdami vilninius/jautrius drabužius, kurių etiketėse nurodyta „Nescalbti mašinoje“, rekomenduojama skalbti rankomis. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, negadinant drabužių.

### • **Kasdienė skubioji**

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilninių audinių kiekiui greitai išskalbti.

### • **Itin trumpa skubioji programa**

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilninių audinių kiekiui greitai išskalbti. Skalbiniai bus skalbiami 30 °C temperatūros vandenyje vos 14 minučių.

### • **Tamsių skalbinių skalbimas**

Naudokite šią programą tamsių spalvų skalbiniams arba skalbiniams, kuriuos norite apsaugoti nuo išblukimo, skalbti. Skalbimas vykdomas esant žemai temperatūrai, naudojant atsargius mechaninius judesius. Rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę arba skalbimo priemonę tamsių spalvų vilniniams skalbiniams.

### • **Mišrūs audiniai 40 (Mix 40)**

Ji rekomenduojama medvilniniams ir sintetiniams drabužiams skalbti jų nerūšiuojant.

### • **Marškiniai**

Šią programą galite naudoti medvilniniams, sintetiniams ir mišrių audinių marškiniams skalbti.

### • **Hygiene 20°**

Naudokite šią programą savo skalbinių, kurių jums reikia plauti ne žemesnėje temperatūroje su daug ir ilgai skalbimo ciklas. Naudokite šią programą savo skalbinių, kurių jums reikia rankoms plauti ne žemesnėje temperatūroje.

## 4.6 Specialios programos

Konkrečios užduotims galite pasirinkti bet kurią iš šių programų.

### • **Skalavimas**

Ši programa naudojama tuomet, kai norima ką nors išskalauti arba iškrakmolyti.

### • **Grežimas + Vandens išleidimas**

Ši programa naudojama papildomam skalbinių grežimo ciklui pritaikyti arba vandeniui iš mašinos išleisti.

Prieš pasirinkdami šią programą pasirinkite norimą grežimo greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Pirmiausiai mašina išleis jos viduje esantį vandenį. Tuomet ji išgręš skalbinius nustatytu grežimo greičiu ir išleis išgręžtą vandenį.

Jei tik norite išleisti vandenį negręždami drabužių, pasirinkite programą „Vandens išleidimas+grežimas“, tuomet paspauskite grežimo greičio reguliavimo mygtuką, pasirinkdami funkciją be grežimo. Spauskite paleidimo/

pristabdymo mygtuką.



Jautriems skalbiniams grežti pasirinkite mažesnį grežimo greitį.

## 4.7 Temperatūros pasirinkimas

Pasirinkus naują programą, temperatūros indikatorius parodo tai programai maksimalią temperatūrą. Norėdami ją sumažinti, dar kartą paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką. Temperatūra bus mažinama laipsniškai.



Jeigu programa nepasiekė kaitinimo etapo, temperatūrą galite pakeisti neįjungdami mašinos pristabdymo režimo.

## 4.8 Grežio greičio pasirinkimas

Kai tik pasirenkama nauja programa, grežio greičio indikatorius parodo rekomenduojamą pasirinktos programos grežio greitį.

Jei norite sumažinti sukimosi greitį, paspauskite grežio greičio reguliavimo mygtuką. Grežio greitis palaipsniui sumažėja. Tuomet, priklausomai nuo gaminio modelio, ekrane bus rodomos parinktys „Skalavimo sulaukymas“ ir „Be grežio“. Šių parinkčių paaiškinimus žr. skyriuje „Papildomų funkcijų pasirinkimas“.



Jeigu programa nepasiekė grežio etapo, greitį galite pakeisti neįjungdami mašinos pristabdymo režimo.

## 4.9 Programų ir sąnaudų lentelė

LT						Pagalbinė funkcija						Pasirinkta temperatūra °C
	Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Vandens sunaudojimas (l)	Elektros sunaudojimas (kWh)	Maks. greitis***	Nuskalbimas	Greitas skalbimas	Papildomas skalavimas	Glamžymasi mažinanti programa	Skalavimo sulaukymas	Mirkymas	Namininių gyvūnų plaukų šalinimas	
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	8	53	1.07	1600					•		40-60
	60**	4	48	0.70	1600					•		40-60
	40**	4	48	0.68	1600					•		40-60
Medvilniniai audiniai	90	8	80	2.60	1600	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
	60	8	80	1.80	1600	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
	40	8	80	0.90	1600	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
Sintetiniai audiniai	60	4	60	1.00	800	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-60
	40	4	60	0.58	800	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-60
Kasdienė skubioji	90	8	70	2.20	1400		•		•			Žema temperatūra-90
	60	8	70	1.13	1400		•		•			Žema temperatūra-90
	30	8	70	0.31	1400		•		•			Žema temperatūra-90
Itin trumpa skubioji programa	30	2	50	0.11	1400		•		•			Žema temperatūra-30
Tamsių skalbinių skalbimas	40	4	75	0.63	800		*		•			Žema temperatūra-40
Mix40	40	4	60	0.70	800	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-40
Rankinis skalbimas	20	1.5	35	0.18	600							20
Vilnoniai audiniai	40	2	54	0.35	600		•		•			Žema temperatūra-40
Marškiniai	60	4	85	1.29	600	•	•	*	•	•		Žema temperatūra-60
BabyProtect (Kūdikių drabuželiai)	90	8	100	2.60	1600	•		*	•	•		30-90
Hygiene 20°	20	4	98	0.42	1600			*	•	•		20
Jautrūs audiniai 20°	20	4	45	0.15	600			•	•	•		20





• : Galima pasirinkti

\* : Pasirenkama automatiškai, neatšaukiama.

\*\* : Standartinių energijos sąnaudų programa (EN 60456 3 leid.)

\*\*\* : Jeigu jūsų mašinos maksimalus grežimo greitis yra mažesnis už šią reikšmę, galima pasirinkti maksimalų leistiną grežimo greitį.

- : Apie maksimalų skalbinių kiekį žr. programos aprašymą.

	** „Programos „Medvilnės ekonominė 40 °C“ ir „Medvilnės ekonominė 60 °C“ yra standartinės programos.“ Šios programos žinomos kaip „40 °C medvilnės standartinė programa“ ir „60 °C medvilnės standartinė programa“; jos valdymo skydelyje yra pažymėtos simboliais .
	Vandens ir energijos sąnaudos gali skirtis nuo pateiktųjų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinų funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.
	Pasirinktos programos skalbimo laikas rodomas mašinos ekrane. Normalu, kad faktinis skalbimo laikas gali šiek tiek skirtis nuo ekrane rodomo laiko.
	Lentelėje nurodytos pagalbinės funkcijos gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

## 4.10 Pagalbinės funkcijos pasirinkimas

Reikiamas pagalbinės funkcijas pasirinkite prieš paleisdami programą. Be to, taip pat galite pasirinkti arba išjungti papildomas funkcijas, tinkamas pagal vykdomą programą, nespausdami paleidimo/pristabdymo mygtuko. Tam mašina turi vykdyti ciklą, esantį prieš papildomą funkciją, kurią ketinate pasirinkti arba atšaukti.

Jeigu papildomos funkcijos pasirinkti arba atšaukti negalima, vartotojui apie tai įspės 3 kartus sumirksėjusi atitinkamos papildomos funkcijos lemputė.



Kai kurių funkcijų kartu pasirinkti neįmanoma. Pavyzdžiui, negalima kartu pasirinkti „Nuskalbimo ir „Greitojo skalbimo“.



Jeigu prieš paleisdami mašiną pasirinksite antrą papildomą funkciją, kuri yra nesuderinama su anksčiau pasirinktąja, pirmoji pasirinkta funkcija bus atšaukta ir tiks jungta tik antroji pasirinkta pagalbinė funkcija. Pavyzdžiui, jeigu pirma pasirinktate nuskalbimą, o po to greitąjį skalbimą, nuskalbimas bus atšauktas ir tiks jungtas tik greitis skalbimas.



Pagalbinės funkcijos, kuri yra nesuderinama su programa, pasirinkti neįmanoma. (Žr. „Programų ir sąnaudų lentelę“)



Papildomų funkcijų mygtukai gali skirtis pagal mašinos modelį.

### • Nuskalbimas

Nuskalbtį reikėtų tik stipriai suteptus skalbinius. Nenuskalbdami taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką.



Nėrinius ir užuolaidas rekomenduojama nuskalbtį nenaudojant skalbimo miltelių.

### • Greitas skalbimas

Šią funkciją galima naudoti su medvilnės ir sintetikos skalbimo programomis. Sumažinamas lengvai suteptų skalbinių skalbimo laikas ir skalavimų skaičius.



Kai tik pasirenkate šią pagalbinę funkciją, į mašiną dėkite tik pusę maksimalaus programų lentelėje nurodyto skalbinių kiekio.

### • Papildomas skalavimas

Ši funkcija leidžia skalbimo mašinai atlikti dar vieną, papildomą skalavimo ciklą po skalavimo, jau atlikto po pagrindinio skalbimo ciklo. Todėl sumažėja rizika, kad jautrią odą (kūdikių, į alergiją linkusių odą ir pan.) paveiks skalbiniuose likę skalbimo miltelių likučiai.

### • Glamžymąsi mažinanti programa

Ši funkcija skalbiant mažiau suglamo drabužius. Būgno judesiai sumažinami ir apribojamas grežimo greitis, kad skalbiniai nesusiglamžytų. Be to, skalbiama didesniame vandens kiekyje.

### • Skalavimo sulaikymas

Jeigu programai pasibaigus skalbinių tuoj pat išimti neplanuojate, galite naudoti skalavimo užlaikymo funkciją, kad skalbiniai būtų laikomi paskutiniam skalavimui skirtame vandenyje ir, būdami sausi, nesusiglamžytų. Jeigu norite išleisti vandenį negrežiant skalbinių, po šio proceso paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programa vėl paleidžiama ir išleidžiamas vanduo, bet skalbiniai neišgrežiami.

Jeigu norite išgrežti vandenyje laikytus skalbinius, nustatykite grežimo greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Programa vykdoma toliau. Vanduo išleidžiamas, skalbiniai išgrežiami ir programa baigiama.

### • Naminių gyvūnų plaukų šalinimas

Ši funkcija efektyviau pašalina ant jūsų drabužių likusius naminių gyvūnų plaukus.

Pasirinkus šią funkciją, mašina be įprastos programos ciklo dar atlieka ir nuskalbimo bei papildomo skalavimo žingsnius. Todėl, atliekant skalbimą didesniame kiekyje vandens (30%), naminių gyvūnų plaukai pašalinami veiksmingiau.



**ĮSPĖJIMAS:** Niekuoomet nenaudokite savo naminių gyvūnų skalbimo mašinoje.

### Atidėtas paleidimas

Atidėto paleidimo funkcija leidžia atidėti skalbimo programos paleidimą 19 valandų. Laiko atidėjimą galima didinti po 1 valandą.



Pasirinkę atidėjimo laiką, niekad nenaudokite skystų skalbimo priemonių! Drabužiai gali tapti dėmėti.

1. Atidarykite dureles, sudėkite skalbinius ir pripilkite skalbimo miltelių bei kitų priemonių.
2. Nustatykite džiovinimo programą, temperatūrą, grežimo greitį ir, jeigu reikia, pasirinkite pagalbinės funkcijas.
3. Spausdami atidėto paleidimo mygtuką, pasirinkite norimą atidėjimo laiką.
4. Spauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Ekrane rodomas jūsų nustatytas atidėjimo laikas. Pradedama atgalinė atidėto paleidimo laiko atskaita. Ekrane pradeda žybcioti šalia rodomo atidėto laiko esantis simbolis „\_“.



Laiko atidėjimo metu į mašiną galima pridėti daugiau skalbinių.

5. Pasibaigus atgalinei atskaitai, ekrane rodoma pasirinktos programos trukmė. „\_“ simbolis dings ir pasirinkta programa bus paleista.

### Kaip pakeisti atidėjimo laiką

Jeigu atgalinės laiko atskaitos metu norite pakeisti atidėtą laiką:

1. Paspauskite atidėto paleidimo mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką, laikas bus paigginamas po 1 valandą.
2. Jei norite sumažinti atidėto paleidimo laiką, pakartotinau spauskite atidėto paleidimo mygtuką, kol ekrane bus rodomas pageidaujamas atidėtas laikas.

### Kaip išjungti atidėto paleidimo funkciją

Jeigu norite atšaukti atgalinę atidėto paleidimo laiko atskaitą ir tuoj pat paleisti programą:

1. Nustatykite atidėto paleidimo laikotarpį ties nuliu arba pasukite programos pasirinkimo rankenėlę ir nustatykite bet kurią kitą programą. Taip atidėto paleidimo funkcija bus atšaukta. Nepertraukiamai žybcioja pabaigos/atšaukimo lemputė.
2. Tuomet vėl pasirinkite programą, kurią norite paleisti.
3. Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista.

## 4.11 Programos paleidimas

1. Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista.
2. Užsidegs programos paleidimą rodanti lemputė.



Jei nepaleidžiama jokia programa arba programos pasirinkimo metu per 1 minutę nepaspaudžiamas joks mygtukas, skalbimo mašina ima veikti parengties režimą ir sumažėja temperatūros, gręžimo greičio ir durielių indikatorių apšvietimo lygis. Kitos kontrolinės lemputės ir indikatoriai užges. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę arba paspaudus bet kokį mygtuką, kontrolinės lemputės ir indikatoriai vėl užsidegs.

## 4.12 Užraktas nuo vaikų

Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nezaistų su mašina. Ji neleidžia vaikams pakeisti veikiančios programos.



Jeigu programos pasirinkimo rankenėlė yra pasukama, kai įjungtas apsaugos nuo vaikų užraktas, ekrane rodoma „Con“. Apsaugos nuo vaikų funkcija neleidžia pakeisti programos, pasirinktos temperatūros, gręžimo greičio ir pagalbinų funkcijų.



Jeigu veikia apsaugos nuo vaikų programa, pasukus programos pasirinkimo rankenėlę ir nustatius kitą programą, vis tiek veiks anksčiau pasirinkta programa.

## Jeigu norite įjungti apsaugos nuo vaikų funkciją:

1. ir 2. Pagalbinų funkcijų mygtukai paspaudžiami ir palaikomi nuspusti 3 sekundes. 3 sekundes laikant nuspaudus 1-os and 2-os pagalbinų funkcijų mygtukus, pradės žybcioti jų lemputės. o ekrane atitinkamai atsiras „C03“, „C02“ ir „C01“. Tuomet ekrane atsiranda „Con“, rodantis, kad apsaugos nuo vaikų užraktas yra įjungtas. Paspaudus bet kokį mygtuką arba pasukus programos pasirinkimo rankenėlę veikiančią apsaugos nuo vaikų užraktui, ekrane bus rodoma ta pati frazė. 3 kartus sužybsės 1-os ir 2-os pagalbinės funkcijos mygtukų lemputės, naudojamos apsaugos nuo vaikų funkcijai išjungti.

## Jeigu norite išjungti apsaugos nuo vaikų funkciją:

Veikiant bet kokiai programai, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę 1-os and 2-os pagalbinų funkcijų mygtukus. 3 sekundes laikant nuspaudus 1-os and 2-os pagalbinų funkcijų mygtukus, pradės žybcioti jų lemputės. o ekrane atitinkamai atsiras „C03“, „C02“ ir „C01“. Tuomet ekrane atsiranda „COFF“, rodantis, kad užraktas nuo vaikų yra išjungtas.



Apsaugos nuo vaikų funkciją galima išjungti ir kitu būdu, pasukant programos pasirinkimo rankenėlę į jungimo/ išjungimo padėtį ir pasirinkant kitą programą, kai jokia kita programa neveikia.



Dingus elektros tiekimui arba išjungus skalbyklę iš elektros tinklo, užrakto nuo vaikų funkcija neišjungiamą.

## 4.13 Programos eiga

Programos eigą parodo programos sekimo indikatoriai. Kiekvieno programos veiksmo pradžioje atitinkama indikatoriaus lemputė užsidegs, o užbaigti veiksmo lemputė užges.

Galite pakeisti pagalbines funkcijas, gręžimo greičio ir temperatūros nustatymus nesustabdydami programos eigos, programai veikiančią. Tam norimas atlikti pakeitimas turi eiti

vėliau, po vykdomo programos etapo. Jeigu pakeitimas nėra tinkamas, 3 kartus sužybsčios atitinkamos lemputės.



Jeigu mašina skalbinių negręžia, galbūt programa veikia skalavimo sulaikymo režimu arba, susidarius per dideliām skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumui, įsijungė automatinė gręžimo koregavimo sistema.

## 4.14 Durielių užraktas

Mašinos durelės užblokuoja užrakto sistema, kuri neleidžia atidaryti durielių tais atvejais, kai vandens lygis nėra tinkamas.

Įjungus mašinos pristabdymo režimą, pradės žybcioti durielių lemputė. Mašina tikrina viduje esančio vandens lygį. Jeigu lygis tinkamas, po 1–2 minučių durielių lemputė užsidegs ir dureles bus galima atidaryti.

Jeigu lygis netinkamas, durielių lemputė užges ir durielių atidaryti nebus galima. Jeigu privalote atidaryti dureles, kai durielių lemputė nešviečia, privalote atšaukti esamą programą; žr. skyrių „Programos atšaukimas“.

## 4.15 Pasirinkimų keitimas paleidus programą Mašinos perjungimas į parengties režimą

Jei norite mašinai veikiančią norite perjungti ją į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Programos tęsimi indikatoriuje pradeda žybcioti mašinos vykdomo žingsnio lemputė, rodydama, kad mašina yra perjungta į pristabdymo režimą.

Be to, kai dureles jau galima atidaryti, užsidega ir kartu su programos žingsnio lempute nepertraukiamai dega lemputė „Door“.

## Pagalbinų funkcijų, gręžimo greičio ir temperatūros nuostatų pakeitimas

Priklausomai nuo vykdomo programos etapo, galite atšaukti arba įjungti pagalbines funkcijas; žr. skyrių „Pagalbinų funkcijų pasirinkimas“.

Taip pat galite pakeisti gręžimo greičio ir temperatūros nuostatas; žr. „Gręžimo greičio pasirinkimas“ ir „Temperatūros pasirinkimas“.



Jeigu pakeitimo atlikti negalima, 3 kartus sužybsčios atitinkama lemputė.

## Skalbinių įdėjimas arba išėmimas

1. Jei norite mašiną perjungti į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Žybsčios atitinkamos programos eigos etapo, kuriame mašina buvo perjungta į pristabdymo režimą, lemputė.
2. Palaukite, kol galima bus atidaryti dureles.
3. Atidarykite įdėjimo dureles ir pridėkite arba išimkite skalbinius.
4. Uždarykite dureles.
5. Jeigu reikia, pakeiskite pagalbinų funkcijų, gręžimo greičio ir temperatūros nuostatas.
6. Norėdami paleisti mašiną, paspauskite paleidimo/ pristabdymo mygtuką.

## 4.16 Programos atšaukimas

Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. Be perstojo žybsčios pabaigos/ atšaukimo lemputė, įspėdama, kad programa yra atšaukta. Vandens išleidimo funkcija veiks 1–2 minutes nepriklausomai nuo programos etapo ir nuo to, ar skalbyklėje

yra, ar nėra vandens. Šiam laikotarpiui pasibaigus, skalbyklė vėl bus parengta paleisti pirmą naujos programos etapą.



Priklausomai nuo to, kuriame etape buvo atšaukta programa, jums gali tekti iš naujo pripilti skalbimo priemonės ir audinių minkštiklio.

#### 4.17 Programos pabaiga

Programos pabaigoje ekrane rodomas pranešimas „End“ (pabaiga).

1. Palaukite, kol durelių lemputė švies nežybciodama.
2. Norėdami išjungti mašiną, spauskite jungimo / išjungimo mygtuką.
3. Ištraukite skalbinius ir uždarykite dureles. Dabar skalbyklė parengta kitam skalbimo ciklui.

#### 4.18 Šiame prietaise yra „parengties režimas“

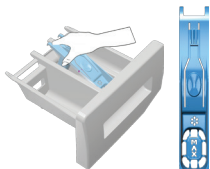
Jeigu įjungimo/išjungimo mygtuku įjungę prietaisą (esant pasirinkimo etapui) nepaleisite jokios programos arba delsite, neatikdami jokių veiksmų, arba, jeigu jūsų pasirinktai programai pasibaigus maždaug 2 minutes neatliksite jokių kitų veiksmų, prietaisas automatiškai pradės veikti energijos taupymo režimu. Kontrolinės lemputės ims šviesti blankiau. Be to, jeigu prietaise įrengtas ekranas, kuriame rodoma programos trukmė, šis ekranas bus visiškai išjungtas. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę arba paspaudus bet kokį mygtuką, lemputės ir ekranas vėl ims šviesti įprastu ryškumu. Jūsų parinkty, atliktos prietaisui veikia energijos taupymo režimu, gali būti pakeistos. Prieš paleisdami programą, patikrinkite, ar visos nuostatos yra tinkamos. Jeigu reikia, nustatykite iš naujo. Tai nėra gedimas.

### 5 Techninė priežiūra ir valymas

Reguliariai valant, pailgėja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja trikdžių atvejų.

#### 5.1 Skalbimo priemonių stalčiuko valymas

Reguliariai (kas 4–5 skalbimo ciklus), valykite skalbimo priemonės stalčiuką, kad jame nesikaupytų skalbimo priemonės likučiai.



Pakelkite galinę sifono dalį, kad jį išimtumėte kaip parodyta.



Jeigu audinių minkštiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkštiklio ir vandens mišinio kiekis, išvalykite sifoną.

2. Išplaukite skalbimo priemonių stalčiuką ir sifoną kriauklėje dideliame drungno vandens kiekyje. Valydami stalčiuką, užsidėkite apsaugines pirštines arba naudokite tinkamą šepetėlį, kad neliestumėte nuosėdų rankomis.
3. Atlikę valymo darbus, įtaisykite sifoną atgal į vietą ir paspauskite priekinę jo dalį žemyn, kad įsitikintumėte, jog fiksavimo auselės tinkamai įtaisytos.

#### 5.2 Durelių ir būgno valymas

Jeif gaminys turi būgno valymo programą, žr. Gaminio valdymas – programos.

Jeif gaminys neturi būgno valymo programos, jo būgną valykite atikdami toliau aprašytus veiksmus:

Iš papildomų funkcijų pasirinkite **Papildomas vanduo** arba **Papildomas skalavimas**. Naudokite medvilninės programą be išankstinio skalbimo. Nustatykite **temperatūrą, rekomenduojamą ant būgno valymo priemonės, kurios galite įsigyti iš įgaliotųjų atstovų, pakuotės**. Atikdami šią procedūrą, **į gaminį nedėkite skalbinių**. Prieš įjungdami programą, 1 kaušelj specialios būgno valymo priemonės (jei speciali priemonė nepridedama, įpilkite ne daugiau kaip 100 g priemonės nuo kalkių nuosėdų) įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį (skyrelis Nr. 2). Jeif jūsų priemonė nuo kalkių nuosėdų yra tablečių pavidalo, įdėkite tik vieną tabletę į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį Nr. 2. Pasibaigus programai, švairiu audiniu nusauskinkite guminį apvadą aplink dureles

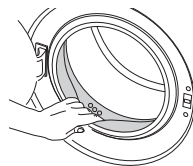


Būgno valymo procesą kartokite kas 2 mėnesius.



Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Po kiekvieno skalbimo patikrinkite, ar būgne neliko pašalinių daiktų.



Jeigu apačioje esančiame paveikslėlyje parodytos angos būtų užkimštos, atkimškite angas dantų krapštuku.



Metaliniai daiktai subraižys būgną, dėl ko jis pradės rūdėti. Rūdžių dėmes nuo būgno nuvalykite nerūdijančio plieno valikliu. Nenaudokite plieno vatos arba vielinių šepetėlių.



**ĮSPĖJIMAS:** Niekada nenaudokite kempinių arba šveitimo medžiagų. Jos gali sugadinti plastmasinius ir dažytus paviršius.

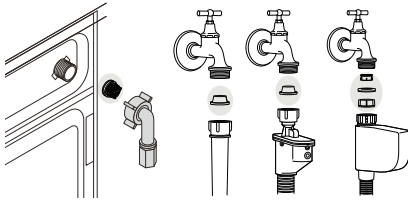
#### 5.3 Korpuso ir valdymo skydelio valymas

Valykite mašinos korpusą muiluotu vandeniu arba neesdinančia, švelnia, geline valymo priemone ir nušluostykite minkštu skudurėliu. Valdymo skydelį valykite tik minkštu, drėgnu skudurėliu.

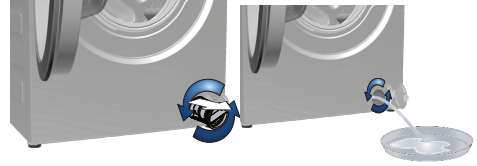
#### 5.4 Vandens įleidimo filtrų valymas

Kiekviename mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo sklendės gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems sveikūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.





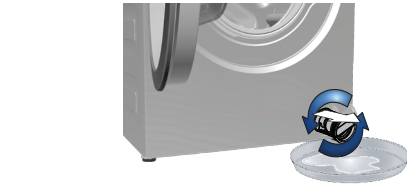
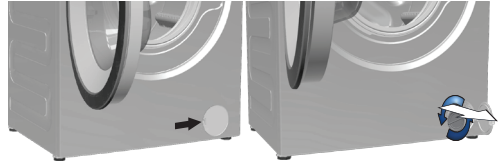
## Vandens išleidimas, kai gaminys turi avarinio vandens išleidimo žarną:



- 1 Užsukite čiaupus.
- 2 Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų, kad pasiektumėte vandens įleidimo vožtuvuose esančius filtrus. Nuvalykite juos tinkamu šepetėliu. Jeigu filtrai labai purvini, galite juos ištraukti pincetu ir išvalyti.
- 3 Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu.
- 4 Atsargiai atgal įkiškite tarpiklius ir filtrus į vietą ir ranka užveržkite žarnos veržles.

- a Ištraukite avarinio vandens išleidimo žarną iš jos lizdo
- b Po žarnos galu padėkite didelį indą. Ištraukite iš žarnos galo kaištį ir išpilkite vandenį į indą. Kai indas bus lipnas, užkimškite žarnos galą, vėl įkišdami kaištį. Išpylę vandenį iš bakelio, vėl pakartokite pirmiau aprašytus veiksmus, kad vanduo būtų visiškai išleistas iš mašinos.
- c Išleidę visą vandenį, užkimškite jos galą kaiščiu ir užfiksuokite žarną jos tvirtinimo vietoje.
- d Pasukite ir ištraukite siurblio filtrą.

## Vandens išleidimas, kai gaminys neturi avarinio vandens išleidimo žarnos:



- a Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad jį subėgtų filtrė esantis vanduo.
- b Atsukite siurblio filtrą (sukite prieš laikrodžio rodyklę), kol iš jo ims tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėjęs priešais filtrą. Šalia visuomet turėkite šluostę, kad galėtumėte sugerti ją išsiliejusį vandenį.
- c Išleidę iš mašinos visą vandenį, sukdami visiškai ištraukite filtrą.
- 4 Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus siurblio sraigto vietoje.
- 5 Įdėkite filtrą.
- 6 Jeigu filtro galvutė sudaryta iš dviejų dalių, uždarykite filtro galvutę, paspauskite ašelę. Jeigu ji yra sudaryta iš vienos dalies, pirmiausiai įtaisykite ašelės apačioje, tuomet užspauskite viršutinę dalį.

## 5.5 Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas

Išleidžiant skalbimo vandenį, šioje mašinoje įrengta filtrų sistema neleidžia į jos sraigą patekti kietiems daiktams, pavyzdžiui, sagoms, monetoms ir audinių pluoštams. Todėl vanduo išleidžiamas sklandžiai ir palieja siurblio naudojimo laikas.

Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikimšęs siurblio filtras. Filtrą privaloma išvalyti kiekvieną kartą, kai tik jis užsikemša, arba kas 3 mėnesius. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirma reikia išleisti vandenį.

Be to, prieš gabenant mašiną (pvz., persikraustant į kitą namą) ir esant šaltam orui, vandenį reikia visiškai išleisti.



**ISPĖJIMAS:** Siurblio filtrė likę pašaliniai daiktai gali jį sugadinti arba kelti triukšmą.



**ISPĖJIMAS:** Jeigu gaminio nenaudosite, užsukite čiaupą, atjunkite tiekimo žarną ir išleiskite iš mašinos vandenį, kad esant atitinkamoms oro sąlygoms jis neužšaltų.



**ISPĖJIMAS:** Po kiekvieno panaudojimo užsukite gaminio tiekimo žarnos čiaupą.

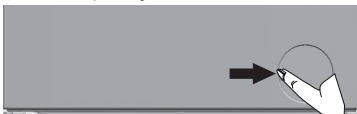
### Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį:

- 1 Ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.



**ISPĖJIMAS:** Mašinoje vandens temperatūra gali pakilti iki 90 °C. Norint neapsideginti, filtrą privaloma valyti tada, kai vanduo mašinoje atvėsta.

- 2 Atidarykite filtro galvutę.



- 3 Kai kuriuose modeliuose yra avarinio vandens išleidimo žarna, o kai kuriuose – ne. Norėdami išleisti vandenį, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

## 6 Techninės savybės

### Pagal Europos komisijos (ES) reglamentą Nr. 1061/2010

Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas	Beko
Modelio pavadinimas	WMY 81033 PTLMB3
Nominali talpa (kg)	8
Energijos efektyvumo klasė / skalė nuo A+++ (didžiausias efektyvumas) iki D (mažiausias efektyvumas)	A+++
Metinės energijos sąnaudos (kWh) <sup>(1)</sup>	192
Energijos suvartojimas, naudojant standartinę 60°C programą medvilnei, esant pilnai apkrovai (kWh)	1.070
Energijos sąnaudos naudojant standartinę 60°C programą medvilnei, esant daliai apkrovai (kWh)	0.695
Energijos suvartojimas, naudojant standartinę 40°C programą medvilnei, esant daliai apkrovai (kWh)	0.680
Energijos suvartojimo režimas išjungtas (W)	0.250
Energijos suvartojimo režimas įjungtas (W)	1.000
Metinės vandens sąnaudos (l) <sup>(2)</sup>	11000
Gręžimo-džiovinimo efektyvumo klasė / skalė nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	C
Maksimalus sukimosi greitis (aps./ min.)	1000
Likęs drėgmės kiekis (%)	62
Standartinė programa medvilnei <sup>(3)</sup>	Medvilnė Eko 60°C ir 40°C
Programos laikas standartiniai 60°C programai medvilnei, esant pilnai apkrovai (min.)	210
Programos laikas standartiniai 60°C programai medvilnei, esant daliai apkrovai (min.)	185
Programos laikas standartiniai 40°C programai medvilnei, esant daliai apkrovai (min.)	185
Įjungto režimo trukmė (min.)	N/A
Aplinkos akustinio triukšmo emisijos skalbiant / gręžiant (dB)	62/76
Įtaisytais	Non
Nominali talpa (kg)	8
Aukštis (cm)	84
Plotis (cm)	60
Gylis (cm)	54
Grynasis svoris (±4 kg)	72
Vienas vandens įvadas / dvigubas vandens įvadas	• / -
• Yra	
Elektros įvestis (V/Hz)	230 V / 50Hz
Bendroji el. srovė (A)	10
Bendroji galia (W)	2200
Pagrindinio modelio kodas	9211

<sup>(1)</sup> Energijos suvartojimas pagal 220 standartinius skalbimo ciklus programai medvilnei, esant 60°C ir 40°C temperatūrai, su pilna ir daline apkrova bei mažesnio galingumo režimų suvartojimu. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas.

<sup>(2)</sup> Vandens suvartojimas pagal 220 standartinius skalbimo ciklus programoms medvilnei, esant 60°C ir 40°C temperatūrai, su pilna ir daline apkrova. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas.

<sup>(3)</sup> „Standartinė 60°C programa medvilnei“ ir „Standartinė 40°C programa medvilnei“ yra standartinės skalbimo programos, kurioms skiriama informacija ant etiketės ir informaciniame lapelyje. Šios programos tinka skalbiant vidutiniškai išpurvintus skalbinius, taip pat jos yra efektyviausios energijos ir vandens suvartojimo atžvilgiu.

Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.



## 7 Trikčių šalinimas

### Uždarius dureles, programa nepasileidžia.

- Nepaspaudėte paleidimo / pristabdymo / atšaukimo mygtuko >>> *Paspauskite paleidimo / pristabdymo / atšaukimo mygtuką.*

### Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.

- Iškilus tiekimo problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į savisaugos režimą. >>> *Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. (Žr. „Programos atšaukimas“)*

### Vanduo lieka mašinoje.

- Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. >>> *Tai nėra gedimas; vanduo nekenkia mašinai.*

### Mašina vibruoja arba kelia triukšmą.

- Mašina gali būti nelygiai pastatyta. >>> *Pareguliuokite kojeles, kad mašina stovėtų lygiai.*
- Į siurblio filtrą gali būti pakliuvęs kietas daiktas. >>> *Išvalykite siurblio filtrą.*
- Gali būti neišsukti apsauginiai gabenimo varžtai. >>> *Išsukite apsauginius gabenimo varžtus.*
- Mašinoje gali būti per mažai skalbinių. >>> *Pridėkite į mašiną daugiau skalbinių.*
- Mašinoje gali būti pridėta per daug skalbinių. >>> *Sumažinkite skalbinių kiekį mašinoje arba išskirstykite skalbinius rankomis.*
- Mašinoje gali būti atremta į kietą daiktą. >>> *Įsitikinkite, kad mašina nebūtų į nieką atremta.*

### Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.

- Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai. >>> *Ji veiks toliau, kai įtamos lygis vėl taps normalus.*

### Nepaleidžiama programos atgalinė laiko atskaita. (Modeliuose su įrengtu ekranu)

- Laikmatis gali būti sustojęs įleidžiant vandenį. >>> *Laikmatis nepradedą atgalinės laiko atskaitos, kol į mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis. Mašina lauks, kol į ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis vėl ims skaičiuoti laiką atgal.*
- Laikmatis gali būti sustojęs šildymo etapo metu. >>> *Laikmatis nepradedą atgalinės laiko atskaitos, kol mašinoje nepasiekiami pasirinkta temperatūra.*
- Laikmatis gali būti sustojęs grežimo etapo metu. >>> *Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.*
- Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręšti.

### Iš skalbimo priemonės stalčiuo bėga putas.

- Pridėta per daug skalbimo priemonės. >>> *Sumaišykite 1 valgomąjį šaukštą minkštiklio ir ½ l vandens bei įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės stalčiaus plovimo skyrį.*
- Įpilkite į skalbyklę skalbimo miltelių, atsižvelgdami į tinkamas programas ir maks. skalbinių kiekį, nurodytą „Programų ir sąnaudų lentelėje“. Jeigu naudojate papildomas chemines priemones (dėmių vaiklikius, baliklius ir pan.), skalbimo miltelių pilkite mažiau.

### Programos pabaigoje skalbiniai lieka šlapi

- Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema. >>> *Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.*
- Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręšti.



**ISPĖJIMAS:** Jeigu negalite pašalinti problemos, nors ir vadovaujatės šiame skyriuje pateiktais nurodymais, kreipkitės į pardavėją arba įgaliojotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti neveikiančio gaminio.


### Sintetinių skalbinių skalbimo programų parodomosios vertės

	Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Vandens sąnaudos (l)	Elektros sąnaudos (kWh)	Programos trukmė* (min)	Likęs drėgmės kiekis (%)**	Likęs drėgmės kiekis (%)**
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
<b>Sintetiniai audiniai, 60</b>	4	60	1.00	01:50	45	40
<b>Sintetiniai audiniai, 40</b>	4	60	0.58	01:40	45	40

\* Pasirinktos programos skalbimo laikas rodomas skalbyklės ekrane. Faktinis skalbimo laikas gali šiek tiek skirtis nuo ekrane rodomo laiko – tai visiškai normalu.

\*\* Likusio drėgmės kiekio vertės gali skirtis atsižvelgiant į pasirinkto grežimo greičio vertę.





